

Memoria Anual/ *Annual Report*

2012



Puerto de Motril
GRANADA



Índice / Index

Presentación / Presentation	03
Carta del presidente / Chairman's letter	
Carta del director/ Director's letter	
Consejo de administración / Board of director	
Consejo de navegación / Navigation council	
Características técnicas del puerto / Port specifications	14
Informe de gestión / Business report	
Resultados financieros / Financial results	19
Estadísticas de tráfico / Traffic statistics	33
Utilización del puerto / Using the port	60

Obras y planificación / Works and Planning	64
Líneas marítimas regulares / Regular shipping lines	82
Comercialización / Commercialization	84
Calidad y medio ambiente / Quality and environment	89
Seguridad laboral / Job security	
Recursos humanos / Human resources	93
Apendices / Appendices	95
Concesiones / Concesiones	
Planos / Maps	

Presentación

Presentation



Carta del presidente

Chairman's letter





«Nuestra apuesta de presente y futuro va encaminada a contribuir a que esta tierra sea un lugar más próspero para los que hoy la disfrutamos y para las generaciones venideras»

D. Ángel Díaz Sol
Presidente/ Chairman

El desarrollo económico y empresarial del Puerto de Motril ha continuado en 2012 con el establecimiento de líneas regulares con Nador y Alhucemas, ciudades nor-orientales de Marruecos, que se unen a la que viene funcionando con la ciudad autónoma de Melilla desde 2011. Sin duda, el Plan Marruecos, como se le denomina, está cubriendo con éxito las diferentes etapas planeadas, sin descartar otras actuaciones futuras en ese país.

La comunidad portuaria de Motril trabaja para abrir nuevas líneas de negocio al tiempo que ha consolidado las estrategias comerciales desarrolladas a lo largo de los últimos siete años. Esa diversificación de la actividad en los muelles ha generado un movimiento empresarial importante que ha amortiguado parte de los efectos negativos de la crisis económica de la que se vislumbra el final.

Nuestra apuesta de presente y futuro va encaminada a contribuir a que esta tierra sea un lugar más próspero para los que hoy la disfrutamos y para las generaciones venideras. Todo ello desde el más estricto respeto al medio ambiente.

Ya somos referente de plataforma intermodal de mercancías capaz de posicionarse en el mercado de carga contenerizada, tanto en seco como refrigerada, biomasa, aerogeneradores...

Las líneas marítimas con Melilla y el norte de Marruecos han confirmado las posibilidades del Puerto de Motril, tanto en el movimiento de mercancías como, sobre todo, de pasajeros. Unos pasajeros que en el terreno de los cruceros también están incrementándose, gracias al buen trabajo desarrollado por Motrilport, la sociedad comercializadora del Puerto, y a la implicación cada vez mayor del destino.

The economical and business development of Motril's Port, went on in 2012 with the establishment of regular lines with Nador and Alhucemas, north-eastern Moroccan cities, that joins the one established with Melilla Autonomous City from 2011. The so-called "Morocco Plan" is, without questions, successfully going through its various stages, not excluding other future actions in that country.

Motril Port Community works to open new business lines as the same time as it consolidates the commercial strategies developed along the last seven years. That diversification of activities within the docks generated a major corporation movement which partly cushioned the negative impact of the economic crisis that seems to be coming to an end.

Our present and future commitment seeks to contribute making this land a prosperous place for the ones who are enjoying it today and for generations to come. All this, with the strictest environmental respect.

We already are the referent intermodal platform, being able to position itself in the containerized cargo market, dry or refrigerated, biomass, wind turbines...

The maritime routes with Melilla and northern Morocco confirmed Motril's Port possibilities both in goods and, especially, passenger transport. Passengers that are also increasing in the cruise field, thanks to the good work developed by Motrilport, the Port commercial society, and the growing involvement of destiny.

<<Our present and future commitment seeks to contribute making this land a prosperous place for the ones who are enjoying it today and for generations to come>>

Carta del director

Director's letter





«La nueva línea de pasajeros y mercancías de la naviera Armas, la primera línea regular de este tipo del Puerto de Motril, con conexiones diarias con Melilla, Nador y Alhucemas, supone la punta de lanza para el futuro del Puerto y para su vocación al transporte de viajeros»

D. F. José González-Mendez Herrera
Director

El Puerto de Motril ha supuesto un motor de crecimiento económico y social en un difícil entorno, superando la crisis económica e impulsando el empleo, y avanzando en la consecución de los objetivos marcados en la planificación estratégica del Puerto. La Autoridad Portuaria posee un equipo humano comprometido, los éxitos alcanzados durante el año son el fruto del esfuerzo personal de los trabajadores de esta entidad, que pese a las importantes modificaciones sufridas han sido capaces de adaptarse con enorme profesionalidad y dedicación. Durante el año 2012 la Autoridad Portuaria ha iniciado la elaboración de importantes herramientas de planificación como el Plan Director y Delimitación de Espacios y Usos Portuarios, que convertirán al Puerto de Motril en un nodo logístico de primer nivel.

La nueva línea de pasajeros y mercancías de la naviera Armas, la primera línea regular de este tipo del Puerto de Motril, con conexiones diarias con Melilla, supone la punta de lanza para el futuro del Puerto y para su vocación al transporte de viajeros, mientras que la intensa actividad comercial desarrollada por MotrilPort ha supuesto un importante relanzamiento en la actividades comerciales y turísticas.

El Puerto mantiene su compromiso medioambiental desarrollando herramientas que mejoren de forma sustancial las actividades de manipulación y transporte; la implementación de condiciones dirigidas hacia las empresas concesionarias ha supuesto un nuevo enfoque que redundará sin duda en una percepción ambiental más sostenible. En el desarrollo de nuevos tráficlos los esfuerzos comerciales han ido encaminados a la captación de mercancías relacionadas con las energías alternativas, biomasas, eólicos, etc, marcando el carácter de Puerto Verde que desde esta Autoridad Portuaria se pretende potenciar.

Es importante destacar la consolidación y crecimiento de la línea de contenedores de la naviera OPDR, y la importancia que ésta tiene en el ahorro de costes para las empresas que operan en nuestro hinterland, y que con gran rapidez están modificando sus líneas de transporte hacia el marítimo, más sostenible y con un mayor ahorro en costes. La búsqueda de nuevos operadores logísticos que aumenten la oferta de servicios en el Puerto de Motril será el frente de batalla más inmediato.

Motril Port has been an engine of economic and social growth within a difficult environment, overcoming the economic crisis, boosting employment and progressing towards the goals set in the Strategic Plan of the Port. The Port Authority has a committed human team, the goals achieved during this year are the result of the personal effort made by our employees, whom, despite the significant changes made, have been able to adapt with great professionalism and dedication. During 2012, Port Authority started the draft of important planning tools, like the "Director Plan" and the "Space Delimitation and Port Uses", which will turn Motril Port to a first level logistic hub.

The new line of passengers and goods of the Armas Shipping Company (first regular line of this kind in Motril Port) which establishes daily connections with Melilla, is the spearhead for the Port's future and its passenger transport spirit, while the intense commercial actions developed by Motrilport meant a major relaunch of commercial and tourism activities.

The Port keeps its environmental commitment, developing tools to help, substantially, the handling and transport activities; and the implementation of new terms meant for concession companies led to a new approach that will undoubtedly turn into a more sustainable environmental perception. Developing new traffics, com-

«The new line of passengers and goods of the Armas Shipping Company (first regular line of this kind in Motril Port) which establishes daily connections with Melilla, Nador y Alhucemas, is the spearhead for the Port's future and its passenger transport spirit»

mercial efforts aimed to attract cargo related to alternative energy sources, biomass, wind energy, etc... highlighting the Green Port character the Port Authority intends to promote.

It is important to mention the consolidation and growth of the OPDR shipping company container line, the importance it has in costs saving for the companies operating in our hinterland, and how quickly they are changing their lines towards the maritime transport, more sustainable and costs saving.

The search of new logistic operators to increase Motril Port services supply, will be the main front line for the next year.

Consejo de administración

Board of directors





Vocales Natos

01 Ángel Díaz Sol / Presidente de la Autoridad Portuaria de Motril
02 Jose Alberto García Boo / Capitán Marítimo
03 Miguel Paneque Sosa (1) / Director Agencia Pública de Puertos de Andalucía

Vocales designados por la Consejería de Presidencia e Igualdad de la Junta de Andalucía *En representación de la Administración General del Estado*

04 Santiago Pérez López (2) / Subdelegado del Gobierno
05 Bernardo Carmona Salgado / Abogado del Estado
06 Álvaro Sánchez Manzanares (3) / Puertos del Estado

En representación de la Comunidad Autónoma de Andalucía

07 M^a Jose Sánchez Rubio / Delegada del Gobierno de la Junta de Andalucía

08 Manuel Morales García (4) / Delegación Territorial Consejería de Fomento, Vivienda Turismo y Comercio de Granada

En representación del Municipio de Motril

09 Luisa M^a García Chamorro (5) / Alcaldesa de Motril
10 Antonio Ortiz Zurita / Representante del Ayuntamiento de Motril

En representación de la cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Motril

11 Ángel Luis Gijón Díaz / Presidente Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Motril

En representación de las Organizaciones Empresariales

12 Luis Martín Aguado (6) / Confederación de Empresarios de Andalucía

En representación de las Organizaciones Sindicales

13 Antonio Jesús Zarza Moreno / U.G.T.
14 Ricardo Flores López / C.C.O.O

En representación de los sectores económicos del ámbito portuario

15 David Iglesias Aguilera / Confederación de Empresarios de Andalucía
16 Francisco J. González-Méndez Herrera / Director de la Autoridad Portuaria de Motril
17 Vicente Tovar Escudero / Secretario del Consejo de Administración
18 Sergio Moreno Monrové (1) (Consejero hasta el 13/06/2012) / Director Agencia Pública de Puertos de Andalucía
19 Antonio Cruz Jiménez (2) (Consejero hasta el 11/06/2012) / Subdelegado del Gobierno

20 Jaime Luezas Alvarado (3) (Consejero hasta el 25/05/2012) / Puertos del Estado
21 Nieves Masegosa Martos (4) (Consejero hasta el 09/11/2012) / Delegación Territorial Consejería de Fomento, Vivienda Turismo y Comercio de Granada
22 Carlos Rojas García (5) (Consejero hasta el 29/10/2012) / Alcalde de Motril
23 Julio Rodríguez Martín-Ferliche (6) (Consejero hasta el 29/10/2012) / Confederación de Empresarios de Andalucía

Consejo de navegación

Navigation council





01 Angel Díaz Sol
Presidente Autoridad Portuaria

02 Francisco J. González-Méndez Herrera
Director Autoridad Portuaria

03 Mónica Ruiz Seisdedos
Autoridad Portuaria

04 Antonio Aguilar López
Capitanía Marítima

05 Francisco Jesús Agea Lorca
Capitanía Marítima

06 José Alberto García Bóo
Capitanía Marítima

07 Miguel Angel Arjona Cuenca
Capitanía Marítima

08 Antonio Molina Fernández
Molina Marítima, S.A.

09 Camilo López Cabarrocas
Corporación de Prácticos

10 Francisco Rodríguez Rodríguez
Servicio Amarras Motril

11 José Angel Jiménez Jiménez
Logística López Guillen, S.L.

12 Julio C. Silveira Martín
Naviera Ria de Arosa, S.A.

13 Miguel Jesús Zea Gandolfo
Sociedad de Salvamento y Seguridad marítima

14 Pedro Antonio Moyano Bautista
Administración de Aduanas

15 Ramón Moya Mazón
Secicar, S.A.

16 Ricardo Rojas Simó
CLH, S.A.

17 José Bermudez Del Valle
"1908 Puerto de Motril, A.I.E."

18 Francisco Lorenzo Gallardo
Terminal Marítima de Granada, S.L.

19 Vicente Tovar Escudero
Secretario Autoridad Portuaria

Características técnicas del puerto

Port specifications



Condiciones generales/General data

SITUACIÓN / LOCATION	
Longitud / Longitude	3° 3'30" W
Latitud / Latitude	36°43'06" N

RÉGIMEN DE VIENTOS/ WIND CONDITIONS	
Reinante / Prevailing	DIRECCIÓN W (18%), DIRECCIÓN E (17%)
Dominante / Strongest	DIRECCIÓN E

RÉGIMEN DE TEMPORALES EN AGUAS PROFUNDAS O TEMPORALES TEÓRICOS / STORM CONDITIONS IN DEEP WATER	
Largo / Length	200 KM
Máxima altura de ola (2h = H _s) / Maximun wave eight	4,13 m

MAREAS/ TIDES	
Máxima carrera de marea / Maximum tidal range	1,15 m
Cota de la B.M.V.E., respecto al cero del puerto / Height of LLW referred to port zero	-0,20
Cota de la P.M.V.E., respecto al cero del puerto / Height of HHW referred to port zero	+0,95

ENTRADA/ HARBOUR ENTRANCE	
Canal de entrada/ Entrance channel	
Orientación / Position	SE
Ancho / Width	259 m
Longitud / Length	700 m
Calado en B.M.V.E / Water depth in LLW	12,00 m
Naturaleza del fondo / Sea bottom characteristics	ARENAS
Boca de entrada/ Entrance mouth	
Orientación / Position	SE
Ancho / Width	250 m
Calado en B.M.V.E / Water depth in LLW	12,00 m

Características técnicas del Puerto

MAYOR BUQUE ENTRADO EN EL ÚLTIMO AÑO / BIGGEST SHIP CALLED DURING THE LAST YEAR		
Características / Characteristics	Mayor eslora / By length	Mayor calado / By draught
Nombre / Name	RIVIERA	CASTILLO DE TRUJILLO
Nacionalidad / Nationality	ISLAS MARSHALL	ESPAÑA
G.T. / G.T.	66.172	21.589
T.P.M. / D.W.	7.662	29.500
Eslora / Length	230	182.14
Calado / Draught	7.6	11.35
Tipo / Type	PASSENGER/CRUISE	CHEMICAL/OIL PRODUCTS TANKER
Calado real a la entrada o salida / Real draught at entrance or departure	7.2	10.5

SUPERFICIES DE FLOTACIÓN (HA) / WATER AREAS (HECTARES)					
ZONA 1 / ZONE 1					
Situación/ Location	Antepuerto / Outerharbour	Dársenas / Basins			Total/ Total
		Comerciales / commercial use	Pesqueras / Fishing use	Resto / Other uses	
(nombre)	(hectáreas) (hectares)	(hectáreas) (hectares)	(hectáreas) (hectares)	(hectáreas) (hectares)	(hectáreas) (hectares)
TOTAL ZONA 1	Comercial	56,0	3,0	2,4	61,4
ZONA 2 / ZONE 2					
Situación / Location			Total / Total		
(nombre)			(hectáreas) (hectares)		
TOTAL ZONA 2			1002		

Instalaciones al servicio del comercio marítimo / Commercial and shipping facilities

MUELLES Y ATRAQUES / QUAYS AND BERTHS				
Nombre / Name	Longitud (m) / Length (m)	Calado (m) / Draught (m)	Ancho (m) / Width (m)	Empleos / Uses
Del servicio / Port Authority				
Muelle de Costa	299	7,5-8,25	40	Mercancía general/ Pasaje turístico
Muelle de Levante	284	7,5-8,00	45	M.general/P. Turístico/ P. y M línea regular
Muelle de Poniente	107	6,4	30	Graneles sólidos y líquidos (Asfalto, cemento, Dolomita)
Muelle de Graneles	260	10	Variable	Graneles sólidos y líquidos / mercancía general
Muelle Dique	560	10	15	P. turístico
Muelle Azucenas	607	12	Variable	Rampa Ro-Ro/ Graneles/M. General
Muelle Contradique	252	11,25	12	Graneles líquidos
Muelle Pesquero	458	4	Variable	Pesca/Acuicultura
TOTAL DEL SERVICIO / TOTAL PORT AUTHORITY	2.827			

ALMACENES FRIGORÍFICOS Y FÁBRICAS DE HIELO / COLD STORAGE AND ICE FACTORIES		
Situación / Location	Denominación / Name	Capacidad de almacenamiento (m³) / Storage capacity (m³)
Muelle Pesquero	Fábrica de Hielo Alborán, S.L.U.	50 T/día

SUPERFICIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO (m²) / LAND AREAS AND STORAGE AREAS (m²)					
SITUACIÓN	DEPOSITO		VIALES	CONCESIONES	TOTAL
	DESCUBIERTA	CUBIERTA CERRADA			
Muelle de Costa	18612	2170	9047	4030	33859
Muelle de Levante	10990	2087	3493	300	16870
Muelle de Poniente	25951	1917	24381	25721	77970
Muelle de Graneles	27249	11932		19582	58763
Muelle Dique	28173				28173
Muelle Azucenas	191456			2025	193481
Z.A.L.	391648			62680	454328
Muelle Contradique	3486				3486
Muelle Pesquero	31898			837	32735
TOTAL	729463	18106	36921	115175	899665

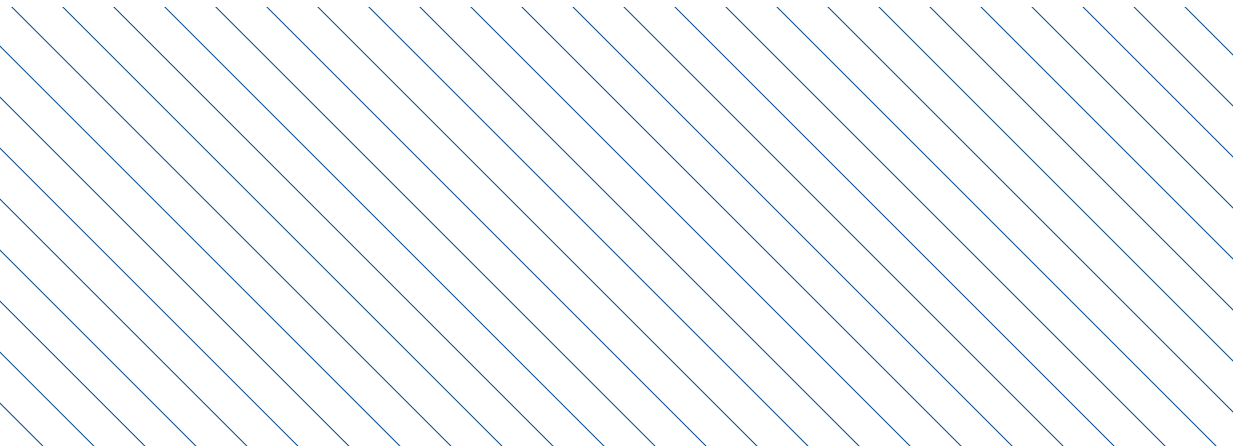
Estaciones marítimas / Passenger terminals			
Situación / Location	Propietario / Owner	Tráfico que sirve / Traffic served	Superficie (m²) / Area (m²)
Muelle de Levante	Terminales Marítimas Armas, S.L.	Pasajeros línea Motril-Melilla	489

Instalaciones pesqueras / Fishing installations		
Clases de instalación / Type of installations	Situación / Location	Superficie (m²) / Area (m²)
Lonja	Puerto Pesquero	1.390
Casetas de armadores	Puerto Pesquero	1.545
Tendederos de redes	Puerto Pesquero	3.200

Instalaciones al servicio del comercio marítimo (continua)/ Commercial and shipping facilities(continues)

Edificaciones e instalaciones de uso público / Buildings and installations for public facilities			
Situación / Location	Propietario / Owner	Uso / Use	Características / Characteristics
Dársena interior	Autoridad Portuaria	Sede Administrativa Autoridad Portuaria	2 plantas
Dársena Interior	Autoridad Portuaria	Sede Institucional Autoridad Portuaria	2 plantas
Dársena interior	Autoridad Portuaria	Oficina Extranjería	1 planta
Dársena interior	Ministerio Hacienda	Aduana	2 plantas
Dársena interior	Autoridad Portuaria	Estibadoras/Consignatarios/Transportistas	2 plantas
Dársena interior	Autoridad Portuaria	Centro de Desarrollo Pesquero	2 plantas
Dársena interior	Autoridad Portuaria	Ministerio Fomento-Capitanía Marítima	2 plantas
Dársena de las Azucenas	Autoridad Portuaria	Instalaciones de Inspección de productos	1 planta

Diques de abrigo/ Breakwaters		
Denominación / Name	Longitud (m) / Length (m)	Características / Characteristics
Dique de abrigo	1.119	Dique vertical



Características técnicas del Puerto

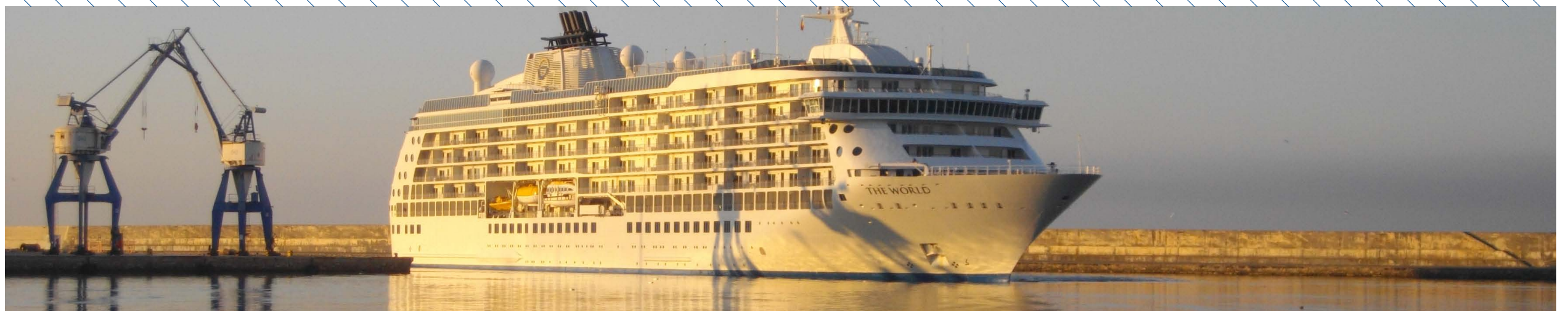
Plano esquemático de faros y balizas / Schematic plan of lighthouses and beacons Relación de faros y balizas / Lighthouses and beacons list					
Puerto de Motril					
Nº en el libro de faros y señales de niebla / Code	Nombre y situación / Name and position	Descripción / Description	Color / Colour	Características / Characteristics	Alcance en millas / Range (miles)
21930 E-0077	Dique de Poniente. Extremo	Baliza	Rojo	GpD(2) R 6s 1+1+1+3 = 6 segundos	10 millas
21930.2 E-0078.8	Dique de Poniente. Angulo Interior	Baliza	Rojo	GpD(2) R 7s 0,5+1,5+0,5+4,5= 7 segundos	3 millas
21932.2 E-0077.5	Dique del Este. Extremo	Baliza	Verde	GpD (2) V 7s 0,5+1,5+0,5+4,5= 7 segundos	5 millas
21932.2	Boya Este. Canal de Entrada	Boya	Amarillo	GpD (1) 5s 0,5+4,5 = 5 segundos	3 millas
21932.4	Boya Oeste. Canal de Entrada	Boya	Amarillo	GpD (1) 5s 0,5+4,5 = 5 segundos	3 millas
21934 E-0079	Dársena Pesquera. Cambio alineación dique de abrigo	Baliza	Verde	Gp D(3) V 12s Grupo de 3 destellos aislados cada 12 segundos 1+1,5+1+1,5+1+6= 12 segundos	5 millas
21935 E-0079.2	Dársena Pesquera. Extremo Dique de Abrigo	Baliza	Verde	GpD (1) V 5s 0,5+4,5=5 segundos	2 millas

Instalaciones al servicio del comercio marítimo (continua)/ Commercial and shipping facilities(continues)

Plano esquemático de faros y balizas / Schematic plan of lighthouses and beacons Relación de faros y balizas / Lighthouses and beacons list					
Puerto de Motril					
Nº en el libro de faros y señales de niebla / Code	Nombre y situación / Name and position	Descripción / Description	Color / Colour	Características / Characteristics	Alcance en millas / Range (miles)
21937 E-0078.4	Dársena Pesquera. Espigón Interior	Baliza	Rojo	GpD (1) R 5s 0,5+4,5=5 segundos	2 millas
21940	Muelle de Levante. Angulo Sureste	Baliza	Verde	Gp D(2+1) V 12s Grupo de 3 destellos cada 12 segundos (0.5+1.5+0.5+4.5+0.5+4.5 = 12 segundos)	5 millas
21942 E-0078.5	Dique de Poniente. Extremo de Muelle de Graneles	Baliza	Rojo	GpD(3) R 9s (0.5+1.5)*2+0.5+ 4.5 = 9 segundos	3 millas

Plano esquemático de faros y balizas / Schematic plan of lighthouses and beacons Relación de faros y balizas / Lighthouses and beacons list					
Balizamiento Costa de Granada					
Nº en el libro de faros y señales de niebla / Code	Nombre y situación / Name and position	Descripción / Description	Color / Colour	Características / Characteristics	Alcance en millas / Range (miles)
21890 E-0074.8	La Herradura. Punta de la Mona	Faro	Blanca	DB 5 segundos (1+4=5 segundos)	15 millas
21950	Boya Peñon Jolúcar	Boya	Blanca	Marca Cardinal Sur, con ritmo de 6 centelleos rápidos seguido de un destello largo, con un periodo total de 15 segundos GpCt(6) B+DL 15 s[0.2+0.8] x6+2+7=15 segundos)	3 millas
22000 E-0080	Cabo Sacratif	Faro	Blanca	Gp D(2) B 10s (0.2+2.3+0.2+7.3=10 segundos)	25 millas
22020 E-0082	Castell de Ferro. Punta de Melonar	Faro	Blanca	Gp D(3) B 13s (1+2+1+2+1+6=13 segundos)	14 millas

Resultados financieros / Financial results



Balance de situación al cierre del ejercicio 2012 (en euros)

ACTIVO	2012	2011
A) ACTIVO NO CORRIENTE	69.963.657,13	74.094.846,42
I. Inmovilizado intangible	210.541,85	282.803,31
1. Propiedad industrial y otro inmovilizado intangible	-	1.045,85
2. Aplicaciones informáticas	210.541,85	281.757,46
3. Anticipos para inmovilizaciones intangibles	-	-
II. Inmovilizado material	62.186.139,28	63.576.457,71
1. Terrenos y bienes naturales	10.884.404,80	10.884.404,80
2. Construcciones	49.068.648,97	50.957.360,86
3. Equipamientos e instalaciones técnicas	50.355,74	45.528,92
4. Inmovilizado en curso y anticipos	1.278.921,26	969.117,15
5. Otro inmovilizado	903.808,51	720.045,98
III. Inversiones inmobiliarias	7.455.500,68	7.659.693,33
1. Terrenos	4.154.564,18	4.154.564,18
2. Construcciones	3.300.936,50	3.505.129,15
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo	6.000,00	6.000,00
1. Instrumentos de patrimonio	6.000,00	6.000,00
2. Créditos a empresas	-	-
V. Inversiones financieras a largo plazo	105.475,32	2.569.892,07
1. Instrumentos de patrimonio	-	-
2. Créditos a terceros	105.475,32	104.063,72
3. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro	-	2.465.828,35
4. Otros activos financieros	-	-
VI. Activos por impuesto diferido	-	-
VII. Deudores comerciales no corrientes	-	-
B) ACTIVO CORRIENTE	7.859.811,55	5.352.494,71
I. Activos no corrientes mantenidos para la venta	-	-
II. Existencias	-	-
III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	2.177.011,21	2.178.860,34
1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios	1.276.240,78	1.236.073,89
2. Clientes y deudores, empresas del grupo y asociadas	66.779,63	166.423,34
3. Deudores varios	758.549,70	628.195,41
4. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro	-	40.041,74
5. Otros créditos con las Administraciones Públicas	75.441,10	108.125,96

IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo	-	-
V. Inversiones financieras a corto plazo	3.704.275,94	1.806.038,75
1. Instrumentos de patrimonio	-	-
2. Créditos a empresas	4.250,43	6.013,24
3. Otros activos financieros	3.700.025,51	1.800.025,51
VI. Periodificaciones	945,06	12.198,83
VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	1.977.579,34	1.355.396,79
1. Tesorería	1.977.579,34	1.355.396,79
2. Otros activos líquidos equivalentes	-	-
TOTAL ACTIVO (A+B)	77.823.468,68	79.447.341,13

PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2012	2011
A) PATRIMONIO NETO	67.269.281,42	68.040.821,76
A-1) Fondos propios	49.279.266,01	49.392.736,78
I. Patrimonio	21.906.802,41	21.906.802,41
II. Resultados acumulados	27.485.934,37	27.420.357,15
III. Resultado del ejercicio	(113.470,77)	65.577,22
A-2) Ajustes por cambios de valor	-	-
I. Activos financieros disponibles para la venta	-	-
II. Operaciones de cobertura	-	-
III. Otros	-	-
A-3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos	17.990.015,41	18.648.084,98
B) PASIVO NO CORRIENTE	7.185.866,27	8.289.394,54
I. Provisiones a largo plazo	462.504,53	445.472,60
1. Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal	-	-
2. Provisión para responsabilidades	462.504,53	445.472,60
3. Otras provisiones	-	-
II. Deudas a largo plazo	6.723.361,74	7.843.921,94
1. Deudas con entidades de crédito	6.723.361,74	7.843.921,94
2. Proveedores de inmovilizado a largo plazo	-	-
3. Otras	-	-
III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo	-	-
IV. Pasivos por impuesto diferido	-	-
V. Periodificaciones a largo plazo	-	-
C) PASIVO CORRIENTE	3.368.320,99	3.117.124,83
II. Provisiones a corto plazo	66.556,19	149.787,38
III. Deudas a corto plazo	1.813.114,69	2.110.765,12

1. Deudas con entidades de crédito	1.120.560,20	1.156.653,69
2. Proveedores de inmovilizado a corto plazo	409.791,30	794.463,14
3. Otros pasivos financieros	282.763,19	159.648,29
IV. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo	-	-
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	1.488.650,11	856.572,33
1. Acreedores y otras cuentas a pagar	368.260,48	361.239,22
2. Administraciones Públicas, anticipos de subvenciones	963.450,02	-
3. Otras deudas con las Administraciones Públicas	156.939,61	495.333,11
VI. Periodificaciones	-	-
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	77.823.468,68	79.447.341,13



Cuenta de Pérdidas y Ganancias correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-12 (en euros)

	(Debe) Haber / (Debit side) Credit side	
	2012	2011
1. Importe neto de la cifra de negocios	6.932.702,95	6.576.778,46
A. Tasas portuarias	6.327.466,98	6.066.194,54
a) Tasa de ocupación	1.084.293,71	1.030.364,26
b) Tasas de utilización	4.611.925,23	4.380.344,79
1. Tasa del buque (T1)	1.474.207,12	1.496.568,95
2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo (T5)	26.290,16	66.845,91
3. Tasa del pasaje (T2)	843.488,67	405.666,74
4. Tasa de la mercancía (T3)	2.122.968,44	2.268.808,37
5. Tasa de la pesca fresca (T4)	131.757,75	137.938,66
6. Tasa por utilización especial de la zona de tránsito (T6)	13.213,09	4.516,16
c) Tasa de actividad	597.381,32	607.344,47
d) Tasa de ayudas a la navegación	33.866,72	48.141,02
B. Otros ingresos de negocio	510.583,92	439.284,48
a) Importes adicionales a las tasas	-	-
b) Tarifas y otros	510.583,92	439.284,48
3. Trabajos realizados por la empresa para su activo	-	-
5. Otros ingresos de explotación	742.321,78	1.042.080,17
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	336.117,03	356.754,50
b) Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	499,60	500,08
c) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas	169.705,15	220.825,59
d) Fondo de Compensación Interportuario recibido	236.000,00	464.000,00
e) Aportación a Puertos del Estado art. 19.1.b) RDL 2/2011		
6. Gastos de personal	(2.778.607,20)	(2.946.357,99)
a) Sueldos, salarios y asimilados	(1.989.927,87)	(2.102.309,93)
b) Indemnizaciones	-	-
c) Cargas sociales	(788.679,33)	(844.048,06)
d) Provisiones	-	-

Estado de flujos de efectivo correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-12 (en euros)

CONCEPTO	2012	2011
A) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN (+/-1+/-2+/-3+/-4)	1.551.013,46	2.697.912,48
1. Resultado del ejercicio antes de impuestos	(113.470,77)	65.577,22
2. Ajustes del resultado	2.260.357,07	1.997.972,56
a) Amortización del inmovilizado (+)	2.805.043,35	2.852.550,73
b) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	-	-
c) Variación de provisiones (+/-)	(38.101,37)	(78.553,38)
d) Imputación de subvenciones (-)	(600.112,99)	(581.249,56)
e) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	(197,94)	11.692,49
f) Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros (+/-)	-	-
g) Ingresos financieros (-)	(150.628,24)	(149.302,24)
h) Gastos financieros (+)	363.465,39	147.143,73
i) Variación de valor razonable en instrumentos financieros (+/-)	-	-
j) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas (-)	(169.705,15)	(220.825,59)
k) Imputación a rdos. anticipos recibidos por ventas o prestación de servicios (-)	-	-
l) Otros ingresos y gastos (+/-)	50.594,02	16.516,38
Reclasificación a gasto del inmovilizado		(0,01)
Ajuste Ingresos y Gastos excepcionales	50.594,02	16.516,39
Ajustes	-	-
3. Cambios en el capital corriente	(376.821,51)	639.999,07
a) Existencias (+/-)	-	-
b) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(124.117,94)	500.449,35
Variación clientes netos a cobrar a c.p.	(40.166,89)	(46.493,26)
Variación clientes netos a cobrar a l.p. menos adiciones	-	-
Variación clientes y deudores, empresas del grupo y asociadas	-	550.000,00
Variación deudores varios	(130.354,29)	(39.380,63)
Variación de créditos al personal a l.p. menos adiciones	50.037,97	35.095,88
Variación otros créditos con las Administraciones Públicas	(3.634,73)	1.227,36
Incluir: variac. (Aumento -; Disminuc. +) subvenc. oficiales de explotación ptes. cobro	-	-
Excluir: variación (Aumento +; Disminuc. -) anticipos de clientes ptes. de cobro	-	-
Ajustes	-	-
c) Otros activos corrientes (+/-)	11.253,77	7.589,83
Variación periodificaciones (activo corriente)	11.253,77	7.589,83
Variación de depósitos y fianzas constituidos a l.p.	-	-

Se incluye: variac. (Aumento -; Disminución +) depósitos y fianzas constituidos a c.p.	-	-
Ajustes	-	-
d) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(331.372,24)	320.614,43
Variación deudas con empresas del grupo y asociadas a c.p.	-	-
Se excluye: traspaso a (+) o desde (-) deudas con empresas del grupo a l.p.	-	-
Variación acreedores y otras cuentas a pagar	7.021,26	(33.012,59)
Variación Otras deudas con las Administraciones Públicas	(338.393,50)	353.627,02
Excluir: variac. (Aumento -; Disminuc. +) deudas empr. gr. y asoci., proveed. inmov.	-	-
Ajustes	-	-
e) Otros pasivos corrientes (+/-)	123.114,90	(118.654,54)
Aplicación provisiones a c.p.	-	-
Variación otros pasivos financieros a c.p.	123.114,90	(118.654,54)
Se excluye: variac. (Aumento -; Dismin. +) saldo bce. cta. intereses a c.p. de deudas	-	-
Se excluye: traspaso a (+) o desde (-) otras deudas a l.p.	-	-
Variación de depósitos y fianzas recibidos a l.p.	-	-
Variación periodificaciones (pasivo corriente)	-	-
Ajustes	-	-
f) Otros activos y pasivos no corrientes (+/-)	(55.700,00)	(70.000,00)
Adiciones de créditos al personal a l.p.	(55.700,00)	(70.000,00)
Adiciones de clientes a cobrar a l.p.	-	-
Variación de otras deudas a l.p. excluidos traspasos l.p./c.p. y actualizac. financiera	-	-
Ajustes	-	-
4. Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación	(219.051,33)	(5.636,37)
a) Pagos de intereses (-)	(373.958,18)	(97.158,39)
Gastos financieros	(363.465,39)	(147.143,73)
Se excluye: dotac. provisión intereses demora litigios tarif. y actualización provisiones	7.936,35	10.742,50
Se incluye: variac. (Aum. +; Dismin. -) saldo balance cta. intereses a c.p. de deudas	-	-
Se excluye (+): gastos por actualización financiera de cuentas a pagar	-	-
Se incluye: variac. (Aum. +; Dismin. -) saldo cta. intereses a c.p. deudas ent. créd.	(36.093,49)	36.093,49
Se excluye (+): pago intereses litig. tarif. no provisionados y devolución OPPE intereses	17.664,35	3.149,35
Ajustes	-	-
b) Cobros de dividendos (+)	-	-
Ingresos financieros de participaciones en instrumentos de patrimonio	-	-
Se incluye: variac. (Aumento -; Disminución +) saldo balance cta. dividendos a cobrar.	-	-
Ajustes	-	-
c) Cobros de intereses (+)	147.466,21	146.152,89
Ingresos financieros de valores negociables y otros instrumentos financieros	150.628,24	149.302,24
Se excluye (-): Exceso provisión intereses demora litigios tarifarios	(10.997,64)	(3.149,35)
Se excluye (-): Imputación al rdo. de ingresos diferidos por intereses subvencionados	-	-

Se excluye (-): ingresos por actualización financiera de cuentas a cobrar	-	-
Se incluye: variac. (Aumento -; Disminución +) saldo balance ctas. intereses a cobrar.	-	-
Se excluye (-): ingresos OPPE para el pago de intereses demora por litigios tarifarios	-	-
Ajustes	7.835,61	-
d) Pagos de principales e intereses de demora por litigios tarifarios (-)	(31.703,31)	(5.403,28)
Aplicación provisión principales e intereses y pagos a acreedores por sentencias firmes	(25.036,60)	(5.403,28)
Pago directo principales/intereses demora por litigios tarifarios no provisionados	(6.666,71)	-
Ajustes	-	-
e) Cobros (pagos) de OPPE para el pago de principales e intereses por litigios tarifarios (+)	30.216,44	(0,00)
Cobros (pagos) de OPPE para el pago de principales e intereses por litigios tarifarios (+)	38.052,05	(0,00)
Ajustes	(7.835,61)	-
f) Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios (+/-)	8.927,51	(17.364,13)
Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios (+/-)	8.927,51	(17.364,13)
Ajustes	-	-
g) Otros pagos (cobros) (-/+)	-	(31.863,46)
Aplicaciones provisiones para riesgos y gastos l.p. (excepto litigios tarifarios)	-	(31.863,46)
Ajustes	-	-
B) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (7-6)	(3.389.339,39)	(1.691.988,47)
6. Pagos por inversiones (-)	(3.591.335,29)	(2.074.751,45)
a) Empresas del grupo y asociadas	-	-
Adquisiciones de inversiones en empresas del grupo y asociadas	-	-
Adiciones de créditos a l.p. a empresas del grupo y asociadas	-	-
Aumento neto inversiones en empresas del grupo y asociadas a c.p.	-	-
Incluir (-): IVA soportado	-	-
Ajustes	-	-
b) Inmovilizado intangible	7.572,04	(85.643,17)
Adquisiciones de inmovilizado intangible	13.975,62	(72.578,96)
Incluir (-): IVA soportado	(6.403,58)	(13.064,21)
Incluir: Variac. (Aumento +; Disminución -) proveedores inmov. intangible a l.p. y c.p.	-	-
Ajustes	-	-
c) Inmovilizado material	(1.698.907,33)	(1.989.108,28)
Adquisiciones de inmovilizado material	(1.154.590,86)	(1.522.881,43)
Ajustes	-	-
Incluir (-): IVA soportado	(159.644,63)	(274.118,66)
Variación proveedores de inmovilizado a corto plazo	(384.671,84)	(192.108,19)
Variación proveedores de inmovilizado a largo plazo	-	-
Variación proveedores de inmovilizado intangible a corto y largo plazo	-	-
Se incluye: variac. (Aum. +; Dism. -) deudas empr. gr. y asoci., proveed. inmov.	-	-

Ajustes	-	-
d) Inversiones inmobiliarias	-	-
Adquisiciones de inversiones inmobiliarias	-	-
Ajustes	-	-
Incluir (-): IVA soportado	-	-
e) Otros activos financieros	(1.900.000,00)	-
Adiciones de instrumentos de patrimonio a l.p.	-	-
Adiciones de otros créditos a terceros a l.p.	-	-
Adiciones de otros activos financieros a l.p.	-	-
Aumento neto de instrumentos de patrimonio a c.p.	-	-
Aumento neto de créditos a empresas a c.p.	-	-
Se excluye: variac. (Aumento +; Disminuc. -) saldo créditos a c.p. por enajenac. de inmov.	-	-
Aumento neto de otros activos financieros a c.p.	(1.900.000,00)	-
Se excluye: variac. (Aumento +; Disminuc. -) saldo balance cta. dividendos a cobrar.	-	-
Se excluye: variac. (Aumento +; Disminuc. -) saldo balance ctas. intereses a cobrar.	-	-
Se excluye: variac. (Aumento +; Disminuc. -) saldo depósitos y fianzas constituidos a c.p.	-	-
Incluir (-): IVA soportado	-	-
Ajustes	-	-
f) Activos no corrientes mantenidos para la venta	-	-
g) Otros activos	-	-
7. Cobros por desinversiones (+)	201.995,90	382.762,98
a) Empresas del grupo y asociadas	-	30.702,00
Cancelación de créditos a l.p. a empresas del grupo y asociadas	-	-
Disminución neta inversiones en empresas del grupo y asociadas a c.p.	-	-
Precio de venta enajenaciones	-	30.702,00
Incluir (+): IVA repercutido	-	-
Ajustes	-	-
b) Inmovilizado intangible	-	-
Precio de venta enajenaciones	-	-
Incluir (+): IVA repercutido	-	-
Ajustes	-	-
c) Inmovilizado material	8.555,61	6.013,24
Precio de venta enajenaciones	2.542,37	-
Incluir (+): IVA repercutido	-	-
Aumento (-)/Disminución (+) créditos a l.p. por enajenación de inmovilizado	4.250,43	6.013,24
Aumento (-)/Disminución (+) créditos a c.p. por enajenación de inmovilizado	1.762,81	-
Ajustes	-	-
d) Inversiones inmobiliarias	-	-
Precio de venta enajenaciones	-	-

Incluir (+): IVA repercutido	-	-
Ajustes	-	-
e) Otros activos financieros	-	-
Incluir (+): Precio de venta enajenaciones	-	-
Cancelaciones de créditos a terceros a l.p.	-	-
Cancelaciones de otros activos financieros a l.p.	-	-
Disminución neta instrumentos de patrimonio a c.p.	-	-
Disminución neta de créditos a empresas a c.p.	1.762,81	-
Se excluye: variac. (Aumento +; Disminuc. -) saldo créditos a c.p. por enajenac. de inmov.	(1.762,81)	-
Disminución neta de otros activos financieros a c.p.	-	-
Se excluye: variac. (Aumento +; Disminuc. -) saldo balance cta. dividendos a cobrar.	-	-
Se excluye: variac. (Aumento +; Disminuc. -) saldo balance ctas. intereses a cobrar.	-	-
Se excluye: variac. (Aumento +; Disminuc. -) saldo depósitos y fianzas constituidos a c.p.	-	-
Incluir (+): IVA repercutido	-	-
Ajustes	-	-
f) Activos no corrientes mantenidos para la venta	-	-
Precio de venta enajenaciones	-	-
Incluir (+): IVA repercutido	-	-
Ajustes	-	-
g) Otros activos	193.440,29	346.047,74
IVA soportado/repercutido de inversiones cobrado/pagado	193.440,29	346.047,74
Ajustes IVA soportado/repercutido de inversiones cobrado/pagado	-	-
Otros ajustes	-	-
C) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN (+/-9+/-10)	2.460.508,48	(885.719,22)
9. Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	3.581.068,68	234.840,98
a) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	3.581.068,68	234.840,98
Devenos subvenciones de capital y adiciones de otras donaciones y legados	111.748,57	(314.437,94)
Variación Adm. Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro a l.p.	2.465.828,35	-
Variación Adm. Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro a c.p.	40.041,74	549.278,92
Se excluye: variac. (Aumento +; Disminuc. -) subvenc. oficiales de explotación ptes. cobro	-	-
Variación Administraciones Públicas, anticipos de subvenciones	963.450,02	-
Ajustes	-	-
b) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)	-	-
10. Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(1.120.560,20)	(1.120.560,20)
a) Emisión	-	-
1. Deudas con entidades de crédito (+)	-	-
Deudas a largo plazo con entidades de crédito	-	-
Deudas a corto plazo con entidades de crédito	-	-
Ajustes	-	-

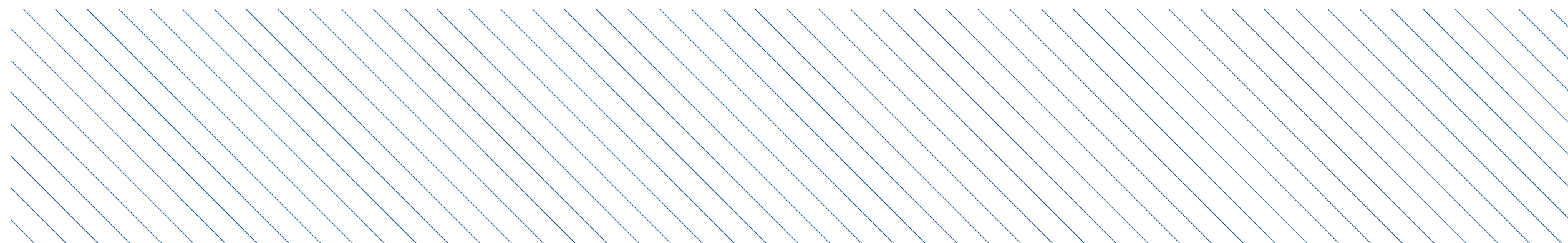
2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)	-	-
3. Otras deudas (+)	-	-
Anticipos de clientes cobrados (+)	-	-
Ajustes	-	-
b) Devolución y amortización de	(1.120.560,20)	(1.120.560,20)
1. Deudas con entidades de crédito (-)	(1.120.560,20)	(1.120.560,20)
Cancelación anticipada deudas con entidades de crédito a largo plazo	-	-
Deudas a corto plazo con entidades de crédito	(1.120.560,20)	(1.120.560,20)
Ajustes	-	-
2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)	-	-
3. Otras deudas (-)	-	-
E) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-A+/-B+/-C)	622.182,55	120.204,79
Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio	1.355.396,79	1.235.192,00
Efectivo o equivalentes al final del ejercicio	1.977.579,34	1.355.396,79



Estado de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-12 (en euros)

A) Estado de ingresos y gastos reconocidos correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-2011 (en euros)

	2012	2011
A) Resultado de la cuenta de pérdidas y ganancias	(113.470,77)	65.577,22
B) Ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto (I+II+III+V)	111.748,57	(271.425,94)
I. Por valoración de instrumentos financieros	-	-
1. Activos financieros disponibles para la venta	-	-
2. Otros ingresos/gastos	-	-
II. Por coberturas de flujos de efectivos	-	-
III. Subvenciones, donaciones y legados	111.748,57	(271.425,94)
V. Efecto impositivo	-	-
C) Transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias (VI+VII+VIII+IX)	(769.818,14)	(802.075,15)
VI. Por valoración de activos y pasivos	-	-
1. Activos financieros disponibles para la venta	-	-
2. Otros ingresos/gastos	-	-
VII. Por coberturas de flujos de efectivos	-	-
VIII. Subvenciones, donaciones y legados	(769.818,14)	(802.075,15)
IX. Efecto impositivo	-	-
Total de ingresos y gastos reconocidos (A+B+C)	(771.540,34)	(1.007.923,87)



B) Estado total de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-2011 (en euros)

	Patrimonio	"Resultados de ejercicios anteriores"	Resultado del ejercicio	Ajustes por cambio de valor	Ajustes por cambio de valor	Total
A. SALDO, FINAL DEL AÑO 2010	21.906.802,41	27.762.417,54	(342.060,39)	-	19.721.586,07	69.048.745,63
I. Ajustes por cambios de criterio 2010 y anteriores.	-	-	-	-	-	-
II. Ajustes por errores 2010 y anteriores.	-	-	-	-	-	-
B. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2011	21.906.802,41	27.762.417,54	(342.060,39)	-	19.721.586,07	69.048.745,63
I. Total ingresos y gastos reconocidos	-	-	65.577,22	-	(1.073.501,09)	(1.007.923,87)
II. Operaciones con socios o propietarios (*)	-	-	-	-	-	-
III. Otras variaciones del patrimonio neto	-	(342.060,39)	342.060,39	-	-	-
C. SALDO, FINAL DEL AÑO 2011	21.906.802,41	27.420.357,15	65.577,22	-	18.648.084,98	68.040.821,76
I. Ajustes por cambios de criterio 2011.	-	-	-	-	-	-
II. Ajustes por errores 2011.	-	-	-	-	-	-
D. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2012	21.906.802,41	27.420.357,15	65.577,22	-	18.648.084,98	68.040.821,76
I. Total ingresos y gastos reconocidos	-	-	(113.470,77)	-	(658.069,57)	(771.540,34)
II. Operaciones con socios o propietarios (*)	-	-	-	-	-	-
III. Otras variaciones del patrimonio neto	-	65.577,22	(65.577,22)	-	-	-
E. SALDO, FINAL DEL AÑO 2012	21.906.802,41	27.485.934,37	(113.470,77)	-	17.990.015,41	67.269.281,42

(*) Adscripciones y desadscripciones patrimoniales.



Cuadro de Financiación correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-12 (en euros)

APLICACIONES	2012	2011	ORÍGENES	2012	2011
1. Altas de activo no corriente	1.196.315,24	1.708.472,39	1. Recursos procedentes de las operaciones	1.883.577,16	1.743.116,53
a) Adquisiciones de inmovilizado	1.140.615,24	1.595.460,39	2. Ampliaciones de patrimonio	-	-
Inmovilizado intangible	-13.975,62	72.578,96	3. Fondo Comp. Interportuario recibido	236.000,00	464.000,00
Inmovilizado material	1.154.590,86	1.522.881,43	4. Subvenciones, donaciones y legados recibidos	111.748,57	-271.425,94
Inversiones inmobiliarias	-	-	a) Subvenciones, donaciones y legados de capital	111.748,57	-314.437,94
b) Adquisiciones de inmovilizado financiero	55.700,00	70.000,00	b) Otras subvenciones, donaciones y legados	-	-
Instrumentos de patrimonio	-	-	c) Ingresos por reversión de concesiones	-	43.012,00
Subvenciones oficiales pendientes de cobro a l.p.	-	-	5. Altas de pasivo no corriente	-	-
Otras inversiones financieras	55.700,00	70.000,00	a) Deudas a l.p. con entidades de crédito	-	-
c) Otras altas de activo no corriente	-	43.012,00	b) Deudas a l.p. con proveedores de inmovilizado	-	-
Inmovilizado por concesiones revertidas	-	43.012,00	c) Deudas a l.p. con empresas del grupo y asociadas y otros	-	-
Transferencias de activos desde otros org. públicos	-	-	d) Anticipos recibidos por ventas o prestación de servicios	-	-
2. Reducciones de patrimonio	-	-	6. Bajas de activo no corriente	2.522.659,12	71.811,12
3. Fondo Comp. Interportuario aportado	116.000,00	111.000,00	a) Enajenación de inmovilizado intangible y material	2.542,37	-
4. Bajas de pasivo no corriente	1.123.957,27	1.154.344,83	b) Enajenación de inversiones inmobiliarias	-	-
a) Canc./trasp. a c.p. de deudas con entidades de crédito	1.120.560,20	1.120.560,20	c) Enajenación de instrumentos de patrimonio	-	30.702,00
b) Canc./trasp. a c.p. de deudas proveedores de inmovilizado	-	-	d) Enajenación de activos no corrientes mantenidos para la venta	-	-
c) Canc./trasp. a c.p. de deudas empr. grupo y asoc. y otros	-	-	e) Cancel./trasp. c.p. de subvenciones a cobrar a l.p.	2.465.828,35	-
d) Canc./trasp. a c.p. de periodificaciones a l.p.	-	-	f) Cancel./trasp. c.p. de otras inversiones financieras a l.p.	54.288,40	41.109,12
e) Aplicación y traspaso a c.p. de provisiones a largo plazo	3.397,07	33.784,63	g) Transferencias de activos a otros organismos públicos	-	-
5. Otras aplicaciones	-	-	7. Otros orígenes	-61.591,66	-19.665,74
TOTAL APLICACIONES	2.436.272,51	2.973.817,22	TOTAL ORÍGENES	4.692.393,19	1.987.835,97
EXCESO DE ORÍGENES SOBRE APLICACIONES	2.256.120,68	-	EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORÍGENES	-	985.981,25

Estadísticas de tráfico / Traffic statistics



4.1. TRÁFICO DE PASAJE / PASSENGER TRAFFIC

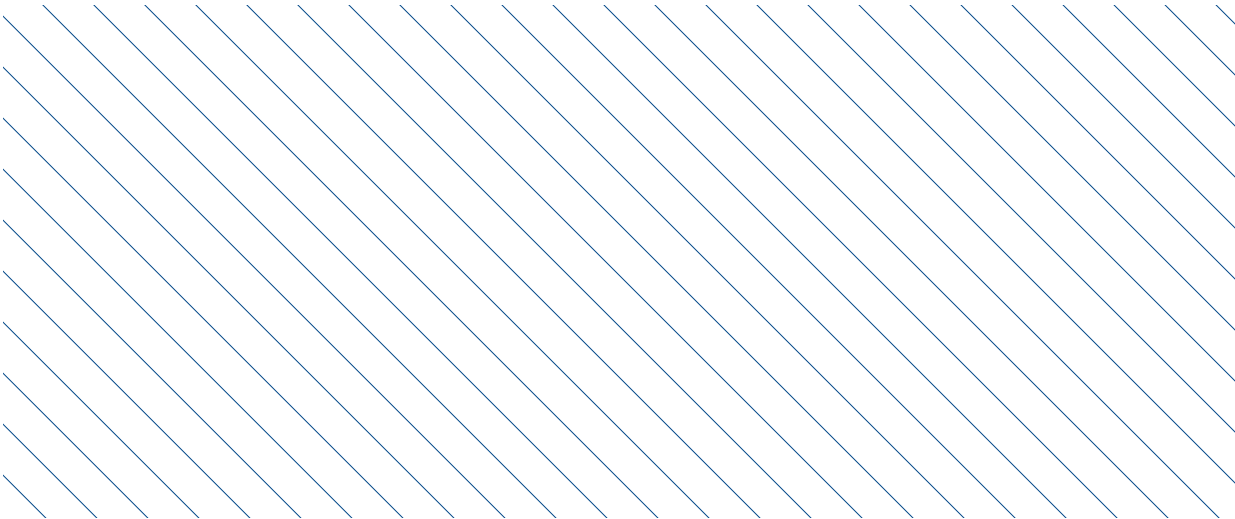
4.1.1. PASAJEROS / PASSENGERS

4.1.1.1. PASAJEROS, NÚMERO / PASSENGERS, NUMBER

		CABOTAJE / DOMESTIC	EXTERIOR /FOREIGN	TOTAL / TOTAL	INTE-RIOR / LOCAL
LÍNEA REGULAR/ REGULAR SHIPPING LINES	Embarcados / Embarked	137.841	8.995	146.836	0
	Desembarcados / Disembarked	114.497	17.373	131.870	0
	Total / Total	252.338	26.368	278.706	0
DE CRUCERO/ CRUISE	Inicio de línea / Starting a cruise			0	
	Fin de línea / Ending a cruise			0	
	En tránsito / In Transit			10.606	

4.1.1.2. PASAJEROS DE LÍNEA REGULAR, NÚMERO. PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO / PASSENGERS OF REGULAR SHIPPING LINES, NUMBER. PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

Puerto de origen o destino / Port of origin and destination	DOMESTIC		FOREIGN		TOTAL
	Embarcados / Embarked	Desembarcados / Disembarked	Embarcados / Embarked	Desembarcados / Disembarked	
MELILLA	137.841	114.497	0	0	252.338
AL HOCEIMA	0	0	8.995	17.373	26.368
TOTAL / TOTAL	137.841	114.497	8.995	17.373	278.706



4.1.2. VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE PASAJE. NÚMERO DE UNIDADES / VEHICLES WITH PASSENGERS. NUMBER OF VEHICLES

TIPO DE NAVE-GACIÓN / TYPE OF NAVI-GATION	TIPO DE VEHÍCULO / TYPE OF VEHICLE	EMBARCA-DOS / EMBARKED	DESEMBAR-CADOS / DISEMBAR-KED	TOTAL/ TOTAL
CABOTAJE / DOMESTIC	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	321	279	600
	COCHES / CARS	40.966	31.492	72.458
	FURGONETAS / VANS			0
	AUTOBUSES / BUSES	388	148	536
	TOTAL / TOTAL	41.675	31.919	73.594
EXTERIOR / FOREIGN	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	2	1	3
	COCHES / CARS	2.916	4.556	7.472
	FURGONETAS / VANS			0
	AUTOBUSES / BUSES	1		1
	TOTAL / TOTAL	2.919	4.557	7.476
TOTAL / TOTAL		44.594	36.476	81.070



4.2. BUQUES / VESSELS

4.2.1. BUQUES MERCANTES / MERCHANT SHIPS

4.2.1.1. DISTRIBUCIÓN POR TONELAJE / DISTRIBUTION BY TONNAGE

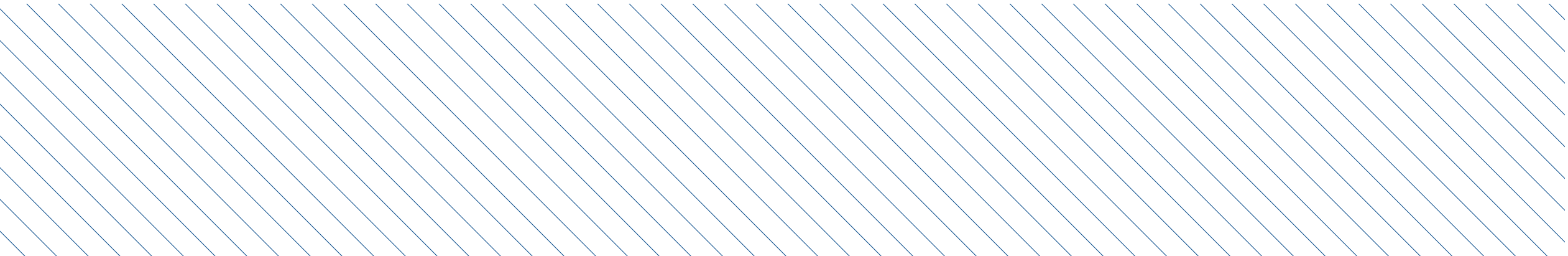
	TOTAL /TOTAL	Hasta 3.000 G.T. / Up to 3,000 G.T.	De 3.001 a 5.000 G.T. / From 3,001 to 5,000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T. / From 5,001 to 10,000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T. / From 10,001 to 25,000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T. / From 25,001 to 50,000 G.T.	Más de 50.000 G.T. / More than 50,000 G.T.
ESPAÑÓLES / SPANISH							
Número / Number	525	1	7	149	164	204	0
G.T. / G.T.	10.226.449	2.999	27.461	1.373.619	2.801.514	6.020.856	0
EXTRANJEROS / FOREIGN							
Número / Number	292	94	57	81	43	13	4
G.T. / G.T.	2.323.210	242.739	225.730	553.817	612.819	423.417	264.688
TOTAL / TOTAL							
Número / Number	817	95	64	230	207	217	4
G.T. / G.T.	12.549.659	245.738	253.191	1.927.436	3.414.333	6.444.273	264.688
Porcentaje sobre el total % / Percentage on the total %							
Número / Number	100,00	11,63	7,83	28,15	25,34	26,56	0,49
G.T. / G.T.	100,00	1,96	2,02	15,36	27,21	51,35	2,11

4.2.1.2. DISTRIBUCIÓN POR BANDERA / DISTRIBUTION BY FLAG

BANDERAS- BANDERAS / FLAGS	Nº DE BUQUES / NUMBER OF VESSELS	G.T./G.T.	BANDERAS- BANDERAS / FLAGS	Nº DE BUQUES / NUMBER OF VESSELS	G.T./G.T.	BANDERAS- BANDERAS / FLAGS	Nº DE BUQUES / NUMBER OF VESSELS	G.T./G.T.	BANDERAS- BANDERAS / FLAGS	Nº DE BUQUES / NUMBER OF VESSELS	G.T./G.T.
ALEMANIA	10	26.452	CHIPRE	28	166.658	LIBERIA	7	80.682	REINO UNI- DO	13	56.407
ANTIGUA Y BARBUDA	42	185.889	ECUADOR	1	2.279	LITUANIA	1	3.893	SAN VICEN- TE	2	6.365
ANTILLAS NEERLAN- DESAS	4	13.381	ESPAÑA	525	10.226.449	LUXEMBUR- GO	2	4.596	SINGAPUR	2	27.635
ARGELIA	1	3.116	GIBRALTAR	9	51.358	MALTA	31	232.512	TURQUIA	4	10.803
BAHAMAS	10	149.656	HONG-KONG	1	20.949	NORUEGA	10	291.199	TOTAL / TOTAL	817	12.549.659
BARBADOS	2	4.750	IRLANDA	8	23.988	PAISES BA- JOS	64	340.640			
BELGICA	1	6.519	ISLA COOK	1	13.695	PANAMA	1	1.710			
BULGARIA	1	7.455	ISLAS MARS- HALL	15	393.692	PORTUGAL	9	80.289			
			ITALIA	11	106.835						
			JORDANIA	1	9.807						

4.2.1.3. DISTRIBUCIÓN POR TIPOS DE BUQUES / DISTRIBUTION BY TYPES OF VESSELS

TIPO DE BUQUES / TYPE OF VESSELS	ESPAÑÓLES / SPANISH		EXTRANJEROS / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	Nº / Num.	G.T. / G.T.	Nº / Num.	G.T. / G.T.	Nº / Num.	G.T. / G.T.
Graneleros Liquidos (Tanques)	26	242.058	35	300.837	61	542.895
Petroleros (Tanques)	17	367.013	15	161.081	32	528.094
Otros Liquidos (Tanques)	0	0	6	52.875	6	52.875
Total Tanques / Total Tankers	43	609.071	56	514.793	99	1.123.864
Graneleros Solidos	1	5.381	6	143.025	7	148.406
Graneleros Solidos Cemento	0	0	9	23.625	9	23.625
Total Graneleros / Total Bulk-Carriers	1	5.381	15	166.650	16	172.031
Carga General	1	2.999	171	948.859	172	951.858
Carga General Especial	0	0	1	2.279	1	2.279
Total Carga General / Total General Cargo	1	2.999	172	951.138	173	954.137
Roro Mixtos	128	2.219.904	0	0	128	2.219.904
Total Ro-Ro / Total Ro-Ro	128	2.219.904	0	0	128	2.219.904
Ro-Ro Pasaje	318	7.138.854	1	9.807	319	7.148.661
Pasaje Crucero	0	0	27	527.083	27	527.083
Total Pasaje / Total Passengers	318	7.138.854	28	536.890	346	7.675.744
Portacontenedores	17	125.120	4	28.619	21	153.739
Portacontenedores	17	125.120	17	125.120	34	250.240
Total Portacontenedores / Total Container	34	250.240	21	153.739	55	403.979
Total Otros Buques Mercantes / Total Other Merchant Ships	0	0	0	0	0	0
Totales / Totals	525	10.226.449	292	2.323.210	817	12.549.659



4.2.2. BUQUES DE GUERRA / WARSHIPS

	ESPAÑÓLES / SPANISH	EXTRANJEROS /FOREIGN	TOTAL /TOTAL
Número / Number	0	0	0
G.T. / G.T.	0	0	0

4.2.4. EMBARCACIONES DE RECREO / PLEASURE BOATS

Número / Number	0
G.T. / G.T.	0

4.2.5. BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE / SHIPS ENTERED FOR BREAKING UP

	TOTAL /TOTAL	Hasta 3.000 G.T. / Up to 3,000 G.T.	De 3.001 a 5.000 G.T. / From 3,001 to 5,000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T. / From 5,001 to 10,000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T. / From 10,001 to 25,000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T. / From 25,001 to 50,000 G.T.	Más de 50.000 G.T. / More than 50,000 G.T.
ESPAÑÓLES / SPANISH							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T. / G.T.	0	0	0	0	0	0	0
EXTRANJEROS /FOREIGN							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T. / G.T.	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T. / G.T.	0	0	0	0	0	0	0

4.2.6. OTRAS EMBARCACIONES / OTHER SHIPS

TIPO /TYPE	NÚMERO / NUMBER	G.T. / G.T.
CARGA GENERAL	1	5.599
ARTEFACTO FLOTANTE	1	1.160
REMOLCADORES	5	686
PESQUEROS DE ALTURA	1	241
TOTAL / TOTAL	8	7.686

4.3. MERCANCÍAS, TONELADAS / GOODS, TONS

4.3.1. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO / HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

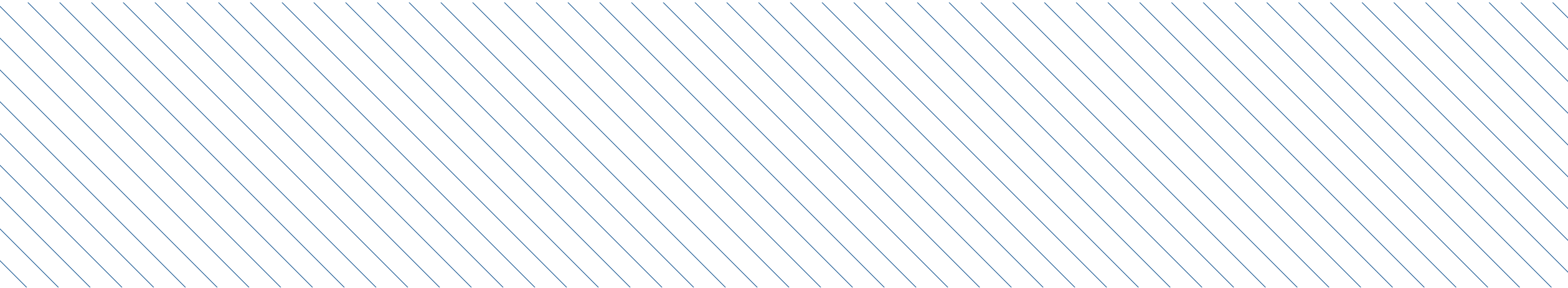
	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
MERCANCÍAS / GOODS	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBAR- CADAS / UN- LOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS /LOADED	DESEMBAR- CADAS /UN- LOADED	TOTAL /TOTAL	EMBARCADAS /LOADED	DESEMBAR- CADAS /UN- LOADED	TOTAL /TOTAL
Graneles líquidos / Liquid bulks									
Melaza/ Molasses	0	0	0	0	136.217	136.217	0	136.217	136.217
Gas-Oil/ Gas-Oil	0	851.280	851.280	0	0	0	0	851.280	851.280
Gasolina/ Gas	0	140.165	140.165	0	0	0	0	140.165	140.165
Asfalto/ Asphalt	0	15.836	15.836	0	0	0	0	15.836	15.836
Abonos Naturales Y Artificiales/Natural	0	0	0	0	12.840	12.840	0	12.840	12.840
Productos Quimicos/ Chemical Products	0	0	0	0	10.329	10.329	0	10.329	10.329
Vinos, Bebidas, Alco- holes Y Derivados/Wh	0	0	0	0	1.040	1.040	0	1.040	1.040
Aceites Y Grasas/ Oils And Greases	0	0	0	0	4.223	4.223	0	4.223	4.223
Acido Fosforico/ Phos- phoric Acid	0	0	0	0	18.904	18.904	0	18.904	18.904
Total / Total	0	1.007.281	1.007.281	0	183.553	183.553	0	1.190.834	1.190.834
Graneles Sólidos Por Instalac. Especial / Dry Bulks By Special Installation									
Cemento Y Clinker/ Cement And Clinker	0	25.280	25.280	0	7.104	7.104	0	32.384	32.384
Total / Total	0	25.280	25.280	0	7.104	7.104	0	32.384	32.384
Graneles Sólidos Sin Instalac. Especial / Dry Bulks Without Special Installation									
Trigo/ Wheat	0	0	0	0	25.405	25.405	0	25.405	25.405
Dolomita/Dolomit	12.265	0	12.265	41.523	0	41.523	53.788	0	53.788
Celestina/ Celestim	0	0	0	92.592	0	92.592	92.592	0	92.592
Fosfato Calcico/ Cal- cium Fostast	0	0	0	0	24.734	24.734	0	24.734	24.734
Potasas/ Potash	0	0	0	0	4.652	4.652	0	4.652	4.652
Abonos Naturales Y Artificiales/Natural	0	0	0	13.639	31.611	45.250	13.639	31.611	45.250

Productos Quimicos/ Cheminal Products	0	0	0	1.994	9.972	11.966	1.994	9.972	11.966
Cereales Y Sus Hari- nas/ Cereals And Thei	0	0	0	0	19.647	19.647	0	19.647	19.647
Caolin/ Caolin	0	0	0	0	12.761	12.761	0	12.761	12.761
Resto De Mercancias/ Rest Of Goods	0	0	0	169.120	15.505	184.625	169.120	15.505	184.625
Tritut. Marmol /	0	0	0	39.232	0	39.232	39.232	0	39.232
Total / Total	12.265	0	12.265	358.100	144.287	502.387	370.365	144.287	514.652
Mercancía general / General cargo									
Bentonita/ Bentonita	2	0	2	0	0	0	2	0	2
Yeso/ Gypsum	306	0	306	0	0	0	306	0	306
Celestina/ Celestim	2	0	2	0	0	0	2	0	2
Carbones/ Coal	11	0	11	0	48	48	11	48	59
Productos Siderurgi- cos/ Steel Products	651	2	653	7.759	1.529	9.288	8.410	1.531	9.941
Abonos Naturales Y Artificiales/Natural	2	0	2	0	0	0	2	0	2
Productos Quimicos/ Cheminal Products	1.661	0	1.661	681	96	777	2.342	96	2.438
Maderas Y Corcho/ Woods And Cork	0	0	0	7.772	5.411	13.183	7.772	5.411	13.183
Materiales De Cons- trucccion/ Constrution	6.556	25	6.581	118	0	118	6.674	25	6.699
Cereales Y Sus Hari- nas/ Cereals And Thei	241	0	241	0	0	0	241	0	241
Frutas, Hortalizas Y Legumbres/Fruits An	14.011	0	14.011	2.620	0	2.620	16.631	0	16.631
Vinos, Bebidas, Alco- holes Y Derivados/Wh	4.180	0	4.180	21.609	225	21.834	25.789	225	26.014
Sal Comun/ Salt	74	0	74	0	0	0	74	0	74
Papel Y Pasta / Paper And Pulp	194	143	337	3.210	15.306	18.516	3.404	15.449	18.853
Conservas/ Canned Food	853	0	853	5.846	22	5.868	6.699	22	6.721
Aceites Y Grasas/ Oils And Greases	41	22	63	1.321	0	1.321	1.362	22	1.384
Otros Prod. Alimenti- cios/ Other Foords T	7.797	24	7.821	0	163	163	7.797	187	7.984
Maq, Aparatos, Her. Y Repuestos/Machiner	7.933	10.461	18.394	2.914	911	3.825	10.847	11.372	22.219

Automoviles Y Sus Piezas/ Vehicles And S	30	3	33	143	0	143	173	3	176
Resto De Mercancias/ Rest Of Goods	6.547	115	6.662	1.325	234	1.559	7.872	349	8.221
Turba/ Peat	0	0	0	0	3.601	3.601	0	3.601	3.601
Marmol/ Marble	0	0	0	127	0	127	127	0	127
Tara Plataf. Camion Carga/Platform, Truck	15.992	12.587	28.579	134	0	134	16.126	12.587	28.713
Tara De Contenedores/ Containe Tare	30	4.670	4.700	6.502	1.992	8.494	6.532	6.662	13.194
Pasta De Madera/ Woods Pulp	0	0	0	0	90.292	90.292	0	90.292	90.292
Total / Total	67.114	28.052	95.166	62.081	119.830	181.911	129.195	147.882	277.077

4.3.2. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES / HANDLED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
MERCANCÍAS / GOODS	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBAR-CADAS / UN-LOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS /LOADED	DESEMBAR-CADAS /UN-LOADED	TOTAL /TOTAL	EMBARCADAS /LOADED	DESEMBAR-CADAS /UN-LOADED	TOTAL /TOTAL
Graneles líquidos / Liquid bulks									
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Graneles sólidos por instalación especial / Dry bulks by special installation									
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Graneles sólidos sin instalación especial / Dry bulks without special installation									
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mercancía general / General cargo									
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0



4.3.3. EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS EN EL AÑO / LOADED AND UNLOADED DURING THE YEAR

	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
MERCANCÍAS / GOODS	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBAR- CADAS / UN- LOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS /LOADED	DESEMBAR- CADAS /UN- LOADED	TOTAL /TOTAL	EMBARCADAS /LOADED	DESEMBAR- CADAS /UN- LOADED	TOTAL /TOTAL
Graneles líquidos / Liquid bulks									
Melaza/ molasses	0	0	0	0	136.217	136.217	0	136.217	136.217
Gas-oil/ gas-oil	0	851.280	851.280	0	0	0	0	851.280	851.280
Gasolina/ gas	0	140.165	140.165	0	0	0	0	140.165	140.165
Asfalto/ asphalt	0	15.836	15.836	0	0	0	0	15.836	15.836
Abonos naturales y artificiales/natural	0	0	0	0	12.840	12.840	0	12.840	12.840
Productos quimicos/ chemical products	0	0	0	0	10.329	10.329	0	10.329	10.329
Vinos, bebidas, alcoh- oles y derivados/wh	0	0	0	0	1.040	1.040	0	1.040	1.040
Aceites y grasas/ oils and greases	0	0	0	0	4.223	4.223	0	4.223	4.223
Acido fosforico/ phos- phoric acid	0	0	0	0	18.904	18.904	0	18.904	18.904
Total / total	0	1.007.281	1.007.281	0	183.553	183.553	0	1.190.834	1.190.834
Graneles sólidos por instalac. Especial / dry bulks by special installation"									
Cemento y clinker/ cement and clinker	0	25.280	25.280	0	7.104	7.104	0	32.384	32.384
Total / total	0	25.280	25.280	0	7.104	7.104	0	32.384	32.384
Graneles sólidos sin instalac. Especial / dry bulks without special installation									
Trigo/ wheat	0	0	0	0	25.405	25.405	0	25.405	25.405
Dolomita/dolomit	12.265	0	12.265	41.523	0	41.523	53.788	0	53.788
Celestina/ celestim	0	0	0	92.592	0	92.592	92.592	0	92.592
Fosfato calcico/ cal- cium fostast	0	0	0	0	24.734	24.734	0	24.734	24.734
Potasas/ potash	0	0	0	0	4.652	4.652	0	4.652	4.652
Abonos naturales y artificiales/natural	0	0	0	13.639	31.611	45.250	13.639	31.611	45.250
Productos quimicos/ chemical products	0	0	0	1.994	9.972	11.966	1.994	9.972	11.966
Cereales y sus harinas/ cereals and thei	0	0	0	0	19.647	19.647	0	19.647	19.647
Caolin/ caolin	0	0	0	0	12.761	12.761	0	12.761	12.761

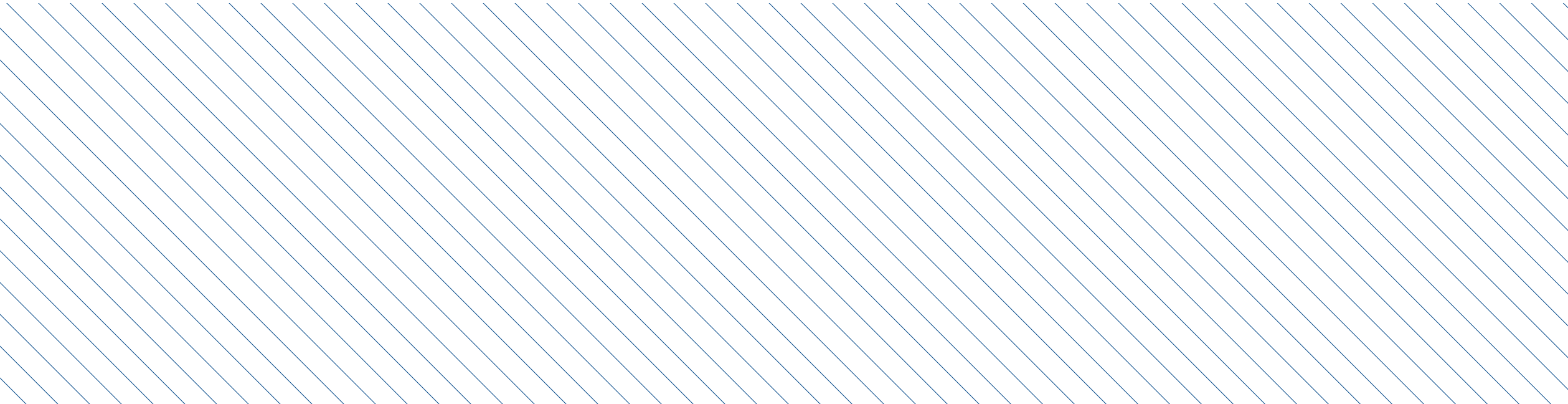
	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
MERCANCÍAS / GOODS	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBAR- CADAS / UN- LOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS /LOADED	DESEMBAR- CADAS /UN- LOADED	TOTAL /TOTAL	EMBARCADAS /LOADED	DESEMBAR- CADAS /UN- LOADED	TOTAL /TOTAL
Resto de mercancías/ rest of goods	0	0	0	169.120	15.505	184.625	169.120	15.505	184.625
Tritut. Marmol /	0	0	0	39.232	0	39.232	39.232	0	39.232
Total / total	12.265	0	12.265	358.100	144.287	502.387	370.365	144.287	514.652
Mercancía general / general cargo									
Bentonita/ bentonita	2	0	2	0	0	0	2	0	2
Yeso/ gypsum	306	0	306	0	0	0	306	0	306
Celestina/ celestim	2	0	2	0	0	0	2	0	2
Carbones/ coal	11	0	11	0	48	48	11	48	59
Productos siderurgi- cos/ steel products	651	2	653	7.759	1.529	9.288	8.410	1.531	9.941
Abonos naturales y artificiales/natural	2	0	2	0	0	0	2	0	2
Productos quimicos/ cheminal products	1.661	0	1.661	681	96	777	2.342	96	2.438
Maderas y corcho/ woods and cork	0	0	0	7.772	5.411	13.183	7.772	5.411	13.183
Materiales de cons- truccion/ constrution	6.556	25	6.581	118	0	118	6.674	25	6.699
Cereales y sus harinas/ cereals and thei	241	0	241	0	0	0	241	0	241
Frutas, hortalizas y legumbres/fruits an	14.011	0	14.011	2.620	0	2.620	16.631	0	16.631
Vinos, bebidas, alcoh- les y derivados/wh	4.180	0	4.180	21.609	225	21.834	25.789	225	26.014
Sal comun/ salt	74	0	74	0	0	0	74	0	74
Papel y pasta / paper and pulp	194	143	337	3.210	15.306	18.516	3.404	15.449	18.853
Conservas/ canned food	853	0	853	5.846	22	5.868	6.699	22	6.721
Aceites y grasas/ oils and greases	41	22	63	1.321	0	1.321	1.362	22	1.384
Otros prod. Alimenti- cios/ other foords t	7.797	24	7.821	0	163	163	7.797	187	7.984
Maq, aparatos, her. Y repuestos/machiner	7.933	10.461	18.394	2.914	911	3.825	10.847	11.372	22.219

	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
MERCANCÍAS / GOODS	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBAR- CADAS / UN- LOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS /LOADED	DESEMBAR- CADAS /UN- LOADED	TOTAL /TOTAL	EMBARCADAS /LOADED	DESEMBAR- CADAS /UN- LOADED	TOTAL /TOTAL
Automoviles y sus pie- zas/ vehicles and s	30	3	33	143	0	143	173	3	176
Resto de mercancías/ rest of goods	6.547	115	6.662	1.325	234	1.559	7.872	349	8.221
Turba/ peat	0	0	0	0	3.601	3.601	0	3.601	3.601
Marmol/ marble	0	0	0	127	0	127	127	0	127
Tara plataf. Camion carga/platform,truck	15.992	12.587	28.579	134	0	134	16.126	12.587	28.713
Tara de contenedores/ containe tare	30	4.670	4.700	6.502	1.992	8.494	6.532	6.662	13.194
Pasta de madera/ woods pulp	0	0	0	0	90.292	90.292	0	90.292	90.292
Total / total	67.114	28.052	95.166	62.081	119.830	181.911	129.195	147.882	277.077
TOTAL / TOTAL	79.379	1.060.613	1.139.992	420.181	454.774	874.955	499.560	1.515.387	2.014.947

4.3.4. TOTAL MERCANCÍAS POR PAÍSES DE ORIGEN Y DESTINO / TOTAL GOODS BY NATIONALITY OF PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

PAÍS / COUNTRY	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
ALEMANIA	4.421	1.632	6.053
ARGELIA	6.600	14.859	21.459
BELGICA	4.100	29.485	33.585
BRASIL	0	29.483	29.483
CANADA	0	14.860	14.860
CHILE	0	15.566	15.566
CHINA	0	1.622	1.622
DINAMARCA	0	454	454
ECUADOR	260	0	260
EE.UU. AMERICA	0	12.190	12.190
EGIPTO	0	24.926	24.926
ESPAÑA	79.379	1.060.613	1.139.992
ESTONIA	0	6.040	6.040
FINLANDIA	0	289	289
FRANCIA	0	3.110	3.110
GIBRALTAR	0	8	8
IRAN	0	31.850	31.850

PAÍS / COUNTRY	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
IRLANDA	0	257	257
ISRAEL	4.590	0	4.590
ITALIA	36.912	0	36.912
JORDANIA	0	2.150	2.150
LIBANO	0	14.567	14.567
LITUANIA	0	1.841	1.841
MARRUECOS	6.612	7.883	14.495
NORUEGA	0	12.840	12.840
PAISES BAJOS	135.364	6.887	142.251
PAKISTAN	0	21.515	21.515
POLONIA	76.970	0	76.970
PORTUGAL	3.006	23.782	26.788
REINO UNIDO	113.944	10.193	124.137
RUMANIA	143	15.505	15.648
RUSIA	161	5.358	5.519
SENEGAL	0	8.823	8.823
SIRIA	0	4.957	4.957
SUECIA	14.968	34.967	49.935
TOGO	296	0	296
TUNEZ	0	8.099	8.099
TURQUIA	11.834	0	11.834
UCRANIA	0	88.776	88.776
TOTAL / TOTAL	499.560	1.515.387	2.014.947



4.3.5. MERCANCÍAS TRANSBORDADAS / TRANSHIPPED GOODS

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC	EXTERIOR / FOREIGN	TOTAL / TOTAL
Graneles líquidos / Liquid bulks	0	0	0
Graneles sólidos / Dry bulks	0	0	0
Mercancía general / General cargo	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0



4.3.6. TRÁFICO ROLL-ON/ROLL-OFF / ROLL-ON / ROLL-OFF TRAFFIC

4.3.6.1. RESUMEN DEL TRÁFICO ROLL-ON /ROLL-OFF / SUMMARY OF THE TRAFFIC ROLL-ON / ROLL-OFF

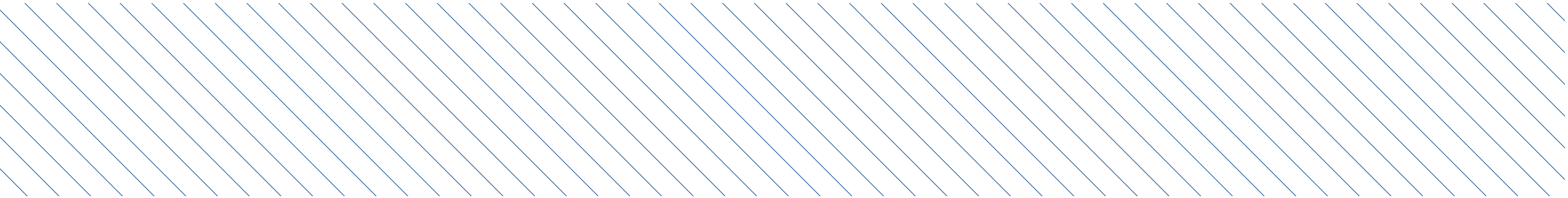
	CABOTAJE / DOMESTIC	EXTERIOR / FOREIGN	TOTAL /TOTAL
Mercancías embarcadas / Loaded goods			
En contenedores / By containers	0	0	0
En otros medios / By other means	67.038	0	67.038
TOTAL / TOTAL	67.038	0	67.038
Mercancías desembarcadas / Unloaded goods			
En contenedores / By containers	0	0	0
En otros medios / By other means	23.339	0	23.339
TOTAL / TOTAL	23.339	0	23.339
Mercancías embarcadas más desembarcadas / Loaded and unloaded goods			
En contenedores / By containers	0	0	0
En otros medios / By other means	90.377	0	90.377
TOTAL / TOTAL	90.377	0	90.377

4.3.6.2. UNIDADES DE TRANSPORTE INTERMODAL (UTI) ROLL-ON / ROLL-OFF / UNITS OF INTERMODAL TRANSPORT ROLL-ON/ROLL-OFF

TIPO / TYPE	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCA- DAS / UNLOADED	TOTAL /TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCA- DAS / UNLOADED	TOTAL /TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCA- DAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
CABEZA TRACTORA	1.023	1.411	2.434	0	0	0	1.023	1.411	2.434
CAMION <= 6 METROS	249	190	439	0	0	0	249	190	439
CAMION > 6 METROS	6	11	17	0	0	0	6	11	17
PLATAFORMA <= 6	41	36	77	0	0	0	41	36	77
PLATAFORMA >= 6	1.775	1.423	3.198	0	0	0	1.775	1.423	3.198
TOTAL / TOTAL	3.094	3.071	6.165	0	0	0	3.094	3.071	6.165

4.3.6.3. UNIDADES DE VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE MERCANCÍA / UNITS OF VEHICLES CONSIDERED LIKE GOOD

	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
TIPO / TYPE	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
Coches de turismo y demas vehiculos automoviles proyectados principalmente para el transporte de personas (excepto los de la partida n.º 8702), incluidos los vehiculos de tipo familiar y los de carreras, que no sean electricos o hibridos (con un peso de mas de 1.500 kg).	2	0	2	0	0	0	2	0	2
Motocicletas, incluidos los ciclomotores, y velocipedos equipados con motor auxiliar, con sidecar o sin el; sidecares.	2	0	2	0	0	0	2	0	2
Taras de vehiculos automoviles para el transporte de mercancías	249	11	260	0	0	0	249	11	260
Vehiculos automoviles para el transporte de mercancías.	0	1	1	0	0	0	0	1	1
Vehiculos automoviles para usos especiales (excepto los concebidos principalmente para transporte de personas o mercancías) [por ejemplo: coches para reparaciones (auxilio mecanico) camiones grua, camiones de bomberos, camiones hormigonera, coches barredera, coches esparcidores, coches taller, coches radiologicos].	3	0	3	0	0	0	3	0	3
Vehiculos y automoviles vacios para el transporte de mercancías	6	190	196	0	0	0	6	190	196
TOTAL / TOTAL	262	202	464	0	0	0	262	202	464



4.3.7. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS / CLASSIFICATION OF GOODS

4.3.7.1. CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA / CLASSIFICATION BY NATURE

Nº	MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
		EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	162	1.007.281	1.007.443	0	2.141	2.141	162	1.009.422	1.009.584
03	GAS-OIL /GAS-OIL	0	851.280	851.280	0	0	0	0	851.280	851.280
04	GASOLINA /GAS	0	140.165	140.165	0	0	0	0	140.165	140.165
06	OTROS PROD. PETROLIF.	57	15.836	15.893	0	0	0	57	15.836	15.893
12	CARBONES Y COQUE DE PETROLEO	11	0	11	0	48	48	11	48	59
51	BIOCOMBUSTIBLES	94	0	94	0	2.093	2.093	94	2.093	2.187
	SIDEROMETALURGICO / IRON AND STEEL	47	50	97	124	1.760	1.884	171	1.810	1.981
11	CHATARRAS DE HIERRO	0	49	49	0	0	0	0	49	49
13	PRODUCTOS SIDERURGICOS	41	1	42	124	1.529	1.653	165	1.530	1.695
36	OTROS PRODUC. METALURG.	6	0	6	0	231	231	6	231	237
	MINERALES NO METALICOS / NON-METAL MINERALS	12.343	0	12.343	140.727	12.761	153.488	153.070	12.761	165.831
25	SAL COMUN	74	0	74	0	0	0	74	0	74
52	OTROS MINERALES NO METALICOS	12.269	0	12.269	140.727	12.761	153.488	152.996	12.761	165.757
	ABONOS / FERTILIZERS	2	0	2	13.639	91.560	105.199	13.641	91.560	105.201
14	FOSFATOS	0	0	0	0	24.734	24.734	0	24.734	24.734
15	POTASAS	0	0	0	0	4.652	4.652	0	4.652	4.652
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	2	0	2	13.639	62.174	75.813	13.641	62.174	75.815
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	1.567	0	1.567	2.675	24.126	26.801	4.242	24.126	28.368
17	PRODUCTOS QUIMICOS	1.567	0	1.567	2.675	24.126	26.801	4.242	24.126	28.368
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	7.472	25.306	32.778	47.112	7.104	54.216	54.584	32.410	86.994
18	CEMENTO Y CLINKER	0	25.280	25.280	0	7.104	7.104	0	32.384	32.384
20	MATERIALES DE CONSTRUCCION	7.472	26	7.498	47.112	0	47.112	54.584	26	54.610
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	27.308	46	27.354	193.904	201.407	395.311	221.212	201.453	422.665
21	CEREALES Y SU HARINA	241	0	241	0	45.052	45.052	241	45.052	45.293
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	14.180	0	14.180	2.620	0	2.620	16.800	0	16.800

24	VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS	4.180	0	4.180	21.609	225	21.834	25.789	225	26.014
27	CONSERVAS	853	0	853	5.846	22	5.868	6.699	22	6.721
28	TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	13	0	13	0	0	0	13	0	13
29	ACEITES Y GRASAS	41	22	63	1.321	4.223	5.544	1.362	4.245	5.607
30	OTROS PRODUC. ALIMENT.	7.689	0	7.689	0	136.380	136.380	7.689	136.380	144.069
Nº	MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
		EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
33	PESCADO CONGELADO Y REFRIGERADO	24	24	48	0	0	0	24	24	48
37	PIENSO Y FORRAJES	87	0	87	162.508	15.505	178.013	162.595	15.505	178.100
	OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	6.879	323	7.202	15.221	111.923	127.144	22.100	112.246	134.346
19	MADERAS Y CORCHO	0	0	0	7.772	5.411	13.183	7.772	5.411	13.183
26	PAPEL Y PASTA	194	143	337	3.210	105.598	108.808	3.404	105.741	109.145
31	APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	386	114	500	2.914	911	3.825	3.300	1.025	4.325
34	RESTO DE MERCANCIAS	6.299	66	6.365	1.325	3	1.328	7.624	69	7.693
	VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	23.599	27.607	51.206	6.779	1.992	8.771	30.378	29.599	59.977
32	AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	7.597	10.350	17.947	277	0	277	7.874	10.350	18.224
38	TARA EQUIPAMIENTO RO-RO	15.972	12.587	28.559	0	0	0	15.972	12.587	28.559
39	TARA DE CONTENEDORES	30	4.670	4.700	6.502	1.992	8.494	6.532	6.662	13.194
	TOTAL / TOTAL	79.379	1.060.613	1.139.992	420.181	454.774	874.955	499.560	1.515.387	2.014.947

4.3.7.2.A CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN / CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING

Nº	MERCANCÍAS / GOODS	GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES / GENERAL CARGO IN CONTAINERS		
		EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	0	1.009.374	1.009.374	0	0	0	0	48	48
03	GAS-OIL /GAS-OIL	0	851.280	851.280	0	0	0	0	0	0
04	GASOLINA /GAS	0	140.165	140.165	0	0	0	0	0	0
06	OTROS PROD. PETROLIF.	0	15.836	15.836	0	0	0	0	0	0
12	CARBONES Y COQUE DE PETROLEO	0	0	0	0	0	0	0	48	48
51	BIOCOMBUSTIBLES	0	2.093	2.093	0	0	0	0	0	0

Nº	MERCANCÍAS / GOODS	GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES / GENERAL CARGO IN CONTAINERS		
		EMBARCADAS / LOADED	DESEMBAR-CADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBAR-CADAS /UN-LOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBAR-CADAS /UN-LOADED	TOTAL / TOTAL
	SIDEROMETALURGICO / IRON AND STEEL	0	0	0	0	0	0	0	255	255
11	CHATARRAS DE HIERRO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
13	PRODUCTOS SIDERURGICOS	0	0	0	0	0	0	0	24	24
36	OTROS PRODUC. METALURG.	0	0	0	0	0	0	0	231	231
	MINERALES NO METALICOS / NON-METAL MINERALS	0	0	0	152.992	12.761	165.753	0	0	0
25	SAL COMUN	0	0	0	0	0	0	0	0	0
52	OTROS MINERALES NO METALICOS	0	0	0	152.992	12.761	165.753	0	0	0
	ABONOS / FERTILIZERS	0	16.990	16.990	13.639	70.969	84.608	0	3.601	3.601
14	FOSFATOS	0	0	0	0	24.734	24.734	0	0	0
15	POTASAS	0	0	0	0	4.652	4.652	0	0	0
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	16.990	16.990	13.639	41.583	55.222	0	3.601	3.601
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0	24.030	24.030	1.994	0	1.994	681	96	777
17	PRODUCTOS QUIMICOS	0	24.030	24.030	1.994	0	1.994	681	96	777
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	0	0	0	39.232	32.384	71.616	118	0	118
18	CEMENTO Y CLINKER	0	0	0	0	32.384	32.384	0	0	0
20	MATERIALES DE CONSTRUCCION	0	0	0	39.232	0	39.232	118	0	118
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	0	140.440	140.440	162.508	60.557	223.065	31.410	410	31.820
21	CEREALES Y SU HARINA	0	0	0	0	45.052	45.052	0	0	0
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0	0	0	0	0	0	2.596	0	2.596
24	VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS	0	0	0	0	0	0	21.645	225	21.870
27	CONSERVAS	0	0	0	0	0	0	5.846	22	5.868
28	TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
29	ACEITES Y GRASAS	0	4.223	4.223	0	0	0	1.321	0	1.321
30	OTROS PRODUC. ALIMENT.	0	136.217	136.217	0	0	0	2	163	165
33	PESCADO CONGELADO Y REFRIGERADO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
37	PIENSO Y FORRAJES	0	0	0	162.508	15.505	178.013	0	0	0
	OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	0	0	0	0	0	0	5.005	818	5.823
19	MADERAS Y CORCHO	0	0	0	0	0	0	0	743	743

Nº	MERCANCÍAS / GOODS	GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES / GENERAL CARGO IN CONTAINERS		
		EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
26	PAPEL Y PASTA	0	0	0	0	0	0	3.210	0	3.210
31	APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	0	0	0	0	0	0	489	72	561
34	RESTO DE MERCANCIAS	0	0	0	0	0	0	1.306	3	1.309
	VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	0	0	0	0	0	0	6.532	6.662	13.194
32	AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
38	TARA EQUIPAMIENTO RO-RO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
39	TARA DE CONTENEDORES	0	0	0	0	0	0	6.532	6.662	13.194
	TOTAL / TOTAL	0	1.190.834	1.190.834	370.365	176.671	547.036	43.746	11.890	55.636

4.3.7.2.B CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN (continuación) / CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING (continuation)

Nº	MERCANCÍAS / GOODS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / OTHER GENERAL CARGO			MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / OTHER GENERAL CARGO			TOTAL / TOTAL		
		EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	162	0	162	162	48	210	162	1.009.422	1.009.584
03	GAS-OIL /GAS-OIL	0	0	0	0	0	0	0	851.280	851.280
04	GASOLINA /GAS	0	0	0	0	0	0	0	140.165	140.165
06	OTROS PROD. PETROLIF.	57	0	57	57	0	57	57	15.836	15.893
12	CARBONES Y COQUE DE PETROLEO	11	0	11	11	48	59	11	48	59
51	BIOCOMBUSTIBLES	94	0	94	94	0	94	94	2.093	2.187
	SIDEROMETALURGICO / IRON AND STEEL	171	1.555	1.726	171	1.810	1.981	171	1.810	1.981
11	CHATARRAS DE HIERRO	0	49	49	0	49	49	0	49	49
13	PRODUCTOS SIDERURGICOS	165	1.506	1.671	165	1.530	1.695	165	1.530	1.695
36	OTROS PRODUC. METALURG.	6	0	6	6	231	237	6	231	237
	MINERALES NO METALICOS / NON-METAL MINERALS	78	0	78	78	0	78	153.070	12.761	165.831
25	SAL COMUN	74	0	74	74	0	74	74	0	74
52	OTROS MINERALES NO METALICOS	4	0	4	4	0	4	152.996	12.761	165.757
	ABONOS / FERTILIZERS	2	0	2	2	3.601	3.603	13.641	91.560	105.201
14	FOSFATOS	0	0	0	0	0	0	0	24.734	24.734
15	POTASAS	0	0	0	0	0	0	0	4.652	4.652
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	2	0	2	2	3.601	3.603	13.641	62.174	75.815

Nº	MERCANCÍAS / GOODS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / OTHER GENERAL CARGO			MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / OTHER GENERAL CARGO			TOTAL / TOTAL		
		EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCA- DAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCA- DAS /UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBAR- CADAS /UN- LOADED	TOTAL / TOTAL
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	1.567	0	1.567	2.248	96	2.344	4.242	24.126	28.368
17	PRODUCTOS QUIMICOS	1.567	0	1.567	2.248	96	2.344	4.242	24.126	28.368
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	15.234	26	15.260	15.352	26	15.378	54.584	32.410	86.994
18	CEMENTO Y CLINKER	0	0	0	0	0	0	0	32.384	32.384
20	MATERIALES DE CONSTRUCCION	15.234	26	15.260	15.352	26	15.378	54.584	26	54.610
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	27.294	46	27.340	58.704	456	59.160	221.212	201.453	422.665
21	CEREALES Y SU HARINA	241	0	241	241	0	241	241	45.052	45.293
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	14.204	0	14.204	16.800	0	16.800	16.800	0	16.800
24	VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERI- VADOS	4.144	0	4.144	25.789	225	26.014	25.789	225	26.014
27	CONSERVAS	853	0	853	6.699	22	6.721	6.699	22	6.721
28	TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	13	0	13	13	0	13	13	0	13
29	ACEITES Y GRASAS	41	22	63	1.362	22	1.384	1.362	4.245	5.607
30	OTROS PRODUC. ALIMENT.	7.687	0	7.687	7.689	163	7.852	7.689	136.380	144.069
33	PESCADO CONGELADO Y REFRIGE- RADO	24	24	48	24	24	48	24	24	48
37	PIENSO Y FORRAJES	87	0	87	87	0	87	162.595	15.505	178.100
	OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	17.095	111.428	128.523	22.100	112.246	134.346	22.100	112.246	134.346
19	MADERAS Y CORCHO	7.772	4.668	12.440	7.772	5.411	13.183	7.772	5.411	13.183
26	PAPEL Y PASTA	194	105.741	105.935	3.404	105.741	109.145	3.404	105.741	109.145
31	APARATOS, HERRAMIENTAS Y RE- PUESTOS	2.811	953	3.764	3.300	1.025	4.325	3.300	1.025	4.325
34	RESTO DE MERCANCIAS	6.318	66	6.384	7.624	69	7.693	7.624	69	7.693
	VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. / VEHICLES AND TRANSPORT ELE- MENTS	23.846	22.937	46.783	30.378	29.599	59.977	30.378	29.599	59.977
32	AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	7.874	10.350	18.224	7.874	10.350	18.224	7.874	10.350	18.224
38	TARA EQUIPAMIENTO RO-RO	15.972	12.587	28.559	15.972	12.587	28.559	15.972	12.587	28.559
39	TARA DE CONTENEDORES	0	0	0	6.532	6.662	13.194	6.532	6.662	13.194
	TOTAL / TOTAL	85.449	135.992	221.441	129.195	147.882	277.077	499.560	1.515.387	2.014.947

4.3.7.3. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA / CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE

Nº	MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL TRÁNSITO/ TOTAL TRANSIT
		EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	EMBARCADAS / LOADED
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	0	0	0	0	0
	SIDEROMETALURGICO / IRON AND STEEL	0	0	0	0	0
	MINERALES NO METALICOS / NON-METAL MINERALS	0	0	0	0	0
	ABONOS / FERTILIZERS	0	0	0	0	0
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	0	0
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	0	0	0	0	0
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	0	0	0	0	0
	OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	0	0	0	0	0
	VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	0	0	0	0	0
	TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0

4.4. TRÁFICO INTERIOR, TONELADAS / LOCAL TRAFFIC , TONS

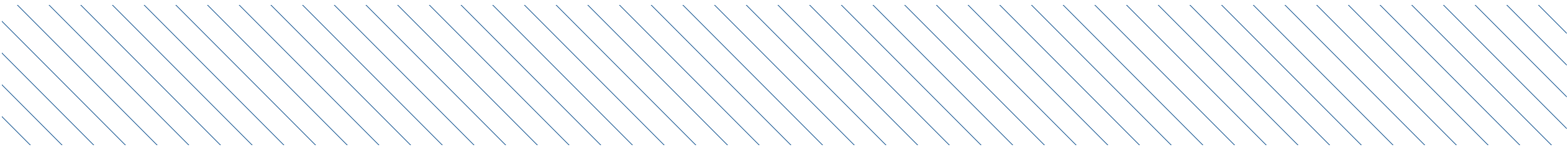
EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UN-LOADED	TOTAL / TOTAL
0	0	0

4.5. AVITUALLAMIENTOS / SUPPLIES

AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES	TONELADAS / TONS
AGUA PARA BUQUES	8.301
ELECTRICIDAD	0
HIELO	1.087
COMBUSTIBLES LIQUIDOS	20.114
OTROS TIPOS DE SUMINISTROS	0
TOTAL / TOTAL	29.502

4.6. PESCA CAPTURADA / FISH CAPTURES

TIPOS / TYPES	PESO (kg) / WEIGHT (kg)	VALOR EN 1ª VENTA (euros) / VALUE IN FIRST SALE (euros)
CRUSTACEOS-CONG	0	0,00
CRUSTACEOS	132.492	1.970.868,66
MOLUSCOS	146.196	821.394,01
PECES	3.172.302	3.214.400,80
MOLUSCOS-CONG	0	0,00
MAMIFEROS	0	0,00
PECES-CONGELADO	0	0,00
TOTAL PESCA CAPTURADA / TOTAL FISH CAPTURES	3.450.990	6.006.663,47



4.7. TRÁFICO DE CONTENEDORES / CONTAINER TRAFFIC / 4.7.1. CONTENEDORES DE 20 PIES / 20 FEET CONTAINERS

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS /TONS	NÚMERO /NUMBER	TONELADAS /TONS
EMBARCADOS / LOADED	3	17	221	5.551	224	5.568
Con carga / Full	2	15	215	5.539	217	5.554
Vacíos / Empty	1	2	6	12	7	14
DESEMBARCADOS / UNLOADED	256	574	39	193	295	767
Con carga / Full	0	0	8	117	8	117
Vacíos / Empty	256	574	31	76	287	650
TOTAL / TOTAL	259	591	260	5.744	519	6.335
Con carga / Full	2	15	223	5.656	225	5.671
Vacíos / Empty	257	576	37	88	294	664

4.7.2. CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES / CONTAINERS OVER 20 FEET

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED	6	51	1.515	38.127	1.521	38.178
Con carga / Full	2	35	1.484	38.003	1.486	38.038
Vacíos / Empty	4	16	31	124	35	140
DESEMBARCADOS / UNLOADED	977	4.096	470	7.027	1.447	11.123
Con carga / Full	0	0	233	6.061	233	6.061
Vacíos / Empty	977	4.096	237	966	1.214	5.062
TOTAL / TOTAL	983	4.147	1.985	45.154	2.968	49.301
Con carga / Full	2	35	1.717	44.064	1.719	44.099
Vacíos / Empty	981	4.112	268	1.090	1.249	5.202

4.7.3. TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES / TOTAL CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED	9	68	1.736	43.678	1.745	43.746
Con carga / Full	4	50	1.699	43.542	1.703	43.592
Vacíos / Empty	5	18	37	136	42	154
DESEMBARCADOS / UNLOADED	1.233	4.670	509	7.220	1.742	11.890
Con carga / Full	0	0	241	6.178	241	6.178
Vacíos / Empty	1.233	4.670	268	1.042	1.501	5.712
TOTAL / TOTAL	1.242	4.738	2.245	50.898	3.487	55.636
Con carga / Full	4	50	1.940	49.720	1.944	49.770
Vacíos / Empty	1.238	4.688	305	1.178	1.543	5.866

4.7.4. CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES EN TRÁNSITO / CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET I

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED	0	0	0	0	0	0
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED	0	0	0	0	0	0
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0

4.7.5. TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) / TOTAL EQUIVALENT 20 FEET CONTA

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED	15,00	68	3.251,00	43.678	3.266,00	43.746
Con carga / Full	6,00	50	3.183,00	43.542	3.189,00	43.592
Vacíos / Empty	9,00	18	68,00	136	77,00	154
DESEMBARCADOS / UNLOADED	2.210,00	4.670	979,00	7.220	3.189,00	11.890
Con carga / Full	0,00	0	474,00	6.178	474,00	6.178
Vacíos / Empty	2.210,00	4.670	505,00	1.042	2.715,00	5.712
TOTAL / TOTAL	2.225,00	4.738	4.230,00	50.898	6.455,00	55.636
Con carga / Full	6,00	50	3.657,00	49.720	3.663,00	49.770
Vacíos / Empty	2.219,00	4.688	573,00	1.178	2.792,00	5.866

4.7.6. CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) EN TRÁNSITO / EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS) IN TRANSIT

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Con carga / Full	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Vacíos / Empty	0,00	0	0,00	0	0,00	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Con carga / Full	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Vacíos / Empty	0,00	0	0,00	0	0,00	0
TOTAL / TOTAL	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Con carga / Full	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Vacíos / Empty	0,00	0	0,00	0	0,00	0

4.7.7. MERCANCÍAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES CLASIFICADAS SEGÚN SU NATURALEZA, TONELADAS /
CONTAINERISED GOODS CLASSIFIED BY NATURE, TONS

Nº	MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL TRÁNSITO/ TOTAL TRANSIT		
		EMBARCADAS / LOADED	DESEMBAR- CADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCA- DAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBAR- CADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
	ENERGÉTICO / POWER PRO- DUCTS	0	0	0	0	48	48	0	48	48
12	CARBONES Y COQUE DE PETROLEO	0	0	0	0	48	48	0	48	48
	SIDEROMETALURGICO / IRON AND STEEL	0	0	0	0	255	255	0	255	255
13	PRODUCTOS SIDERURGICOS	0	0	0	0	24	24	0	24	24
36	OTROS PRODUC. METALURG.	0	0	0	0	231	231	0	231	231
	MINERALES NO METALICOS / NON-METAL MINERALS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	ABONOS / FERTILIZERS	0	0	0	0	3.601	3.601	0	3.601	3.601
16	ABONOS NATURALES Y ARTI- FICIALES	0	0	0	0	3.601	3.601	0	3.601	3.601
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRO- DUCTS	0	0	0	681	96	777	681	96	777
17	PRODUCTOS QUIMICOS	0	0	0	681	96	777	681	96	777
	MATERIALES DE CONSTRUC- CIÓN / BUILDING MATERIALS	0	0	0	118	0	118	118	0	118
20	MATERIALES DE CONSTRUC- CION	0	0	0	118	0	118	118	0	118
	AGRO-GANADERO Y ALIMEN- TARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	38	0	38	31.372	410	31.782	31.410	410	31.820
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LE- GUMBRES	0	0	0	2.596	0	2.596	2.596	0	2.596
24	VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS	36	0	36	21.609	225	21.834	21.645	225	21.870
27	CONSERVAS	0	0	0	5.846	22	5.868	5.846	22	5.868
29	ACEITES Y GRASAS	0	0	0	1.321	0	1.321	1.321	0	1.321
30	OTROS PRODUC. ALIMENT.	2	0	2	0	163	163	2	163	165
	OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	0	0	0	5.005	818	5.823	5.005	818	5.823
19	MADERAS Y CORCHO	0	0	0	0	743	743	0	743	743
26	PAPEL Y PASTA	0	0	0	3.210	0	3.210	3.210	0	3.210

Nº	MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL TRÁNSITO/ TOTAL TRANSIT		
		EMBARCADAS / LOADED	DESEMBAR-CADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCA-DAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBAR-CADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
31	APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	0	0	0	489	72	561	489	72	561
34	RESTO DE MERCANCIAS	0	0	0	1.306	3	1.309	1.306	3	1.309
	VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	30	4.670	4.700	6.502	1.992	8.494	6.532	6.662	13.194
39	TARA DE CONTENEDORES	30	4.670	4.700	6.502	1.992	8.494	6.532	6.662	13.194
	TOTAL / TOTAL	68	4.670	4.738	43.678	7.220	50.898	43.746	11.890	55.636

4.8. RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO / GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC

4.8.1. CUADRO GENERAL NÚMERO 1 / GENERAL CHART NUMBER 1

CONCEPTOS / ITEM	TONELADAS / TONS	
	PARCIALES / PARTIALS	TOTALES / TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS		1.190.834
Productos petrolíferos / Oil products	1.007.281	
Gas natural / Natural gas	0	
Otros líquidos / Other liquid	183.553	
GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS	547.036	547.036
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	277.077	277.077
TRÁFICO INTERIOR / LOCAL TRAFFIC	0	0
AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES		29.502
Productos petrolíferos / Oil products	20.114	
Resto / Rest	9.388	
PESCA FRESCA / FRESH FISH	3.451	3.451
TOTAL	2.047.900	2.047.900

4.8.2. CUADRO GENERAL NÚMERO 2 (Incluido tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca) / GENERAL CHART NUMBER 2 (Local traffic, supplies and fresh fish, included)

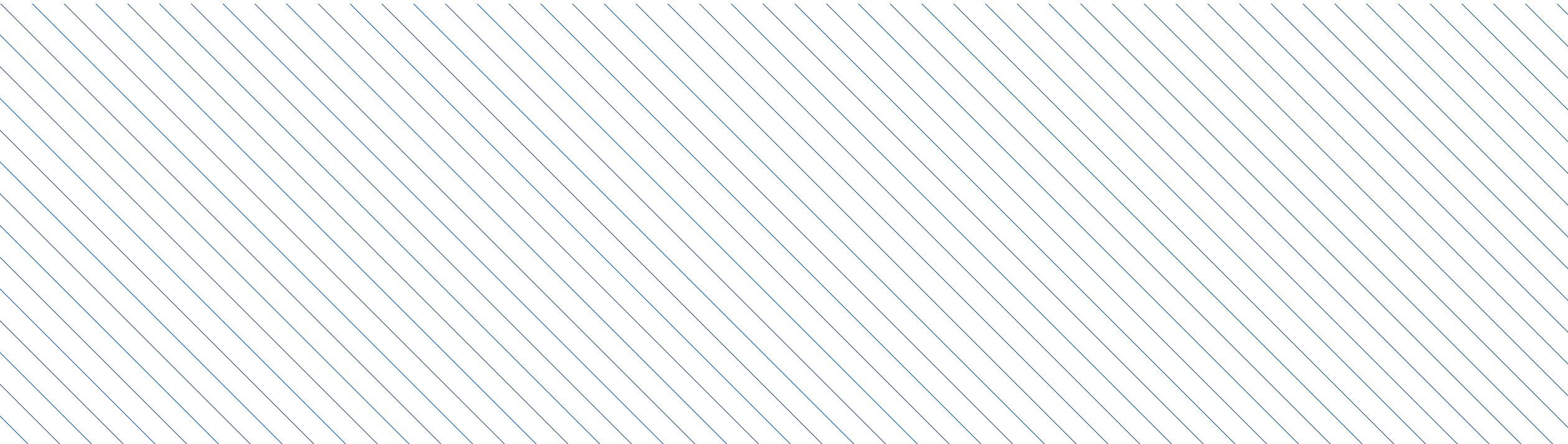
CONCEPTOS / ITEM	TONELADAS / TONS
Mercancías embarcadas / Goods loaded	529.062
Mercancías desembarcadas / Goods unloaded	1.518.838
Mercancías transbordadas / Goods transhipped	0
TOTAL / TOTAL	2.047.900

4.8.3. CUADRO GENERAL NÚMERO 3 / GENERAL CHART NUMBER 3

CONCEPTOS ITEM	TONELADAS / TONS	
	PARCIALES / PARTIALS	TOTALES / TOTAL
COMERCIO EXTERIOR / FOREIGN TRADE		874.955
Importación / Import	454.774	
Exportación / Export	420.181	
Transbordadas / Transshipping	0	
CABOTAJE / DOMESTIC	1.139.992	1.139.992
PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR / FRESH FISH, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC	32.953	32.953
TOTAL / TOTAL	2.047.900	2.047.900

4.9. TRÁFICO TERRESTRE / HINTERLAND TRAFFIC

MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO "PARA LA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO" / TRANSPORT SYSTEM USED FOR HINTERLAND CONNECTIONS FROM OR TO PORT AREA	TONELADAS / TONS		
	"DESCARGADAS EN BARCO" / LOADED ON VESSEL	DESCARGADAS DE BARCO /UN- LOADED FROM VESSEL	TOTALES / TOTAL
Ferrocarril / Railway	0	0	0
Carretera / Road	499.560	878.933	1.378.493
Tubería / Pipe	0	633.920	633.920
Otros medios / Other	0	0	0
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE / TOTAL HINTERLAND TRAFFIC	499.560	1.512.853	2.012.413
Sin transporte terrestre / Without land transport	0	2.534	2.534
TOTAL / TOTAL	499.560	1.515.387	2.014.947



5.1. UTILIZACIÓN DE MUELLES / QUAY UTILIZATION

MUELLE / ALINEACIÓN	QUAY OR BERTH	EMBARQUE	DESEMBARQUE	TOTAL
		LOADING	UNLOADING	
120-M.PONIENTE		37.463	29.699	67.162
P320-M. PONIENTE-MOTRIL		37.463	29.699	67.162
Graneles Líquidos	Liquid bulks	0	9.819	9.819
Mercancía General	General Cargo	0	0	0
Graneles Sólidos	Solid bulks	37.463	19.880	57.343
130-M.LEVANTE		67.046	23.382	90.428
L200-M. LEVANTE - MOTRIL		10.744	3.744	14.488
Mercancía General	General Cargo	10.744	3.744	14.488
L210-M. LEVANTE UNO-MOTRIL		56.302	19.638	75.940
Mercancía General	General Cargo	56.302	19.638	75.940
135-M.COSTA		2.000	22.240	24.240
C110-M. COSTA UNO-MOTRIL		792	14.718	15.510
Mercancía General	General Cargo	792	14.718	15.510
C120-M. COSTA DOS-MOTRIL		1.208	7.522	8.730
Mercancía General	General Cargo	1.208	7.522	8.730
140-M.GRANELES		86.309	75.167	161.476
G410-M. GRANELES UNO-MOTRIL		79.300	18.022	97.322
Graneles Líquidos	Liquid bulks	0	18.022	18.022
Graneles Sólidos	Solid bulks	79.300	0	79.300
G420-M. GRANELES DOS-MOTRIL		7.009	57.145	64.154
Graneles Líquidos	Liquid bulks	0	33.166	33.166
Mercancía General	General Cargo	0	8.973	8.973
Graneles Sólidos	Solid bulks	7.009	15.006	22.015
150-MUELLE-DIQUE		0	2.019	2.019
D520-MUELLE-DIQUE 2		0	2.019	2.019
Mercancía General	General Cargo	0	2.019	2.019
160-ZONA ACT. LOGISTICAS		306.742	369.270	676.012
A610-M. AZUCENAS UNO		79.059	92.394	171.453
Graneles Líquidos	Liquid bulks	0	4.487	4.487
Mercancía General	General Cargo	21.099	50.183	71.282
Graneles Sólidos	Solid bulks	57.960	37.724	95.684
A620-M. AZUCENAS DOS		181.105	115.028	296.133
Graneles Líquidos	Liquid bulks	0	40.656	40.656
Mercancía General	General Cargo	30.881	30.715	61.596
Graneles Sólidos	Solid bulks	150.224	43.657	193.881

MUELLE / ALINEACIÓN	QUAY OR BERTH	EMBARQUE	DESEMBARQUE	TOTAL
		LOADING	UNLOADING	
A630-M. AZUCENAS TRES		46.578	161.848	208.426
Graneles Líquidos	Liquid bulks	0	91.074	91.074
Mercancía General	General Cargo	8.169	10.370	18.539
Graneles Sólidos	Solid bulks	38.409	60.404	98.813
170-M. CONTRADIQUE		0	993.610	993.610
K700-MUELLE CONTRADIQUE		0	993.610	993.610
Graneles Líquidos	Liquid bulks	0	993.610	993.610
TOTAL		499560	1515387	2014947



Utilización del puerto / Using the port



Utilización de muelles/ Quay utilization

MUELLE O ATRAQUE / QUAY OR BETH	EMBARQUE / LOADING	DESEMBARQUE / UNLOADING	TRÁNSITO/TRANSIT	TOTAL / TOTAL
MUELLE DE GRANELES:				161.476
Graneles líquidos / Liquid bulks	0	51.188	0	51.188
Graneles sólidos / Dry bulks	86.309	15.006	0	101.315
Mercancía general / General cargo	0	8.973	0	8.973
MUELLE DE PONIENTE:				67.162
Graneles líquidos / Liquid bulks	0	9.819	0	9.819
Graneles sólidos / Dry bulks	37.463	19.880	0	57.343
Mercancía general / General cargo	0	0	0	0
MUELLE DE COSTA:				42.926
Graneles sólidos / Dry bulks	0	0	0	0
Mercancía general / General cargo	2.000	22.240	0	24.240
Pasajeros / Passengers	0	0	2.400	
MUELLE DE LEVANTE:				90.428
Mercancía general / General cargo	67.046	23.382	0	90.428
Pasajeros / Passengers	146.836	131.870	0	
MUELLE DE AZUCENAS:				676.012
Graneles líquidos / Liquid bulks	0	136.217	0	136.217
Graneles sólidos / Dry bulks	246.593	141.785	0	388.378
Mercancía general / General cargo	60.149	91.268	0	151.417
CONTRADIQUE:				993.610
Graneles líquidos / Liquid bulks	0	993.610	0	993.610
DIQUE:				2.019
Graneles líquidos / Liquid bulks	0	2.019	0	2.019
Pasajeros / Passengers	0	0	8.206	
En el arrastre total no se han sumado los pasajeros, solo toneladas.				
TOTAL MERCANCIAS	499.560	1.515.387	0	2.014.947
TOTAL PASAJEROS	146.836	131.870	10.606	289.312

Dársenas/ Basins

Número de barcos fondeados / Number of anchored ships	68
G.T. de barcos fondeados / G.T. of anchored ships	381.228
G.T. por días de fondeo / G.T. day of anchorage	911.165

Atraques/ Berths

Número de barcos atracados / Number of docked ships	823
Metros lineales de atraque (suma de esloras) / m.l. of docked ships (total of length)	113.800
Metros lineales por días de atraque / m.l. day of docked	179.680

Ocupación de superficie/ Area utilization

ZONAS / ZONES	DESCUBIERTAS (m²/día) / UNCOVERED (sqm*day)	CERRADAS (m²/día) / CLOSED (sqm*day)	TOTALES (m²/día) / TOTALS (sqm*day)
Zona de almacenamiento / Storage area	280.520	18.106	298.626
Z.A.L.	391.648	NIL	391.648
Zona de tránsito / Transit area	25.397	NIL	25.397
Muelle Pesquero / Fishing Harbour	31.898	NIL	31.898
TOTAL / TOTAL	729.463	18.106	747.569

Medios mecánicos de tierra/ Mechanical shore equipment

Grúas/ Cranes

TIPO/TYPE	Nº	MARCA/ MAKE	FUERZA TM/ POWER TONS	ALCANCE M./ RANGE M.	ALTURA M./ HEIGHT M.	RENDIMIENTO/ TM/H	AÑO CONST/ YEAR BUILT	PROPIETARIO/ OWNER
Movil	1	Fantuzzi	63	34	40	350	2006	MOLINA MARITIMA S.A.
Movil	1	Liebherr	64	38	45	250	2001	TERMINAL MARITIMA GRANADA

Equipamiento de grúas/ Cranes equipment

PROPIETARIO/ OWNER	Nº DE CUCHARAS / Nº OF GRABS	VOLUMEN / VOLUME
MOLINA MARITIMA S.A.	3	Sin definir / Unknown
LOGISTICA LOPEZ GUILLEN	2	5,5 m3
LOGISTICA LOPEZ GUILLEN	2	3,5 m3
LOGISTICA LOPEZ GUILLEN	1	7 m3
TERMINAL MARITIMA GRANADA	1	17 m3
TERMINAL MARITIMA GRANADA	1	10 m3
PROPIETARIO / OWNER	SPREADER CONTENEDORES/ CONTAINERS SPREADER	MARCA / MAKE
MOLINA MARITIMA S.A.	1	BROMMA
TERMINAL MARITIMA GRANADA	1	BROMMA
PROPIETARIO/ OWNER	IZADOR DE BOBINAS/ ROLL LIFTER	
MOLINA MARITIMA S.A.	6	

Instalaciones especiales/ Special installations

INSTALACIÓN Y PROPIETARIO / INSTALLATIONS AND OWNER	TONELADAS / TONS
CEMEX ESPAÑA	22.122
CEMINTER	11.608
C.L.H.	631.761
HORMIGONES DOMINGO GIMENEZ	5.400
MOTRILEÑA DE LIQUIDOS	8.431
PRODUCTOS ASFALTICOS S.A	15.948
SOCIEDAD FINANCIERA Y MINERA	18.825
SECICAR	359.689
TRANSGRANADA	128.619
TOTALES / TOTALS	1.202.403

Carretillas/ Conveyor trucks

PROPIETARIO / OWNER	Nº DE CARRETILLAS / NUMBER OF C. TRUCKS	POTENCIA/POWER
MOLINA MARITIMA S.A.	1	3 MT
MOLINA MARITIMA S.A.	5	4,5 MT
MOLINA MARITIMA S.A.	4	6 MT
MOLINA MARITIMA S.A.	1	12 MT
MOLINA MARITIMA S.A.	2	PORTACONTENEDORES
LOGISTICA LOPEZ GUILLEN	4	4 MT

Equipamiento de carretillas/ Lifting equipment

PROPIETARIO / OWNER	UNIDADES / UNITS	
MOLINA MARITIMA S.A.	5	Pinza hidráulica / hydraulic clamp
LOGISTICA LOPEZ GUILLEN	3	Pinza hidráulica / hydraulic clamp
LOGISTICA LOPEZ GUILLEN	4	Envolvedora / handling clamp

Cintas transportadoras/ Conveyor belt

PROPIETARIO / OWNER	Nº DE CINTAS / NUMBER OF C. BELTS	POTENCIA/POWER
MOLINA MARITIMA S.A.	1	75 HP – 500 MT/H
MOLINA MARITIMA S.A.	1	40 HP – 250 MT/H
LOGISTICA LOPEZ GUILLEN	1	100 HP – 800 MT/H
LOGISTICA LOPEZ GUILLEN	1	30 HP – 200 MT/H
TERMINAL MARITIMA GRANADA	1	2x50 HP – 300 MT/H

Utilización del puerto

Alimentadores de cinta/ Belt feeder

PROPIETARIO / OWNER	Nº DE CINTAS /
MOLINA MARITIMA S.A.	2
LOGISTICA LOPEZ GUILLEN	2

Palas cargadoras/ Mechanic shovels

PROPIETARIO / OWNER	Nº DE CARRETILLAS / NUMBER OF M. SHOVELS	POTENCIA/POWER
MOLINA MARITIMA S.A.	2	12 MT
LOGISTICA LOPEZ GUILLEN.	1	6 MT
TERMINAL MARITIMA GRANADA	2	19 MT
SANTIAGO LUPIAÑEZ	2	12 MT
GIL SERVICIOS PORTUARIOS	4	6 MT

Básculas/ Weighbridges

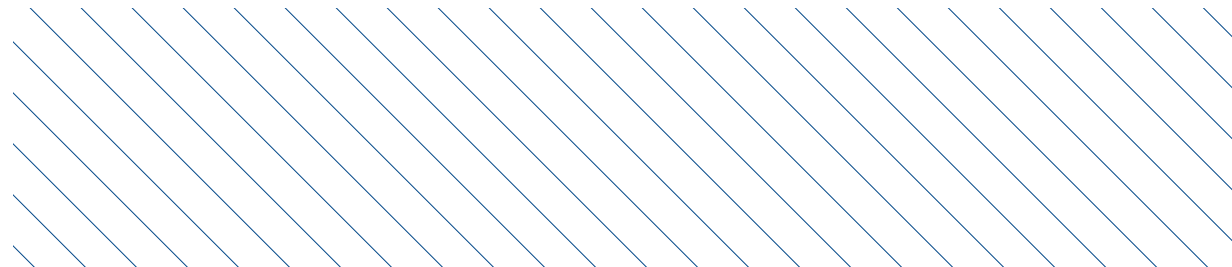
PROPIETARIO / OWNER	CANTIDAD	SITUACIÓN
AUTORIDAD PORTUARIA DE MOTRIL	1	MUELLE DE COSTA
MOLINA MARITIMA S.A.	1	MUELLE DE LAS AZUCENAS

Remolcadores/ Tugboats

ARMADOR / SHIPOWNER	NOMBRE / SHIPSNAME	POTENCIA / POWER	TIRO / BOLLARD PULL
NAVIERA RIA DE AROSA	MAZAGON	2.650 HP	28 T
NAVIERA RIA DE AROSA	R. CLAUDIA	3.996 HP	53 T

Otros/ Others

PROPIETARIO / OWNER	Nº / NUMBER	DESCRIPCIÓN /DESCRIPTION
MOLINA MARITIMA S.A.	2	PLATAFORMA DESCARGA DE LÍQUIDOS / UNLOADING LIQUIDS PLATFORM
MOLINA MARITIMA S.A.	6	TOLVA /CHUTE
LOGISTICA LOPEZ GUILLEN	3	TOLVA /CHUTE
TERMINAL MARITIMA GRANADA	1	TOLVA /CHUTE



Obras y planificación

Works and planning



Construcción de un centro de transformación de tipo interior / Construction of an interior-type transformer substation

Las obras se llevaron a cabo en un centro de transformación situado en el muelle de Levante que da servicio a las tomas de corriente de los muelles de Costa y Levante, y a las concesiones y autorizaciones del entorno del centro (muelles Pesquero, Costa y Levante). El centro de transformación ocupa un edificio prefabricado modular que aloja un transformador de 630 KVA tipo B2 y otro transformador 100 KVA tipo B1, que contenía aceites PCBs con sustancias altamente nocivas para la salud y el medio ambiente. En el Real Decreto 1378/1999, de 27 de agosto, se establece las medidas para la eliminación y gestión de los PCBs y aparatos que los contengan, estableciendo un nuevo régimen sobre la eliminación progresiva de los PCBs, bien de forma directa, incluyendo la eliminación de los aparatos que los contengan, o bien mediante su descontaminación.

Por todo lo anterior y dada la antigüedad del centro de transformación se ha construido un nuevo centro de transformación, que dispone de dos transformadores.

El transformador sustituido es de 630 KVA y relación de potencia 20.000/500 V, distribuyéndose la energía a través de cuatro circuitos, tres fases más puesta a tierra. El transformador nuevo es de igual potencia, pero con relación de transformación 20.000/400-230 V, por lo que para poder distribuir la corriente a la nueva tensión de 400-230 V, se ha instalado un conductor neutro a los cuatro circuitos existentes.

Para la contratación de los trabajos descritos se encargó a D. Antonio Moreno Garvayo, Ingeniero Técnico Industrial, la redacción de los proyectos de "Construcción de un Centro de Transformación de Tipo Interior, con Dos Transformadores, para Abastecimiento Eléctrico a los Muelles Levante y Costa del Puerto de Motril, Granada" y "Reforma en las Redes Eléctricas de Baja Tensión, con las que se Abastecen de Corriente los Muelles: Levante y Costa, del Puerto Comercial de Motril, Granada" necesarios para llevar estas obras a cabo.

La empresa que ejecutó las obras fue Prodiel, por un importe de 99.544 €.

Works were carried out on an interior-type transformer substation placed on the East dock, which serves Coast and East docks power sockets and the concession and authorisations centers environment (Fishing, Coast and East docks). The transformer substation occupies a prefabricated modular building, it houses a 630KVA B1 type transformer and another 100KVA B1 type transformer, which contained PCBs oils holding highly harmful substances to human health and environment. The Royal Decree of 27 August, establishes measures to eliminate and manage PCBs, and those appliances containing them, setting a new regime for the gradual elimination of the PCBs, either directly, including the final disposal of that equipment, or indirectly through decontamination.



Due to all the above, and given the age of the center, a new transformer substation containing two transformers has been built.

The replaced transformer was 630KVA and 20.000/500 V power ratio, distributing power through four channels: 3 phases plus ground conductor. The new transformer has the same power, but with a 20.000/400-230 V power ratio, therefore a new neutral conductor for the existing four channels has been installed in order to distribute current to the new 400-230V voltage.

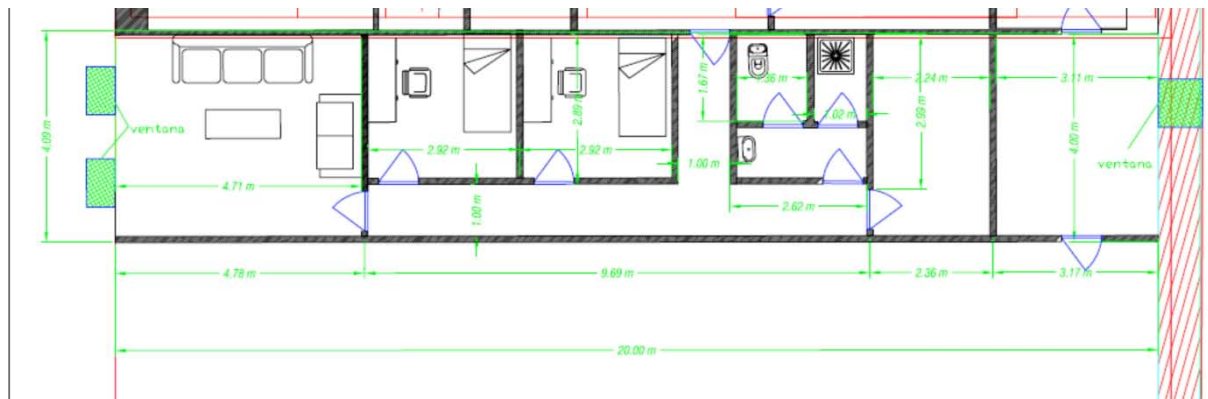
For the procurement of works, drafting of projects "Construction of an interior-type transformer substation, containing two

transformers for East and Coast docks electrical supply in Motril, Granada" and "Alterations to the Low Voltage electrical networks which provides current to East and Coast docks of Motril, Granada, Commercial Port" required to carry out the works, was commissioned to Mr. Antonio Moreno Garvayo (Industrial Technical Engineer)

Prodiel was contracted to carry out the works, for an amount of 99.544€

OBRAS MENORES / MINOR WORKS

Obras de ejecución de sala de retenidos en nave de levante / Detained room execution works at west warehouses



Con motivo del establecimiento de una nueva línea con el norte de África, entre Motril y Alhucemas, el Cuerpo Nacional de Policía transmitió a la Autoridad Portuaria la obligación de contar con instalaciones que permitan alojar a los usuarios de la línea que no tengan la documentación en regla durante el tiempo necesario para solucionar los problemas con dicha documentación, o bien ser devueltos a su origen. Dichos trámites pueden durar desde varias horas hasta varios días, por lo que fue necesario realizar unas instalaciones en la nave de levante en las que pueden permanecer varias personas durante un periodo indeterminado de tiempo en buenas condiciones. Por lo tanto fue necesario realizar unas estancias con habitaciones para hombres y mujeres, sala de estar y aseo con ducha.

Dichas estancias se construyeron en el interior de la nave de Levante, en la parte central, en la zona destinada al registro de vehículos por parte de la Guardia Civil.

A continuación puede verse un plano donde se muestra la distribución en planta de las obras ejecutadas:

Estas obras fueron ejecutadas por Acciona Infraestructuras y su presupuesto fue de 45.761,98 €.

Regarding the establishment of a new line with Northern Africa, between Motril and Alhucemas, the National Police Force forwarded the obligation of having adequate facilities to accommodate users of this route whose documents are not in order during the time required to solve the problems with this documentation, or to return them to their country of origin. Those formalities may take up to several days, therefore it was necessary to build facilities at the west warehouses to host several people for an unknown period of time under healthy conditions. Consequently, it was necessary to build rooms with separate bedrooms for men and women, living room and shower room.

These facilities were built inside the west warehouses, on the central part, near to the area destined to the Civil Guard vehicle inspection.

Works were carried out by Acciona Infraestructuras for an amount of 45.761,98€

Obras de adecuación de accesos a faros / alterations to beacons access

Debido al paso del tiempo, los accesos a los faros de la Autoridad Portuaria han sufrido un deterioro considerable. A pesar de que el tráfico que soportan dichos accesos es limitado, su situación geoestratégica ha ocasionado que en los últimos tiempos haya aumentado el tránsito de vehículos a los mismos. Esto se ha debido a la implantación dentro del recinto del faro de instalaciones pertenecientes a empresas externas (mediante autorizaciones) o a los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado (Guardia Civil).

Además de lo indicado anteriormente, debido a la situación de los faros, alejada del recinto portuario, no se han realizado labores de mantenimiento de los accesos a los mismos de forma asidua. Las obras planteadas se ciñeron exclusivamente a la adecuación de los accesos actuales a los

faros de Castell de Ferro y Sacratif, realizando las actuaciones mínimas e imprescindibles para permitir el paso a dichos faros teniendo en cuenta el plan de austeridad del Gobierno. Las principales actuaciones fueron las siguientes:

- Excavación y saneo de blandones.
- Ejecución de cunetas para evacuación de aguas pluviales.
- Reposición de firme con Zahorra Artificial humectada y compactada al 100% PM mediante capas de no más de 20-25 cms.
- Riego de imprimación de ZA y de adherencia en las juntas.
- Extendido de Aglomerado y compactado, prestando especial atención a las juntas del aglomerado.

Esta obra fue adjudicada a Geocaminos SL por un importe de 24.038,30 €.

Due to the passing of time, access to the Port Authority beacons suffered a significant deterioration. Despite the traffic held by those access is limited, its geo-strategic location led to increased road traffic. This is due to the implementation of external companies (by means of authorisations) or/and Spanish law enforcement forces (Civil Guard) facilities inside the beacon area.

In addition to all the above, due to the beacons location, distant from the port area, no maintenance works took place on a frequent basis. The works merely followed the alterations to the actual Castell de Ferro and Sacratif beacons access, carrying out only the minimum required works to allow passage to these beacons given the Government austerity plan. Main measures were as follow:

- Digging and draining of potholes
- Building of drainage ditches for draining off rainwater.
- Replacement of deteriorated areas with wet and packed 100% PM artificial graded ZA on 20-25cm thick layers.
- ZA irrigation and irrigation primer adhesion joints.
- ZA agglomerate spreading and compacting, paying special attention to joints.

Works were carried out by Geocaminos S.L. for an amount of 24.038,30 €.

Principales obras menores relacionadas con las líneas de ferry que unen motril con el norte de África / main minor works related to ferry routes connecting motril with northern africa

NUEVOS APARCAMIENTOS

Tras la consolidación de la línea de ferry Motril-Melilla establecida en 2011, en 2012 se inauguraron dos nuevas líneas, con los puertos de Alhucemas y Nador. Todo esto unido a la incorporación del Puerto de Motril a la Operación de Paso del Estrecho, puso de manifiesto la necesidad de acometer diversas obras menores encaminadas a solventar problemas como la falta de espacio de aparcamiento y la adecuación de instalaciones a las necesidades de las fuerzas y cuerpos de seguridad del estado.

Así pues, se llevaron a cabo obras de adaptación de terrenos para ampliar las zonas de estacionamiento de vehículos en 3 zonas diferentes, cada una de las cuales destinada a un fin distinto, a saber:

- Aparcamiento para pasajeros sin billete (parking 2).
- Aparcamiento para pasajeros de la línea Motril-Alhucemas (parking 4).
- Aparcamiento para pasajeros de cualquiera de las líneas, que estacionan el vehículo para realizar la compra de billetes. Está situado fuera del Recinto Aduanero (parking 3).

En los 3 aparcamientos se construyó un firme adecuado al tráfico que va a soportar y se ejecutaron las instalaciones necesarias (alumbrado, saneamiento, evacuación de aguas pluviales, abastecimiento de agua, etc.).

Las obras fueron ejecutadas por Semogra y sus importes de ejecución fueron:

- Parking 2: 49.961,49 €
- Parking 3: 31.949.14 €
- Parking 4: 49.864,85 €



▲ parking 2



▲ parking 3



▲ parking 4

NEW PARKING AREA

After the Motril-Melilla route consolidation, established in 2011, in 2012 two new routes were inaugurated with Alhucemas and Nador harbours. All this, combined with Motril Port integration into "Operation Crossing the Straits", highlighted the need to undertake minor works to solve problems like lack of parking spaces, and adapting facilities to the Spanish law enforcement forces requirements.

Minor adaptation works were carried out to expand vehicle parking in three different areas, each serving a different purpose:

- Ticket-less passengers parking. (Parking 2).
- Motril-Alhucemas route passengers parking. (Parking 4).
- Passengers of any route parking to purchase tickets. Located outside customs area. (Parking 3).

Each parking area was paved to suit the traffic volume and needed facilities were built (street lighting, sanitation, rain water drainage, water supply, etc.).

Works were carried out by Semogra, and total amounts were:

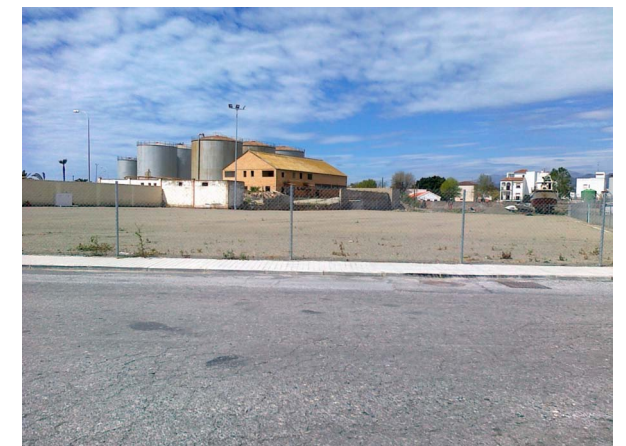
- Parking 2: 49.961,49 €
- Parking 3: 31.949.14 €
- Parking 4: 49.864,85 €



▲ parking 2



▲ parking 3



▲ parking 4

SEGURIDAD MARÍTIMA

En la operación de desatraque de los buques que intervienen en las líneas de ferry, se observaron algunas deficiencias relacionadas con la seguridad bajo ciertas condiciones meteorológicas. En concreto es posible que el buque impacte contra el muelle bajo un fuerte viento de poniente, por lo que se dotó la zona afectada por el peligro son 5 defensas cilíndricas que minimizan el riesgo. Asimismo, se colocaron 6 nuevos norays en el muelle destinado al atraque de ferries, aumentando la capacidad de tiro desde las 75 toneladas de los existentes hasta las 100 toneladas.

Dichas obras fueron ejecutadas por Nacimiento por un importe de 14.000 € siendo suministrado el material por Prosertek por un importe de 32.500 €

MARITIME SAFETY

Upon undocking ferries, some security-related deficiencies were found when under some weather conditions. Specifically, ships might collide with the docks under strong easterly winds, affected area was implemented with five cylindric defense to minimize the risk and six new norays were placed on ferries dock area, increasing its capacity from 75 up to 100 tons.

Works were carried out by Nacimiento, for an amount of 14.000, and material was provided by Prosertek for an amount of 32.500€



INSTALACIÓN DE CARPAS DEFINITIVAS

Se ha instalado 2 marquesinas adicionales a las 2 que ya se ejecutaron en el año anterior en la zona de pre-embarque para ampliar la zona de aparcamientos protegida. Seguidamente puede verse una imagen de las carpas metálicas instaladas:

Las marquesinas fueron ejecutadas por Talleres Ontiveros por un importe de 48.705,89 € y su cimentación por ICOMA por un importe de 18.800,73 €.

Durante la Operación de Paso del Estrecho, tal y como se hizo durante el anterior periodo estival, se contrató la instalación de las siguientes carpas que protegieran a los viajeros de las altas temperaturas:

- Zona de pre-embarque: 1 carpa de 45x40x4.
- Aparcamiento de embarque inmediato: 1 carpa de 65x15x4 m.

Por último se amplió una carpa, adquirida ésta por la Autoridad Portuaria en 2011, en la zona en la que la Guardia Civil y Policía Nacional realizan el control aduanero y la inspección de vehículos. Se optó por ampliar la carpa actual ya que es la opción más económica y de menor plazo de ejecución. Las dimensiones han pasado de los 25x15x4 m hasta los 35x15x4 m. en esta misma actuación se reforzó la cimentación de dichas carpas y se mejoró el firme del vial de acceso a los ferrys.

La ampliación de la carpa la realizó el Grupo Renta Todo por un importe de 9.534,38 € y el refuerzo de la cimentación y mejora del firme del vial de acceso al Ferry lo ejecutó Geocaminos por un importe de 33.227,74 €

PERMANENT TENTS INSTALLATION

2 additional tents were installed to the previous 2 installed last year at the pre-boarding area to expand the protected parking area. An image of the installed metallic tents can be seen below:

The tents were installed by Talleres Ontiveros for an amount of 48.705,89€ and foundation works were carried out by ICOMA for an amount of 18.800,73€

During the "Operation Crossing the Straits", as last year during the summer season, tents installation was contracted to protect passengers from high temperatures:

- Pre-boarding: three 50x10x4 m tent and one 45x10x4 m tent.
- Parking for immediate boarding: one 100x15x4 m tent.

Finally, a tent, purchased by the Port Authority in 2011, was enlarged at the area where the Guardia Civil and National Police carry out customs control and vehicle inspections. This choice was made because it was the most economical and shorter assembling time option. The tent dimension went from 25x15x4m up to 35x15x4m, and during this remodel, foundation of these tents was reinforced and pavement to the ferries access was enhanced.

Grupo Renta Todo S.L. was contracted to enlarge the tent for an amount of 9.534,38€ and pavement enhancement was carried out by Geocaminos for an amount of 33.227,74€.



OBRA DE ADAPTACIÓN DE LA ESTACIÓN MARÍTIMA Y AMPLIACIÓN DE LA NAVE DE REGISTRO DE VEHÍCULOS PARA LA NUEVA LÍNEA CON NADOR.

Con motivo del establecimiento la línea que une el Puerto de Motril con el de Nador (Marruecos), fue necesario adaptar las instalaciones existentes para atender un tráfico de ferry con un país de fuera de la Unión Europea. Así pues, desde la Guardia Civil, el Cuerpo Nacional de Policía y la Delegación de Aduanas del Puerto de Motril, se trasladó a la Autoridad Portuaria de Motril las nuevas condiciones de seguridad que hay que aplicar a los usuarios de la línea.

Por todo lo expuesto anteriormente, la APM contrató las obras que permitieron a las fuerzas y cuerpos de seguridad del Estado realizar el control aduanero y de seguridad con la mayor rigurosidad y eficiencia. A continuación se describe las principales actuaciones realizadas:

- Estación Marítima:

Para facilitar el control de documentación a la Policía Nacional y el control aduanero a la Guardia Civil, se optó por redirigir el itinerario de los pasajeros en el interior de la Estación Marítima, para lo cual se demolió tabiques y se construyó otros nuevos. Se instalaron mamparas para la creación de espacios con distintos usos. También fue

preciso reubicar una garita usada por la Policía Nacional, así como reforzar la iluminación artificial del interior de la nave con la colocación de una nueva luminaria, y la natural con la apertura de una ventana en el muro de poniente de la nave.

- Nave de registro sur:

Para aumentar el espacio destinado a la inspección de vehículos por parte de la Guardia Civil se acondicionó la nave sur del tinglado de Levante. Las principales obras son las que se exponen a continuación: demolición de muro de separación entre la actual nave de registro y la nave sur para permitir el paso de vehículos entre ellas; instalación de iluminación completa con proyectores de 400 W y la colocación de enchufes y tomas de fuerza y, por último, la demolición de muros interiores y posterior construcción de nuevos muros de bloques para la ejecución de un depósito destinado a almacenar las mercancías requisadas por la aduana.

Esta obra fue adjudicada a Icoma por un importe de 23.314,74 €.

WORK TO ADAPT THE PASSENGER TERMINAL AND VEHICLE INSPECTION WAREHOUSE EXTENSION FOR THE NEW ROUTE TO NADOR.

To establish the new route joining Motril harbour with Nador's (Morocco), it became necessary to adapt the existing facilities to service ferry traffic with a country outside the UE. Civil Guard, National Police and Customs delegation from Motril Port, passed on the new safety requirements to apply to the route passengers.

Due to all the above, the APM contracted the works that allowed the Spanish law enforcement forces to perform the customs and security control with the greatest efficiency and rigour. Main works were as it follows:

- Passenger Terminal:

In order to ease documentation control and customs control for the National Police Forces and Civil Guard, passenger itinerary were redirected within the Terminal, which required demolishing partition walls and building up new ones. Dividing screens were installed to create spaces for different/diverse uses. It was also necessary to relocate a National Police control post, as well as reinforcing the terminal artificial lightning by installing a new luminaire, and natural lightning by opening a new window on the warehouse southern wall.

- Southern inspection warehouse:

In order to increase the vehicle inspection space used by the Civil Guard, the eastern warehouse shed was refurbished. Main works were: demolition of the separation wall between the current and southern warehouses to allow vehicle traffic within them; complete lightning installation with 400 W projectors, socket and power take off; and interior walls demolition and subsequent construction of block walls to build a room in which to hold goods confiscated by Customs office.

Icoma was contracted to carry out the works for an amount of 23.314,74€.

OBRA DE ADAPTACIÓN DEL MUELLE DE LEVANTE A LAS CONDICIONES ADUANERAS REQUERIDAS POR LA NUEVA LÍNEA CON NADOR.

Con motivo del establecimiento de una nueva línea el puerto de Nador (Marruecos) tal y como se ha comentado en el apartado anterior, fue necesario adaptar las instalaciones para atender un tráfico de ferry con un país de fuera de la Unión Europea, y atender todas las condiciones requeridas por las fuerzas y cuerpos de seguridad del Estado.

A continuación se describen las principales actuaciones llevadas a cabo:

Muelle de Levante:

En la zona de espera de vehículos y control de documentación las actuaciones más relevantes ejecutadas fueron las siguientes: construcción de 3 garitas para control de documentación. Éstas cuentan con dos puestos de trabajo cada una. Asimismo, se instaló una valla de malla de simple torsión, de $h=1,5$ m., para la correcta canalización del tráfico rodado. Se instalaron dos báculos de 12 m. de altura para reforzar la iluminación en el muelle. Por último se dotó la zona con las señalización horizontal y vertical necesarias para el correcto flujo de pasajeros de la Unión Europea y pasajeros no pertenecientes a ésta.

Esta obra fue adjudicada a Geocaminos SL por un importe de 27.995,31 €.

WORK TO ADAPT EASTERN DOCK TO NEW CUSTOMS CONDITIONS REQUIRED BY THE NEW ROUTE TO NADOR.

Upon the establishment of a new route with Nador (Morocco), as mentioned before, it was necessary to adapt the facilities to service ferry traffic with a country outside the UE, and meet all the requirements established by Spanish enforcement forces.

A brief description of the main works can be seen below:

•East Dock

On vehicle waiting area and documentation control the most relevant works were: construction of three control posts for documentation control, holding two workplaces each one. A simple twist mesh,

$h=1,5$ m, to ensure the correct channelling of road traffic. Two lamp posts were installed to reinforce dock lightning. Finally, the area was equipped with horizontal and vertical signing, required for a proper flow for both UE and non-UE passengers.

Work carried out by Geocaminos, S.L., for an amount of 27.995,31€.



OBRAS INVERSIONES / OTHER INVESTMENTS

Estudio de impacto ambiental del proyecto de prolongación del dique

Como consecuencia de la Tramitación Ambiental del "Proyecto de Prolongación del Dique de Abrigo, dragado de la dársena de las Azucenas y canal de entrada del Puerto de Motril y mejora ambiental de la playa de las Azucenas", y tras las conversaciones mantenidas con la Dirección General de Calidad y Evaluación Ambiental del Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino, es necesario someter el mismo a Evaluación de Impacto Ambiental según el Real Decreto 1/2008 de 11 de enero, modificado por la ley 6/2010 de 24 de marzo. Para la realización de dicho servicio se contrató a la empresa TECNOAMBIENTE, S.L.

A lo largo de 2012 se realizó numerosos trabajos necesarios para llevar a cabo la tramitación ambiental, de los que cabe destacar los siguientes:

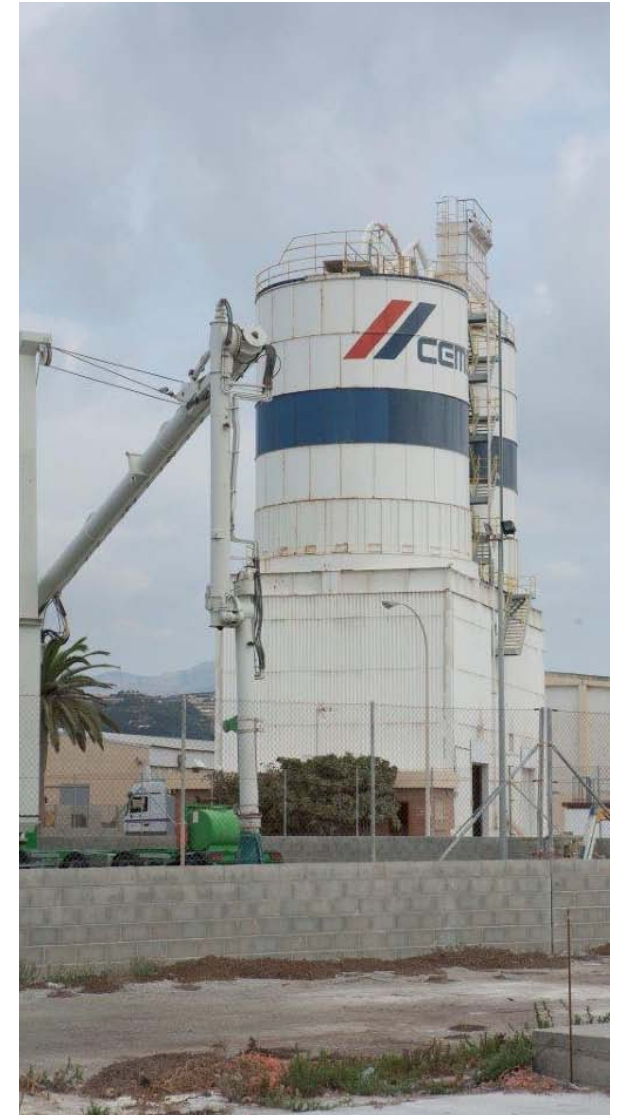
ANÁLISIS DE MUESTRAS DE SEDIMENTO OBTENIDAS MEDIANTE VIBROCORER EN LA DÁRSENA DE LAS AZUCENAS DEL PUERTO DE MOTRIL.

Como consecuencia de la tramitación ambiental a que está sometido el proyecto,

siendo necesaria la obtención de la Declaración de Impacto Ambiental favorable y la Autorización Ambiental Unificada fue necesaria la realización de un nuevo estudio y análisis adicionales del material de dragado mediante vibrocorer, cuyos resultados fueron recogidos en el Estudio de Impacto Ambiental del Proyecto.

ESTUDIO DE DISPERSIÓN EN EL PUNTO DE VERTIDO

Para la tramitación del Estudio de Impacto Ambiental del Proyecto de Prolongación del Dique de Abrigo, dragado de la dársena de las Azucenas y canal de entrada del Puerto de Motril y mejora ambiental de la playa de las Azucenas, ha sido necesaria la realización de un estudio de dispersión del material de dragado a verter en el punto de vertido. De esta forma se ha estudiado dicha dispersión teniendo en cuenta los diferentes escenarios que nos podemos encontrar (vientos de poniente o de levante y dragas de 1000, 3000 o 6000 m3 de cántara). Para la realización de dicho servicio se contrató a la empresa TECNOAMBIENTE, S.L.



Environmental impact study for the sea wall extension project

As a result of environmental assessment of the "Project to extend the sea wall, dredge Las Azucenas inner harbour and Motril port entrance channel, and make environmental improvements to Las Azucenas beach", and following conversations held with the Directorate General for Environmental Quality and Assessment in the Ministry for the Environment, Rural and Marine Affairs, the project must be submitted for Environmental Impact Assessment in accordance with Royal Decree 1/2008 of 11 January, amended by Law 6/2010 of 24 March. TECNOAMBIENTE, S.L. was contracted to provide this service. Throughout 2012 it carried out a variety of work related to environmental assessment, highlights including:

- SEDIMENT SAMPLES ANALYSIS OBTAINED BY VIBROCORDER AT LAS AZUCENAS INNER HARBOUR FROM MOTRIL PORT.

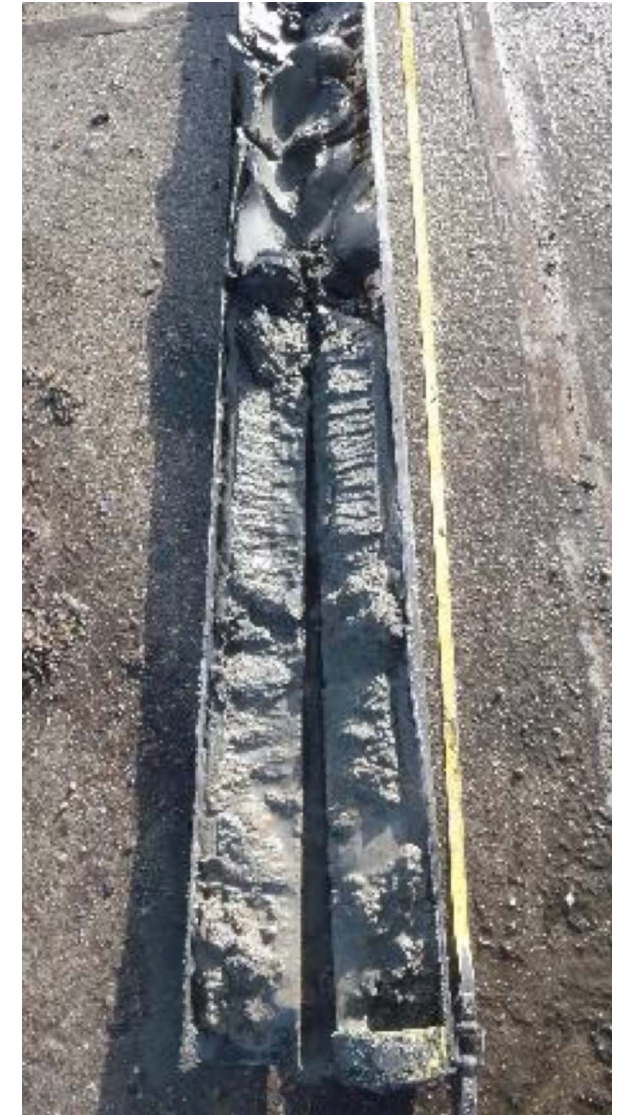
As a result of environmental assessment and the need to obtain Unified Environmental Authorisation and a favourable result in the Environmental Impact Declaration, it was therefore necessary to undertake a new study and additional analysis to the

dredge material using vibrocorer. Its results were reported in the project's Environmental Impact Study.

- DISPERSION STUDY AT THE POINT OF DISCHARGE

In order to process the Environmental Impact Study of the "Project to extend the sea wall, dredge Las Azucenas inner harbour and Motril port entrance channel, and make environmental improvements to Las Azucenas beach", it was necessary to carry out a dispersion study of the dumped dredging material at the point of discharge. This way, dispersion has been studied taking into account all the possible scenarios we could meet, such as easterly or westerly winds and dredges of 1000, 3000 or 6000 m³ "cántaras".

TECNOAMBIENTE, S.L. was contracted to provide this service.



OBRAS FUTURAS/ FUTURE WORKS

Proyecto de prolongación del dique, dragado de la dársena de las azucenas y canal de entrada del puerto de motril y mejora ambiental de la playa de las azucenas

La nueva dársena de la Azucenas viene presentando problemas de agitación una vez finalizada su construcción.

El Estudio de "Análisis del efecto en la agitación interior de las futuras actuaciones del puerto" realizado por el CEDEX con fecha marzo de 2.007 demuestra la influencia del oleaje en el interior de la Dársena, por lo que se han estudiado distintas configuraciones de ampliación del dique, recogidas en el estudio "Análisis de la agitación interior con distintas prolongaciones del dique exterior" también del CEDEX, de fecha septiembre de 2.007.

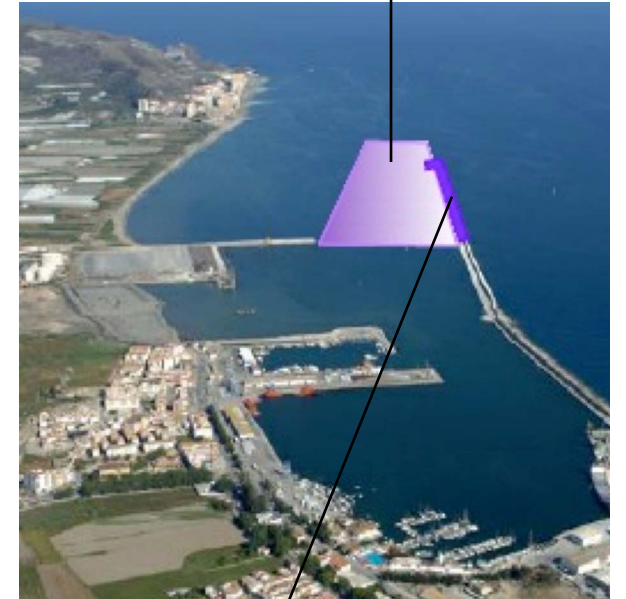
La solución adoptada consiste en la prolongación del dique en 300 ml. Está previsto realizarla mediante cajones de similares características a los del Dique existente, así como protección con escollera y espaldón.

Como consecuencia de la prolongación del dique y con el fin de albergar tráficos de mayor calado, se realizará un nuevo diseño del canal de entrada dragándolo, junto con la dársena de las Azucenas, a la cota -13,50 m.

Para evitar el posible impacto de la prolongación del dique en la playa de las azucenas se tiene prevista la realización de un dique de escollera semisumergido en dicha playa que evite el basculamiento de la misma.

Esta obra está prevista para los años 2.013 a 2.015, por lo que ya se ha realizado el proyecto constructivo, haciéndose una valoración con la estadística de precios unitarios del observatorio de obras portuarias de Puertos del Estado, que en concreto valora el dique del Puerto de Motril. El importe total previsto para esta actuación es de 18.370 M€. Dentro de este importe se incluyen todas las actuaciones a realizar debido a las exigencias medioambientales establecidas en la Declaración de Impacto Ambiental y la Autorización Ambiental Unificada así como los requisitos impuestos por el Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente en la playa de las azucenas.

zona de dragado



prolongación del dique

Project to extend the sea wall, dredge las azucenas inner harbour and motril port entrance channel, and make environmental improvements to las azucenas beach

The new Las Azucenas Dock started showing agitation problems after construction was completed. The Study "Analysis of the effect of interior agitation on future port projects" performed by CEDEX and dated March 2007 defines the influence of the waves inside the dock; for this reason, different manners to expand the sea wall have been studied, which have been outlined in the study "Analysis of interior agitation with different extensions of the external sea wall" also performed by CEDEX and dated September 2007.

The selected solution was to extend the sea wall by 300m. It will be constructed with caissons of similar features as those in the existing sea wall and with a bedding layer of rubble and a shelter wall.

It will also be necessary to redesign the entrance channel, and dredging that surface to a depth of -13,50 m.

In order to avoid the possible impact of the sea wall extension to Las Azucenas beach, the construction of a semi-submerged sea wall on that beach to prevent its tilting is planned.

These works are expected to be carried out between 2013 and 2015; for this reason, the construction project is being accomplished at the moment, taking into account an evaluation of the unit price statistics established by the port works observatory of the Spanish Port Authority, which specifically assesses the Port of Motril. Total amount foreseen for this action is 18.370M€. This amounts includes all necessary actions to be carried out given the environmental requirements established in the Environmental Impact Declaration and the Unified Environmental Authorization, as well as fulfilling the requirements imposed by the Ministry for the Environment, Rural and Marine Affairs.



*Ampliación de la
rampa roro entre
los muelles de
Costa y Levante*

Con la entrada en funcionamiento de las líneas de pasajeros y mercancías con el norte de África, es necesario mantener en explotación de forma simultánea las rampas del muelle de Costa y de Levante situadas en el tacón entre dichos muelles. Los buques de proyecto serán los ferrys Volcán de Timanfaya para el muelle de Costa y Volcán de Tinamar para el de Levante. Además, con la entrada en funcionamiento del buque Volcán de Tinamar en el verano de 2012, se ha producido una socavación en la dársena interior en la zona cercana a dicho tacón. Esta socavación se produce por la agitación del agua provocada por las hélices de dicho barco, que al atracar y desatracar desarrolla una potencia del 40% del total de los motores instalados.

Con el fin de estabilizar dicha socavación y proteger los muelles de una posible avería,

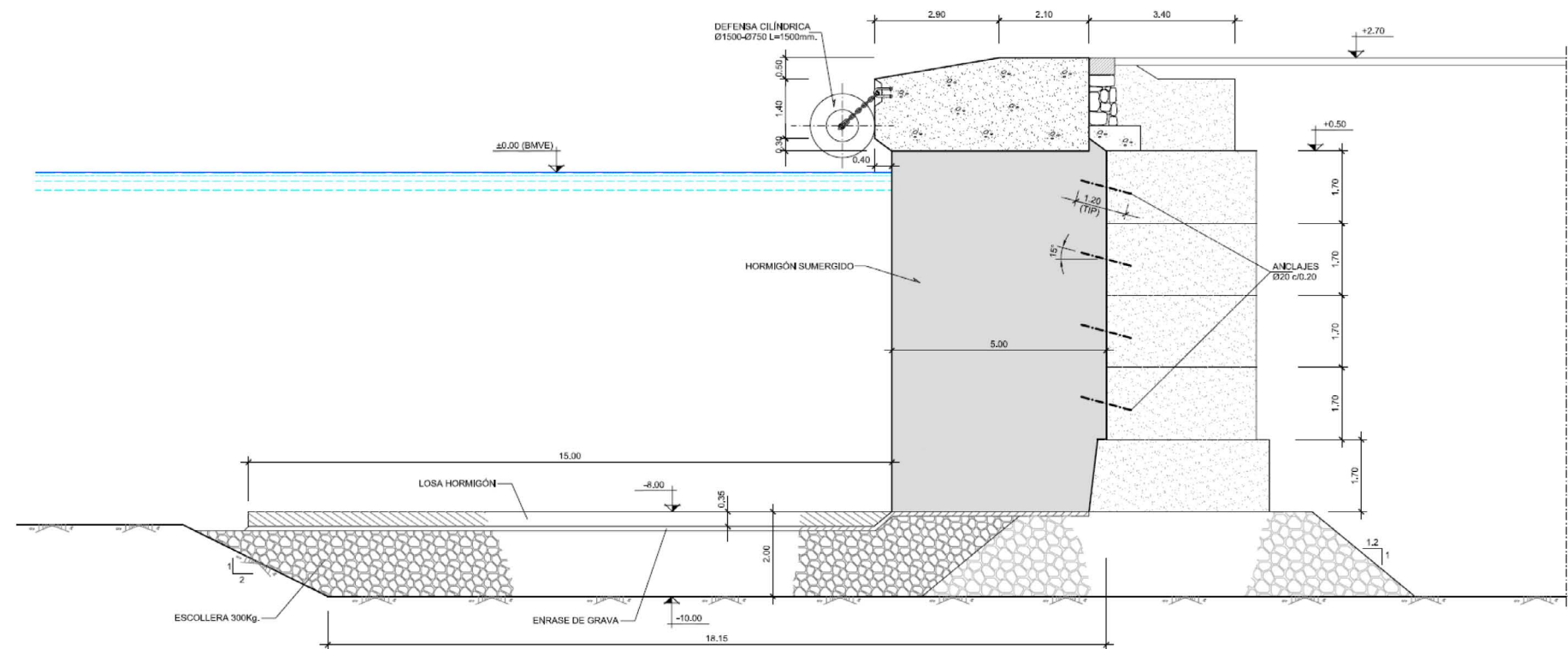
es necesario realizar una protección mediante escollera y hormigón de las proximidades de los mismos. Para mantener el calado nominal de los muelles en 8 metros, se ha ideado un dragado a la cota -9 m y un relleno con escollera de 300 kg coronada por una colchoneta de geosintético rellena con hormigón de 0,15 m de espesor sobre la escollera.

La ampliación de la rampa Ro-Ro se realizará en el muelle de costa. Las obras consisten en la ampliación de la actual realizada con bloques de hormigón. Esta ampliación se consigue con adelantamiento del cantil en cinco metros y en toda la longitud de la rampa, es decir unos 24,50 metros mediante hormigón sumergido. Esta ampliación estará cimentada sobre una banquetta de escollera de 2 m. de espesor.

Con el fin de garantizar que el muro de

bloques existente y el nuevo hormigón sumergido trabajen monolíticamente se han de conectar ambos elementos mediante anclajes de acero. Para ello se realizarán las correspondientes perforaciones y relleno de las mismas con resina expoxi. Los anclajes propuestos serán 5 redondos $\varnothing = 20$ separados 20 cm. El adelantamiento se completa con la ejecución de una viga cantil de 5,00 metros de anchura y 2,20 metros de altura desde la cota +0,50 a que corona el hormigón sumergido. Además se colocarán dos defensas cilíndricas $\varnothing_{ext} = 1.500$ mm, $\varnothing_{int} = 750$ mm y $L = 1.500$ mm y se dispondrá una escalera de pates con el correspondiente cajeadado y argollas de amarre.

El presupuesto de esta actuación asciende a 949 M€ y está prevista su ejecución en los años 2013 y 2014.



Extension of the roro ramp between coast and west docks

With the implementation of the new ferry lines for passengers and cargo with Northern Africa, it is therefore necessary to maintain the simultaneously exploit of the roro ramps located between coast and west docks. The project ships will be Volcán de Timanfaya, for the Coast Dock, and Volcán de Tinamar for the East. Besides, with the entry into service of the Volcán de Tinamar ship in the summer of 2012, a scour occurred at the inner harbor near to that ramp. This scour occurred due to the water agitation caused by the ship's propellers which, in berthing and unberthing manoeuvres, produces a power equal to the 40% of the overall installed engines. In order to stabilize the scour and protect the docks from possible damages, it is necessary to build a riprap protection and a concrete protective layer on the surrounding area. To maintain the nominal draught

of the docks in 8meters, a dredge to -9m has been planned as well as a 300 kg breakwater rubble-mound coverage complemented with a 0'15 thick geo-synthetic concrete filled mattress.

The roro ramp expansion will take place on the Coast dock. The works consists on expanding the actual ramp made of concrete blocks, achieved by moving forward the edge and along the entire length of the ramp, around 24,50 meters, using underwater concrete. It will be founded upon a 2 meter thick rubble-mound breakwater.

To ensure that the existing block wall and the new underwater concrete works monolithically, both elements need to be connected through steel anchorage. In order to do so, it will be necessary to drill the required holes and fill them with epoxy resin.

Proposed anchors will be 5 round $\varnothing = 20$, 20 cm apart from each other. To finish the expansion and be able to move the edge forward, a 5meter wide and 2,20m height capping beam from +0,50 depth will be necessary to complement the underwater concrete. Two cylindrical fenders will be placed $\varnothing_{ext} = 1.500$ mm, $\varnothing_{int} = 750$ mm y L = 1.500 mm and step-irons will be placed with its proper mortising and mooring rings.

The budget for this action amounts to 949 M€, and will be carried out between 2013 and 2014.

Remodelación de las redes de servicio en la dársena interior / works to adapt service networks of the inner harbour

Debido al paso del tiempo y para una optimización de la explotación de la dársena interior, se hace necesaria la realización de diversos trabajos para la adecuación de los muelles y explanadas a las recientes normativas de aplicación, con carácter general y de seguridad portuaria. En concreto, es necesario el aglomerado de las zonas que se indican en la siguiente fotografía, así como la remodelación de las distintas redes de servicio.

La superficie prevista para pavimentar es de 40.000 m². Asimismo, se realiza un estudio exhaustivo de las instalaciones que deben ser cambiadas por su deterioro, para completar la red o para realizar las no existentes en la actualidad. Se indican a continuación las unidades principales de las nuevas redes a implantar:

- 800 ml de saneamiento
- 1.700 ml de red de drenaje, pluviales
- 3.100 ml de red contra incendios
- 3.100 ml de abastecimiento
- 5.000 ml de canalización de fibra óptica

El proyecto está elaborado desde 2010 con una inversión prevista inicial de 3.000 M€. Sin embargo, debido a la necesidad de acometer nuevas inversiones en la optimización de la dársena interior, es necesario ajustarla a 2.142 M€ y retrasar dicha inversión para los años 2015, 2016 y 2017.

Due to the passing of time and to optimize the inner harbor exploitation, it became necessary to carry out different works to adapt docks and esplanades to the recent applicable regulations by general and port safety legislation. Is necessary, in particular, to agglomerate areas shown in the photography below, as well as remodeling the different service networks.

The length of the surface to be paved is 40.000 m². Furthermore, a thorough study of the facilities is carried out in order to see which ones must be replaced due to deterioration, or to built not currently existent ones. Network implementation plans are as follow:

- 800 ml of sanitation network.
- 1.700 ml of drainage networks for rain-water
- 3.100 ml of fire fighting network
- 3.100 ml of supply network
- 5.000 ml of fiber-optic network

Project is drafted since 2010 with an initial planned investment of 3.000 M€. However, in light of the need of making new investments to optimize the inner harbor, is necessary to readjust it to 2.142 M€ and delay this investment for years 2015, 2016 and 2017.

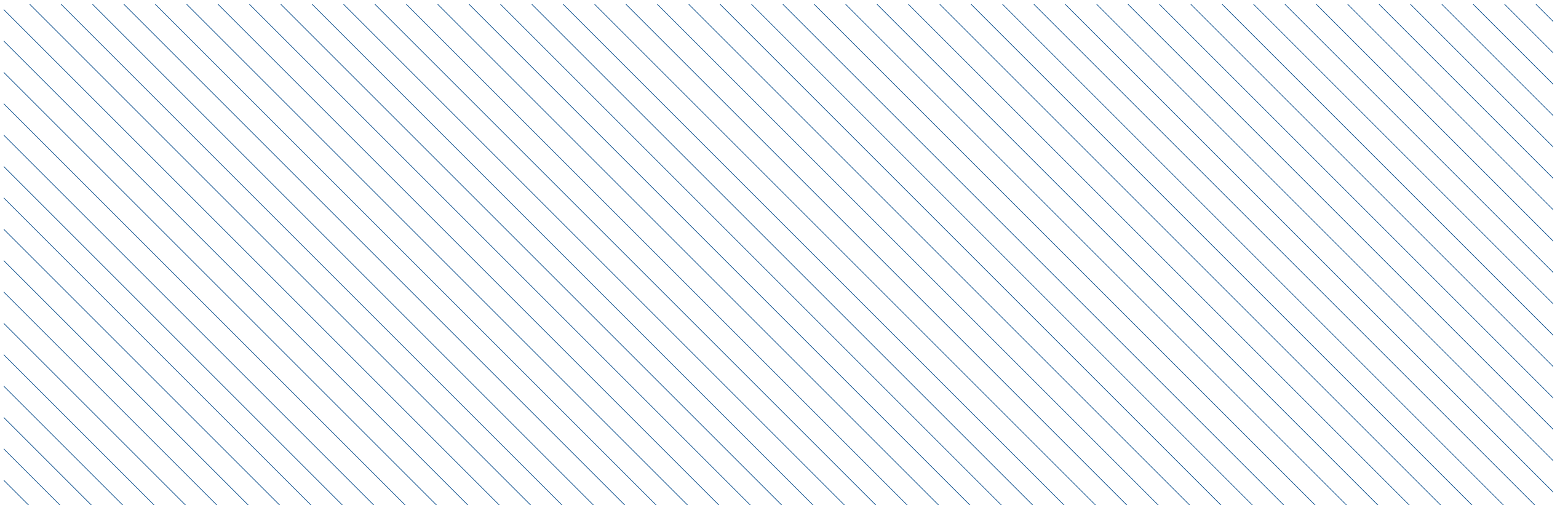


OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN 2.012

INVERSIONES EN EJECUCIÓN O EJECUTADAS EN EL AÑO 2.012	PRESUPUESTO TOTAL APROBADO INVERSIÓN	CIERRE 2.012	SITUACIÓN DIC. 2.012
Asistencias Técnicas del Proyecto de Prolongación del Dique	120,000.00 €	120,000.00 €	En Ejecución
Muelle de las Azucenas. Superestructura, Pavimentación y Accesos			
Asistencia Técnica para Desarrollo de Proyectos	0,00 €	30,000.00 €	En Ejecución
Optimización Dársena Interior			
Asistencias Técnicas	0,00 €	30,000.00 €	En Ejecución
Obras Menores y Genéricas			
Sistemas de seguridad	100,000.00 €	100,000.00 €	En Ejecución
Señalización marítima	50,000.00 €	97,000.00 €	En Ejecución
Equipos informáticos	60,000.00 €	60,000.00 €	En Ejecución
Otras obras menores	400,000.00 €	675,000.00 €	En Ejecución
Asistencias técnicas	150,000.00 €	150,000.00 €	En Ejecución
Liquidación y revisiones	250,000.00 €	50,000.00 €	En Ejecución
Otras inversiones (suministros, etc...)	200,000.00 €	325,000.00 €	Ejecutado
Inmovilizado Intangible	150,000.00 €	150,000.00 €	
Inmovilizado Financiero	70,000.00 €	70,000.00 €	
TOTAL (Euros)	1,550,000.00 €	1,857,000.00 €	

Líneas marítimas regulares

Regular shipping lines



DENOMINACION / NAME	OPERADOR / OPERATOR	CONSIGNATARIO / AGENT	RTA / ROUTE	FRECUENCIA / FREQUENCY	BUQUES / VESSELS
MOTRIL-MELILLA	NAVIERA ARMAS	LOGISTICA LOPEZ GUILLEN	MOTRIL - MELILLA	1 Escala diaria / 1 Daily call	Enero-Mayo: R/P VOLCAN DE TIMANFAYA Mayo-Diciembre: R/P VOLCAN DE TINAMAR
MOTRIL- AL HOCEIMA	NAVIERA ARMAS	LOGISTICA LOPEZ GUILLEN	MOTRIL – AL HOCEIMA	4 Escalas Semanal / 4 Call per week	Octubre-Noviembre: R/P VOLCAN DE TEJEDA Noviembre-Diciembre: R/P VOLCAN DE TAUCE
CANARY ISLANDS, MADEIRA & SOUTH SPAIN SERVICE (CISS)	OPDR	ERHARDT MEDITERRANEO	Antwerp, Hamburg, Rotter- dam, Felixstowe, Casablan- ca, Canical, Sta. Cruz de Tenerife, Las Palmas de GC, Arrecife, Tangier, Gibraltar, Melilla, Cartagena, Motril, Cádiz, Felixstowe, Rotter- dam, Hamburg, Antwerp.	1 Escala semanal / 1 Call per week	M/V OPDR CADIZ M/V OPDR LAS PALMAS M/V OPDR TENERIFE M/V OPDR TANGER



Líneas marítimas regulares

Comercialización Commercialization



Promoción comercial Puerto de Motril

El reto que impulsa a la Autoridad Portuaria de Motril es convertirse en un eslabón eficiente y eficaz de las cadenas logísticas del transporte, mejorando en la medida de lo posible los ratios de utilización y eficiencia de sus infraestructuras, con una oferta de calidad, que permita la integración en las cadenas logísticas de las mercancías y los pasajeros para que el tránsito por nuestro puerto sea rápido y económico. Para conseguir dicho reto, se realizan actividades comerciales y de marketing dentro de su Plan Comercial, dándose a conocer a operadores logísticos, agentes económicos y sociedad en general.

Esta actividad ha sido desarrollada por la agrupación de interés económico, Motrilport Granada, a quien la Autoridad Portuaria le atribuye las funciones comerciales, de marketing y comunicación, encontrando en esta fórmula el modo más eficaz de lograr sus objetivos. Así, el Puerto de Motril, entendido como plataforma logística,

ofrece servicios a buques, mercancías y pasajeros que, aunque prestados por una diversidad de agentes, es percibido como un servicio único y completo. El Puerto se convierte en un escenario de cooperación e interacción entre distintos agentes y empresas, por lo que cobra importancia el concepto de comunidad portuaria.

Integran Motrilport los principales agentes económicos privados y entidades interesadas en el crecimiento del tráfico marítimo portuario, como la Autoridad Portuaria, el Ayuntamiento de Motril, la Diputación de Granada, los principales operadores privados del puerto, Caja Granada, etc. De este modo, todos los agentes implicados aúnan esfuerzos en una misma dirección, optimizando recursos.

En 2012 se establece un Plan Comercial que siguiendo las líneas estratégicas y los tipos de tráfico objetivo, de respuesta a la demanda de los diversos sectores portuarios, facilitando las relaciones comerciales, la

integración en las cadenas de suministro y potenciando la imagen del Puerto de Motril como una Comunidad Logística.

Las líneas estratégicas de actuación comercial establecidas y los tipos de tráfico que constituyen objetivos comerciales, se plasman en las actividades realizadas durante el año 2012, para las cuales se han considerado los beneficios asociados y las necesidades de las cadenas de transporte, y que se resumen en:

- Posicionamiento en el estrecho de Gibraltar: Integrar el puerto como un eslabón esencial en la cadena logística Europa-África. El objetivo del Puerto de Motril consiste en, lejos de actuar como competencia de la línea principal, constituir una conexión complementaria, que haga más competitivas todas las líneas operativas.
- Puerto verde: Las políticas ambientales aplicadas en todos los ámbitos, se verán reforzadas mediante la participación del



puerto como plataforma logística para el transporte de biomasa y componentes de generadores hidráulicos.

- Integración del puerto en su hinterland: Ofreciendo a los productores locales soluciones rentables económica y ambientalmente para la exportación - importación de sus productos. Potenciar el tráfico de productos hortofrutícolas en contenedor a fin de reducir la huella medioambiental y evitar la congestión en las infraestructuras viarias.

- Convertirse en puerto “feeder”: Estableciendo nuevas líneas de contenedores para conectar el puerto con las plataformas HUB, a fin de que este puerto constituya una plataforma intermodal y cómoda, que cubra las necesidades y amplíe la oferta de los tejidos productivos y de distribución de su zona de influencia.

- Consolidar el tráfico de pasajeros: En sus dos ámbitos; el crucerístico, en beneficio de los intereses económicos y turísticos de la zona y el de pasaje regular con el Norte de África, siendo el puente de unión entre dos continentes.

- Mantener los tráficos tradicionales: Entre ellos, los productos derivados del petróleo, los abonos, los gráneles y la pasta de papel.

PRINCIPALES INICIATIVAS PROMOCIONALES DESARROLLADAS EN 2012:

Presencia en:

- Fruitlogistic 2012 Berlín, Alemania. Principal feria del sector de frutas y hortalizas de Europa.

- Cruise Shipping Miami, EEUU. Principal evento del sector de cruceros.

- SIL Barcelona, sector logístico.

- Fruit Attraction, Madrid. Principal evento del sector de frutas y hortalizas de España.

- Seatrade Med Marsella, Francia. Feria bianual del sector cruceros en el Mediterráneo.

- Fitur Madrid, principal evento del sector turístico que se desarrolla en España.

- Internacional Cruise Summit, Madrid, principal punto de encuentro del sector cruceros en España, con repercusión internacional.

Organización y colaboración en:

- Green Med Fórum, Granada. Encuentro profesional del sector de frutas y hortalizas del Mediterráneo.

- Fam Trip de la OIT Miami a Andalucía Oriental, para armadores de cruceros norteamericanos.

- Misión Comercial de la Cámara de Motril a Nador

Contactos particulares con operadores logísticos, navieras, e instituciones

Actividades en Marruecos para la potenciación y promoción de las líneas regulares con el Norte de África.

Programa de visitas educativas y técnicas.

Servicio de atención a los cruceros, información turística a los pasajeros de cruceros.

Campañas de imagen en prensa local y especializada.

La inversión realizada por la Autoridad Portuaria de Motril en promoción comercial en el año 2012 ha sido de 210.026,52 euros del total de gastos de explotación, y un 81,85% del total del presupuesto de Motrilport Granada.

Así mismo, cabe destacar la aportación económica y el apoyo decidido del resto de agrupados y asociados de Motrilport con el fin de alcanzar los objetivos comunes para el desarrollo del Puerto de Motril, y de la mejora económica y social de nuestro entorno.

Motril port commercial promotion

The challenge that drives Motril Port Authority is to become an efficient, effective and strong link within the transport logistic chain and to improve, as far as possible, the resource usage ratios and its facilities efficiency with a quality offer that allows the integration onto the goods and passengers logistic chain to make transit through our Port faster and economically efficient. To achieve that goal, business and marketing activities are involved within its Business Plan, making itself known to logistics operators, economic agents and society at large.

This activities has been developed by the economic interest group, Motrilport Granada, to whom the Port Authority assigned business, marketing and communication functions, finding in this new formula the most effective way to achieve the above mentioned objectives. That way, Motril's Port, understood as a logistic platform, offer its services to ships, goods and passengers and even though it is provided by a wide diversity of agents, it is perceived as a complete and unique service. The port becomes a cooperation and interaction scenario between different agents and companies, stressing the "port community" concept meaning.

Motrilport comprises the major private economic agents and companies interested in maritime traffic growth, as the Port Authority, Motril City Council, Granada Council, port main private operators, Caja Granada, etc... This way, all the parties involved are pulling in the same direction, optimizing resources.

In 2012, a Business Plan is established following the Port's strategic line and the targeted traffic, as a response to the several Port sectors demands, easing trade relations, integration into supply chains and boosting Motril Port image as a Logistic Community.

The strategic lines of action established and the targeted traffic representing business goals, translate into the actions carried out during 2012, which considered the associated benefits and supply chains demands, summarized in:

- Straits of Gibraltar Positioning: Integration of the Port as an essential link into the Europe-Africa logistic chain. Motril Port's goal is to, far from being a main line competitor, but to be a complementary connection, making all service lines more competitive.

- Green Port: Environmental policies applied to all areas will be strengthened as the port serves as a logistic platform for biomass and hydraulic generators components transport.

- Port-Hinterland integration: Providing economical and environmental solutions to local producers for the export-import of their products, increasing transport of fruit and vegetables in containers in order to reduce environmental footprint and to avoid congestion of the road infrastructures.

- Becoming a "feeder" port: Establishing new container lines to connect the port with HUB platforms, in order to become an intermodal and co-modal platform, to cover the needs and expand the available choices of productive and distribution network resources in its sphere of influence.

- Consolidate passenger traffic: in its two practice areas; the cruising area, in benefit of economical and tourist interests of the area, and the regular service with Northern Africa, serving as a bridge between two continents.
To maintain the traditional traffic: Amongst them, petroleum products, fertilizers, bulks and pulp slurry.

MAIN MARKETING ACTIONS DEVELOPED IN 2012:

Presence at:

- Fruitlogistic 2012 – Berlin, (Germany) - Europe's fruits and vegetables main trade fair.
- Cruise shipping Miami (U.S.A.) - Main event of the cruise industry.
- SIL Barcelona (Spain) – Event of the logistic sector.
- Fruit Attraction, Madrid (Spain) – Spanish fruits and vegetable sector main event.
- Seatrade Med Marsella (France) – Biannual event of the cruise sector.
- Fitur Madrid (Spain) – Main tourism sector event, developed in Spain.
- International Cruise Summit Madrid (Spain) – Main meeting point of the cruise industry in Spain, with international impact.

Organization and collaboration with:

- Green Med Fórum Granada (Spain): Mediterranean fruits and vegetables sector professional meeting.
- Fam Trip of OIT Miami to Eastern Andalucía , for North-American cruise ship outfitters.
- Motril Commercial Chamber trade mission to Nador.

Particular contact with logistics operators, shipping companies and institutions.

Activities in Morocco to promote and exploit regular lines with Northern Africa.

Educational and technical visits program.

Service to cruise vessels, touristic information for cruise passengers at the hospitality dock.

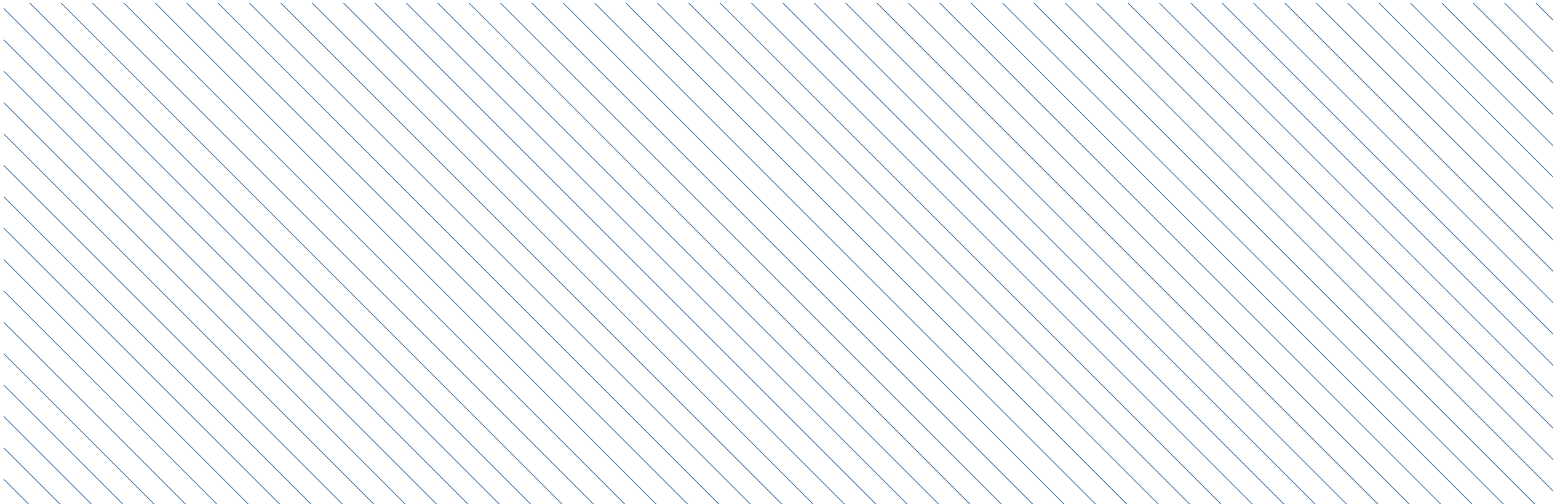
Image campaigns in specialised and local press

Investment made by Motril Port Authority in commercial promotion in 2012 was 210.026,52€.

It should also be noted the economic contribution and the restless support of the rest of the groups and associates of Motril-port in order to achieve the common goals to develop Motril Port, and the economic and social progress of our environment.

Calidad y medio ambiente

Quality and environment



Calidad y medio ambiente

La Autoridad Portuaria de Motril enfoca su estrategia ambiental basándose en el desarrollo sostenible de la prestación de sus servicios y operaciones portuarias, y en el control de la gestión ambiental de terceros.

Para ello, apuesta por la mejora de la gestión de los aspectos ambientales derivados de la actividad portuaria, la información y sensibilización ambiental de los usuarios de las instalaciones portuarias y la preservación del entorno, los recursos naturales y la biodiversidad.

Este modelo de gestión sostenible se incorpora por la Autoridad Portuaria de Motril mediante la implantación de su Sistema Integrado de Gestión de Calidad y Medio Ambiente, certificado por la entidad SGS Ibérica, S.A. desde diciembre de 2006, según las normas de referencia UNE EN-ISO 9001:2008, e ISO 14001:2004, cuyo alcance es el siguiente:

“Prestación de servicios portuarios, que incluye: realización de inversiones en infraestructuras portuarias conforme a las Normas y Reglas Generales de los Procedimientos de Contratación de Puertos del Estado y Autoridades Portuarias, tramitadas mediante procedimiento abierto; señalización marítima, gestión de fondeo y atraque de buques, gestión de espacios portuarios, almacenes, edificios e instalaciones para almacenamiento y manipulación de mercancías, vehículos y para el tránsito de viajeros, gestión y supervisión del dominio público portuario, así como gestión de vigilancia y seguridad.”

El mantenimiento eficaz de este Sistema permite a la Autoridad Portuaria de Motril seguir mejorando de forma constante en la gestión eficiente de los recursos utilizados, así como en la prevención y minimización

de los impactos ambientales derivados de sus actividades.

Estos principios de acción se incluyen en la política de la Autoridad Portuaria. Esta Declaración pretende servir de herramienta para todas aquellas empresas o personas que desempeñen actividades económicas en la zona de servicio, con objeto de que asuman la preservación del entorno y la conservación de la biodiversidad como principios básicos propios.

De este modo, la Autoridad Portuaria de Motril promueve la protección del medio ambiente y orienta sus procesos a la satisfacción de sus grupos de interés como base de todos los procesos y actividades que tienen lugar dentro del recinto portuario, desde condiciones de limpieza y gestión de residuos, hasta otras actividades como la manipulación de graneles sólidos, líquidos, o de mercancía general.

En esta línea se han desarrollado planes de actuación enfocados a cada aspecto ambiental, tal es el caso de los “Estudios de análisis y control de la calidad del aire, y aguas marítimas y fangos” que se vienen llevando a cabo por la Universidad de Granada desde el año 2007, a partir de los cuales, la Autoridad Portuaria plantea continuas medidas de mejora.

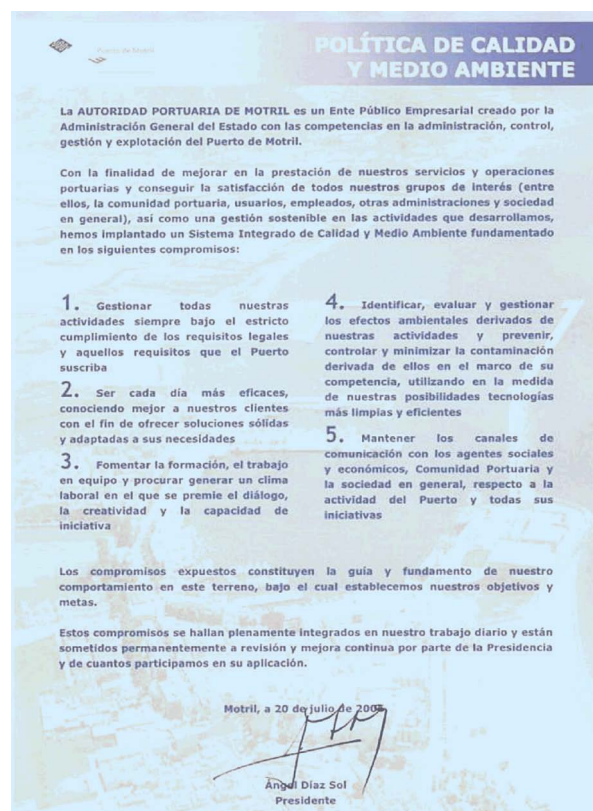
De esta manera, la Autoridad Portuaria mantiene su compromiso de incorporar los parámetros más exigentes de sostenibilidad desarrollando herramientas que mejoren de forma sustancial las actividades de manipulación y transporte, y la implementación de condiciones dirigidas hacia las empresas que operan en la zona de servicio, suponiendo un nuevo enfoque fundamentado en una percepción ambien-

tal más sostenible. Entre otros, hay que destacar la firma de convenios entre la Autoridad Portuaria de Motril y las empresas Secicar, S.A. y C.L.H., S.A., en materia de Buenas Prácticas Ambientales, para la obtención de bonificaciones en la tasa de actividad, como establece el artículo 245 del Real Decreto Legislativo 2/2011, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Puertos del Estado y de la Marina Mercante.

El trabajo de los últimos años ha permitido construir y consolidar una potente y eficiente gestión ambiental del Puerto, adaptando las exigencias de su crecimiento y a la vez, garantizando el cumplimiento de la normativa legal aplicable, la integración de criterios de sostenibilidad en el desarrollo de la actividad portuaria, el cuidado y la protección del entorno, y respondiendo de este modo a las demandas crecientes de nuestra sociedad.

También se ha de decir que se cuenta con un Plan de Recepción de Recepción y Manipulación de Desechos de Buques y Residuos de Carga como establece el Real Decreto 1381/2002, al igual que un Plan Interior de Contingencias por Contaminación Marina Accidental como establece el Real Decreto 253/2004.

Por último, y en cumplimiento del artículo 55.4 del Real Decreto Legislativo 2/2011, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Puertos del Estado y de la Marina Mercante, esta Autoridad Portuaria, como en años anteriores, ha elaborado una Memoria de Sostenibilidad contemplando las cuatro dimensiones: Institucional, Económica, Social y Medioambiental.



Quality and environment

Motril Port Authority focus its environmental strategy on the sustainable development of its services and operations and on the control of the environmental management of other companies.

Therefore, it is going for the improvement in the management of the environmental issues coming from the port activities; the information and the environmental awareness of the port facilities users as well as the preservation of the environment, natural resources and biodiversity.

Motril Port Authority adopted this sustainable management model through the implementation of its Integrated quality and environment management system, certified by the company SGS Iberica SA in December 2006, following the UNE EN-ISO 9001/2008 and UNE-EN-ISO 14001/2004 international standards, whose scope is:

“The provision of port services, which include: investments in port infrastructures in accordance with the Rules and Regulations of the General Procurement Procedures of the Spanish National Ports and Harbours Authority, processed by an open procedure; maritime signalling; anchoring and berthing of vessels management; port areas management, warehouses, buildings and facilities for storage and handling of goods, vehicles and passenger traffic, management and supervision of the port’s public areas; as well as safe and security management”.

The effective maintenance of this System allows the Motril Port Authority to keep on improving the efficient management of the resources, as well as the prevention and minimization of environmental impacts of its activities.

This action principles are part of the Authority Port politics. This Declaration intends to be a tool for those companies or people developing their economic activities within the service area. The aim is for them to assume the preservation of the environment and biodiversity as their own basic principles.

Therefore, The Authority Port of Motril promotes the protection of the environment and focus all its activities on the satisfaction of its stakeholders. This is the base of every process and activity that take place within the port area: from cleaning conditions and residue Management to other activities such as the handling of solid and liquid bulks or general cargo.

Related to this, actuation plans focused on every environmental issue have been developed, such as the ‘Researches on the Analysis and control of the air, seawater and Mud quality’ carried out by the University of Granada from 2007. Thereon, the Authority Port set new improvement measures.

This way, the Port Authority keeps its commitment of following the most demanding sustainable values by developing tools to substantially improve the handling and transport activities, and the implementation of conditions for the companies working in the service area. This is a new approach focused on a more sustainable perception. Among others, we highlight the agreements between the Authority Port of Motril and the companies Secicar SA and CLH SA on Environmental Good Practices in order to get bonus in the activity rate, in accordance to the article 245 of the Royal Legislative Decree 2/2011 (Real Decreto Legislativo 2/2011) that passes the consoli-

dated version of the Spanish National Ports and Merchant Navy Act (Ley de Puertos del Estado y Marina Mercante).

The work carried out during the last years allowed us to build and consolidate a strong and efficient environmental management system for the port. A system that fulfills the requirements of the port’s growth and guarantees the performance of the current legal regulations, the integration of sustainability criteria in the port activity, the preservation of the environment and, at the same time, satisfies the society growing demands.

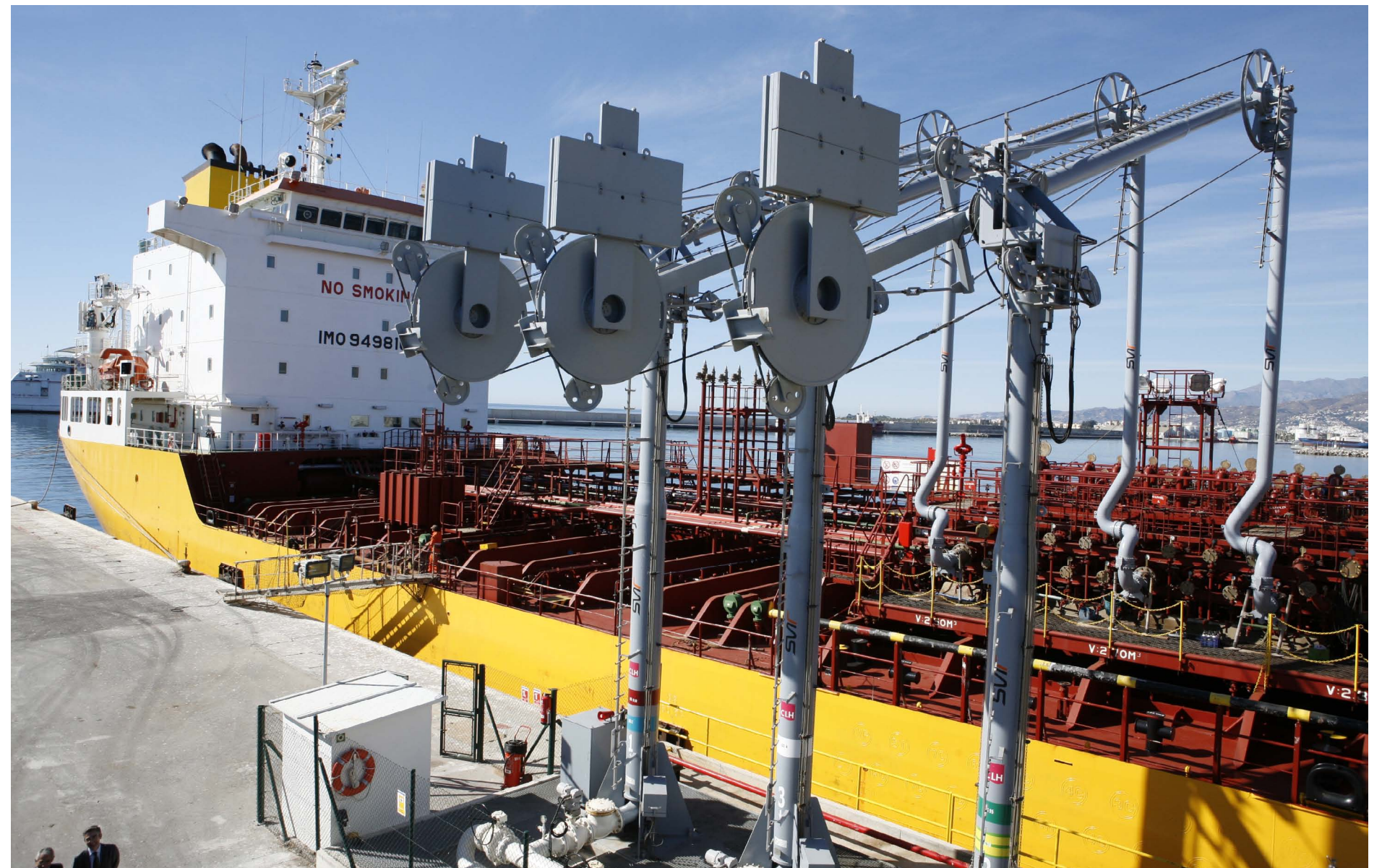
We should also mention that we have a Waste Reception and Handling Plan for ship waste and cargo residues, in accordance to the Royal Decree 1381/2002, as well as an Interior Contingency Plan for Accidental Marine Pollution, as set in the Royal Decree 253/2004.

Finally, pursuant to the article 55.4 of the Royal Legislative Decree 2/2011 that passes the consolidated version of the Spanish National Ports and Merchant Navy Act, this Port Authority drafted a Sustainability Report that considers four dimensions: Institutional, Economic, Social and Environmental.

Seguridad laboral / Workplace safety

La Autoridad Portuaria de Motril cuenta con un Servicio de Prevención ajeno con la empresa SOCIEDAD DE PREVENCIÓN DE FRATERNIDAD MUPRESPA, S.L.U. Así mismo cuenta con un Procedimiento para la Coordinación de Actividades Empresariales, según establece el artículo 24 de la Ley 31/1995 de 8 de Noviembre, de Prevención de Riesgos Laborales desarrollado por el Real Decreto 171/2004, de 30 de Enero, de Coordinación de Actividades Empresariales, el cual está implantando para las empresas que entran en concurrencia dentro del recinto portuario.

The Motril Port Authority has an external prevention service contracted with MUPRESPA (Sociedad de Prevención de Fraternidad MUPRESPA, S.L.U) . Besides, it has a Procedure for the Coordination of Business Activities, in accordance with the Article 24 of the Labour Risks Prevention Law 31/1995 8th November, promulgated by Royal Decree 171/2004, 30th January, which is established for the companies that convey within the port area.



Recursos humanos

Human resources





EVOLUCION DE LA PLANTILLA PERIODO 2012

Personal excluido de convenio

La estructura del colectivo integrado por el personal excluido de convenio a lo largo del periodo de referencia se ha mantenido constante. La composición del mismo es de 9 efectivos de los cuales el 33,33 % son mujeres.

Personal sujeto convenio colectivo

En cuanto a la plantilla de personal sujeto a convenio, a lo largo de este periodo, se ha visto reducida en un 1,70%, como consecuencia de la jubilación de dos efectivos. En cuanto a la representación de la mujer en el colectivo es del 13,79 % del total. Siendo el número total de efectivos de este colectivo de 58.

Formación

Durante el ejercicio 2012 se han planteado y desarrollado diferentes acciones formativas, dirigidas a la totalidad de la plantilla de personal. Así como acciones formativas específicas dirigidas a diferentes colectivos como el Servicio de la Policía portuaria que ha recibido un curso de "Francés", el personal de la División de Infraestructuras que ha recibido un curso de "Autocad" o dentro del colectivo de Oficinas que ha recibido un curso sobre "Gestión Presupuestaria". Continúa en desarrollo la formación a través del Aula Virtual, que permite a todos los trabajadores acceder a formación on-line.

Gestión por Competencias y Acuerdo de Empresa

Durante este año se ha aprobado por la Comisión Local de Gestión por Competencias el Plan de Formación para el año 2012.

STAFF EVOLUTION DURING 2012

Out of contract workers

The structure of the out of contract group of workers has been constant during the reference period. This group is made up of 9 employees, 33,33% out of them are women.

Workers subject to the collective agreement

Regarding the number of workers subject to the collective agreement, it has decreased by a 1,70% during this period, due to the retirement of two employees. Women represents a 13,79% out of the total number of employees, 58.

Training

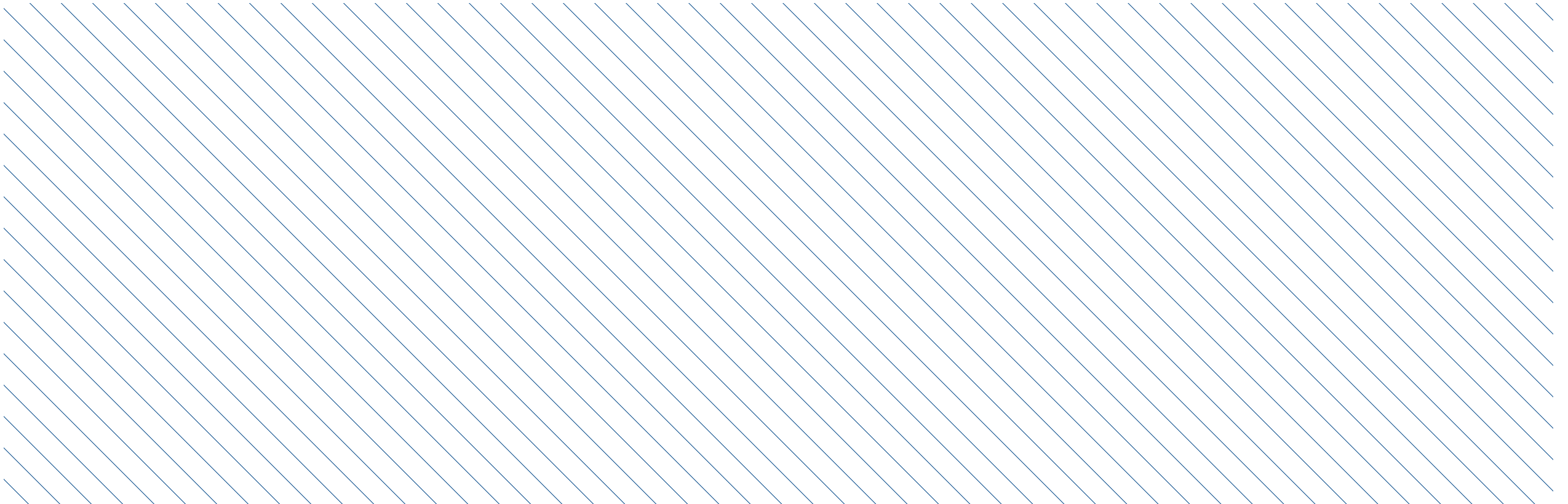
In 2012 we have developed different training actions for all the staff members, as well as specific actions for a concrete group of workers, such as the Port Police, which attended a French course. Infrastructure Division staff attended an Autocad course. Office staff attended a "Budget management" course. We are still developing the Virtual Classroom, which allows employees to access online training.

Competency Management and Company agreement

The Competency Management Local Commission has approved the Training Plan for 2011.

Apêndices

Appendices



Concesiones / Concesiones

Nº exp- te.	Titular	Objeto de la concesion	Autorizacion	Fecha inicio concesión	Caducidad	Periodo de vigencia	SUPERFICIES		
							Terrestre m2	Tuberia m2	Lámina de agua
0/1	ÁREA DE DESARROLLO DE LA DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE GRANADA	Centro de desarrollo marino en el Puerto de Motril	Consejo A.P. 28/06/2001	Consejo AP 28/06/01	31/07/16	15 años	254		
0/4	CEMEX ESPAÑA S.A.	Silos de almacenamiento, ensacado y distribución cemento	Consejo A.P. 18/10/02	13/11/02	12/11/22	20 años	505	102	
0/5	CEMINTER HISPANIA, S.A.	Silos de cemento Concesión	Consejo A.P. 24/07/2009	15/09/09	14/09/19	10 años	2620,25 Pte Nocete	226	
0/6	CEPSA ESTACION DE SERVICIO - PETROPESCA	Suministro a pesqueros - Reforma y adaptación a las normas y medidas ambientales para la instalación de suministro de combustible a pesqueros	Consejo A.P. 21/05/2003	11/06/03	10/06/13	10 años	198,40		
0/7	CLH, S.A.	Obras de conexión entre la I.A. de CLH y el muelle contradique	Consejo A.P. 29/06/2005	R. Consejo: 29/06/05	19/07/25		103,35	2.994	
		Modificación no sustancial de la concesión de obras de conexión entre IA y el Muelle Contradique	Consejo AP 13/03/2012	17/03/12	19/07/25		128,00		
0/8	CLUB NAUTICO MOTRIL	Edificio social, casa de botes y pantalanos atraque	Consejo A.P. 26/04/2002	R. Consejo: 26/04/02	13/05/17	15 años	2.609		12.070
0/10	DS UNION, S.L.	Instalación de molienda de clinker y ensacado de cemento	Consejo A.P. 31/05/2004 Modificación sustancial: 02/04/09		16/06/34	30 años y en modificación 15 años	15.448,66		
0/26	ENDESA DISTRIB. ELECTR. S.L.U.	Línea subterránea de alta tensión	O. M. 10/04/1981	Comunicación a usuario 14/05/1981	14/05/16	4.140,34 €	720,00		
	ENDESA DISTRIB. ELECTR. S.L.U.	Línea subterránea alta tensión - Fab. De Hielo	O. M. 20/02/1985		22/04/13	1.535,74 €	532,00		
	ENDESA DISTRIB. ELECTR. S.L.U.	Línea subterránea alta tensión 20 kV	O. M. 15/05/1990			9.183,58 €	1.540,00		
0/13	HORMIGONES DOMINGO GIMENEZ, S.A.	Instalación de almacenamiento de cemento y expedición a granel	Consejo A.P. 04/05/2004	Resolución: 04/05/04	24/05/24	20 años	5.600		

	MARINA YACHT PARK SL	zona náutico deportiva y zona de embarcadero de buques	C.A. 13/03/12	24/04/12	23/12/22	10 años	6.057		2.842
0/15	MOLINA MARÍTIMA, S.A.	Almacenamiento de mercancías sólidas	Consejo A.P. 15/02/2007	15/02/07	14/02/22	15 años	2.025		
0/16	MOTRILEÑA DE LIQUIDOS, S.L.	Dos depósitos de almacenamiento de abonos líquidos y aceites	20/10/04	10/11/04	09/11/24	20 años	2.180,10		
0/20	SECICAR, S.A.	Almacén de productos petrolíferos	Consejo A.P. 16/10/2000	Resolución: 16/10/00	15/11/20	20 años	20.150	100	
0/21		AMPLIACION - Almacén de productos petrolíferos	Consejo A.P. 23/02/2005	Resolución: 23/02/05	15/11/20	hasta fin concesión inicial	5.448		
0/22	SELECCIÓN EXPORTACIÓN ACEITES ESPAÑÓLES, S,L. - SALOV	Silos de almacenamiento y trasvase de aceite	Consejo A.P. 24/02/2000	Resolución: 24/02/00	24/02/25	25 años	4.950	200	
0/23	SOCIEDAD FINANCIERA Y MINERA, S.A.	Silos de cemento	Consejo A.P. 03/06/98	Resolución: 03/06/98	04/06/13	15 años	2.518,04	124	
0/24	TRANSGRANADA, S.A.	Manipulación y almacenaje de graneles sólidos y líquidos	Consejo A.P. 25/02/1998	Resolución 25/02/98	25/02/28	30 años	5.850	104	
0/25		Nave almacén de sólidos en el muelle de graneles	Consejo A.P. 26/02/2002	21/03/02	20/03/17	15 años	4.212		
							81.028,39	3.850,00	14.912,00







■ Zona de Servicio

● Bases Topograficas

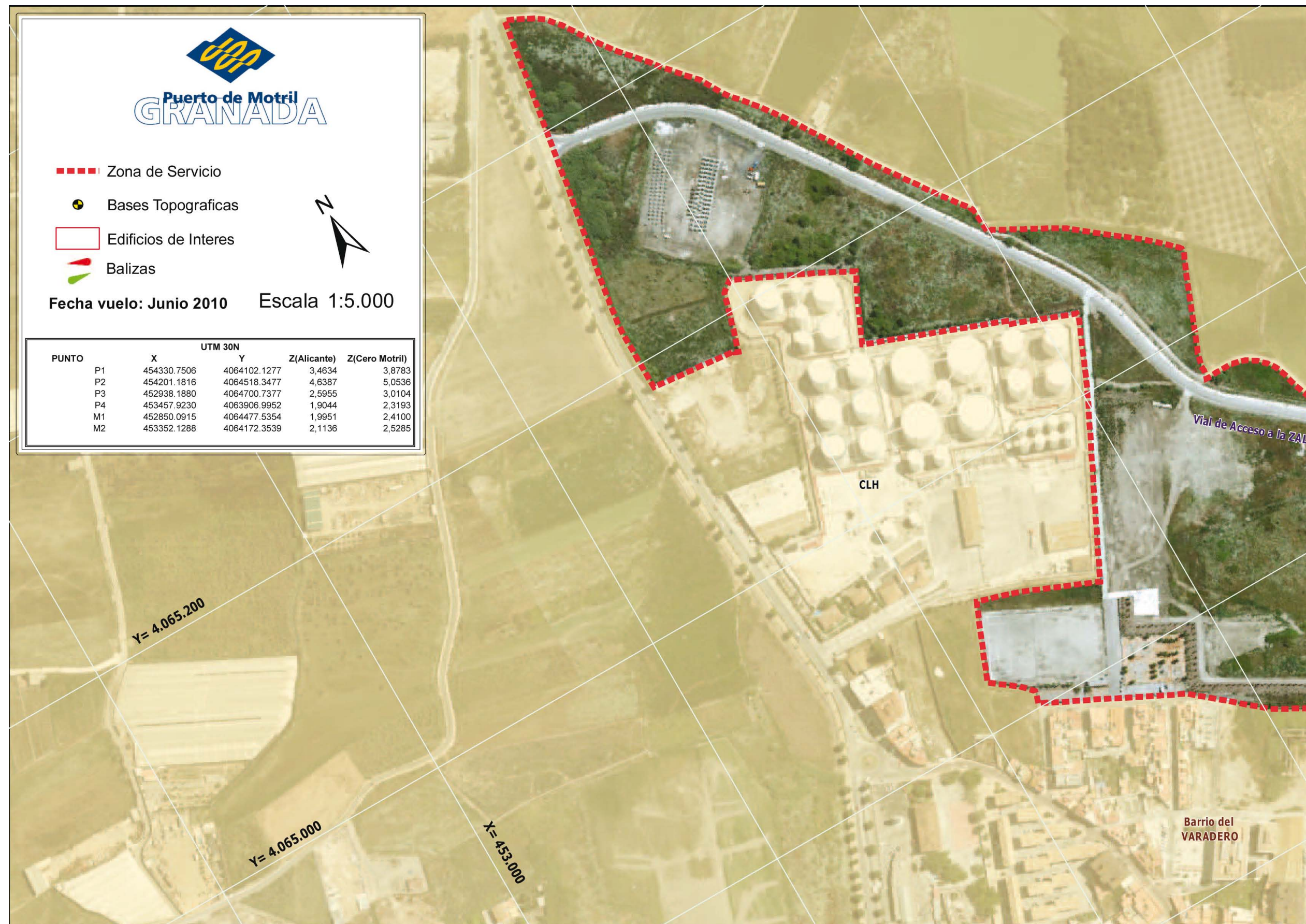
□ Edificios de Interes

▬ Balizas



Fecha vuelo: Junio 2010 Escala 1:5.000

PUNTO	UTM 30N		Z(Alicante)	Z(Cero Motril)
	X	Y		
P1	454330.7506	4064102.1277	3,4634	3,8783
P2	454201.1816	4064518.3477	4,6387	5,0536
P3	452938.1880	4064700.7377	2,5955	3,0104
P4	453457.9230	4063906.9952	1,9044	2,3193
M1	452850.0915	4064477.5354	1,9951	2,4100
M2	453352.1288	4064172.3539	2,1136	2,5285







Recinto Portuario

Puerto de Motril, Granada, 18613 Motril
(Granada)

Tel. +34 958 601 207 / Fax +34 958 601 234
www.apmotril.com / apm@apmotril.com

